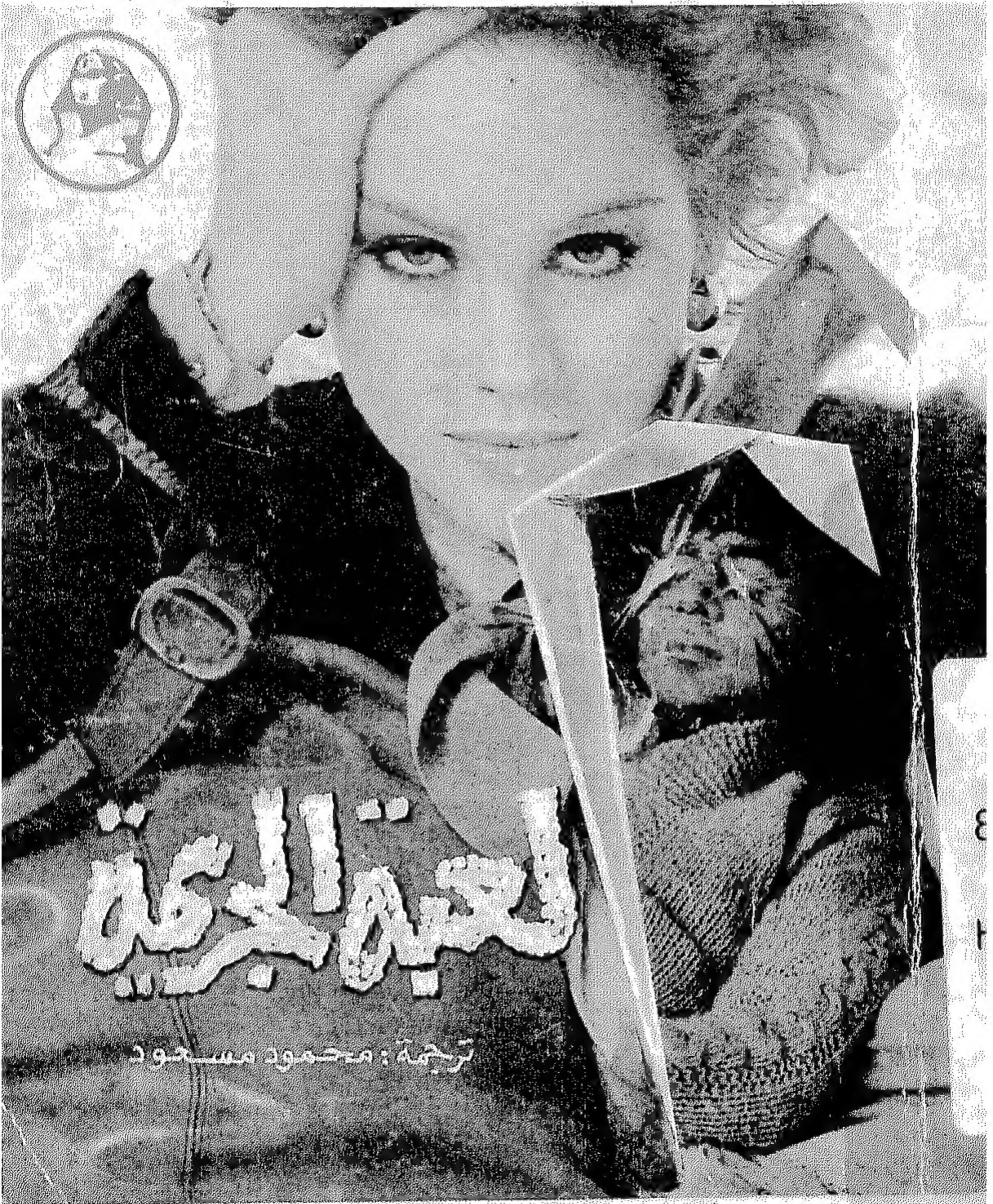


الفريد هتشكوك



لعبة الجريمة

تأليف: ألفريد هتشكوك
ترجمة: محمود ميسعود

عدو الشر

لا بد انه قد اتضح لكل من راقب الاشتباك الذي حدث تلك الليلة في بار سام جيسوب من هو الفتى الطيب ومن هو الفتى الشرير ... كان الفصيل الاول في هذا هو مسألة الحجم ... فان الرجل الأصغر حجما هو دائما الضحية ، والناس تقف في صف الضحية ، فهو إذن الفتى الطيب ...

كان تشارلز ايمز قصير القامة ضئيل الجسم صاحب الوجه ، له يدان نحيلتان يصعب أن يطبقهما على شكل قبضتين لمعالتين ، وعينان زرقاوان تطل منهما براءة الاطفال — رغم انه كان في الثامنة والثلاثين ... وعلى الناحية الأخرى كان فرائك كاستين له كافة مظاهر الرجل ، أو بعبارة أدق ، مظاهر الغوريلا ... كان ضخيم البنية ، عريض المنكبين ، أشعر الوجه ، غليظ اليدين ، أفطس الأنف .. وكان الى هذا كله ناري المزاج ...

ولا يتذكر احد كيف بدأ الاشتباك ، خصوصا تشارلز ايمز ذاته ... فقد جاء الى البار كمعاقته كل ليلة بعد انصرافه من العمل في البنك ، وكانت هذه العادة لا تتغير ، لانه اعزب ... وكانت كأس الويسكي المضاعفة التي يشربها صافية تنسيبه متاعب النهار ومشاق العمل ...

ثم فجأة ظهر فرائك كاستين بهيكله الضخم ، ووقف لدى المنصة الى يمين تشارلز ، وبدأ يشكو همومه ومتاعبه ...

لغة الجريمة

كان هناك اولا ابنه البالغ من العمر خمسة عشر عاما ، ذلك الصبي التافه الذي قال فرائك في معرض شكواه انه لا يذاكر في المدرسة ، ويسىء الى ابويه ، ويقود سيارة الاسرة بغير رخصة ... كيف يمكن المتصرف مع صبي كهذا ؟ .. تضربه طبعا — كما قال فرائك ...

وكان هذا القول هو الذى اثار تشارلز ، اذ رد على الاثر :

— لا يجب ضرب الأولاد ...

ولم يكن تشارلز يقصد بهذا التعقيب ابن فرائك كاستين على وجه الخصوص ، ولكنه تذكر العقوبات البدنية التى كان ينالها هو فى صباه — السير الجلدى لموسى الحلاقة فى الحمام يضرب به ضربا مبرحا على عجزه العارى النحيل ...

ولكن فرائك تلقى هذا التعقيب باعتباره موجها اليه شخصا ... فرمى تشارلز بنظرة نارية من عينيْن محتقنتين ، وقال متوعدا :

— من طلب رأيك ؟ ..

والارجح ان تشارلز لم يسمعه ... فانه تحت وطأة الذكريات القاسية لصباه طلب كأسا أخرى مضاعفة ، واخذ يرتشفها محزونا مكتئبا ...

ثم انتقل فرائك كاستين الى الشكوى من زوجته ... فهي دائما تنحاز الى جانب الصبي ، وتجعل كل شيء يبدو وكأن الذنب فيه ثوب فرائك ، بل كانت تزيد على هذا مضايقته باستمرار ، والتحامل عليه ، وتوبيخه ... فاذا هم فرائك بتأديب الصبي ، اخذت تنخرط فى البكاء ، وتصرخ صراخا هستيريا ... لماذا يفعل الانسان

لعبة الجريمة ٧

مع امرأة مثل هذه ؟ .. يضربها هي ايضا ... يضربها
كلها ضرب الصبي ! ..
وعندئذ قال تشارلز :

— عار عليك ! ..
استدار فرانك مرة ثانية وقد ضاقت عيناه وتقوس
كتفاه مهددا وهو يقول :

— ماذا قلت ؟ ..
فرد تشارلز ..
— قلت : عار عليك ...

كان تشارلز يرى في هذه اللحظة وجه امه وقد تورم
من الرضوض والكدمات ، وكان يرن في سمعه صوت
ابيه السكر وهو ينهال بالسباب واللعنات ...
ولكن فرانك عاد يقول :

— ماذا تعرف عن خصوصياتي ؟ ..
فاجاب تشارلز :

— اعرف كل شيء ... انا حجة خير ...
— لا تحشر نفسك في شئونى الخاصة ! ..

كان الشراب المضاعف يجرى ساخنا في عروق
تشارلز فيلهب شجاعته ويؤجج غضبه ، حتى راح يقول
بلجة خطابية وبصوت أعلى من صوته المعتاد :

— لا أحد مستقل بنفسه عن الغير ... كلنا أبناء
آدم ... اذا ضربت زوجتك وابنتك يا فرانك كاستين ،
فسكانك ضربتني ... وانا آمرك ان تكف ... انت
وجش ، شرير ، أسود القلب ... مثلك يجب ان
يجلد بكرباج الخيل ! ..

وكان فرانك بدوره قد شرب أكثر من كأس ، وكان
بطبعه لا يقبل الانتقاد أو التدخل في شئونه ... وهكذا
تصرف بوحى غريزته ... اذ سرعان ما تكورت يمناه

على شكل قبضة واهوى بها على فك تشارلز ...
فدفعته اللكمة كما يدفع المضرب كرة التنس الى
الخلف ، وهوى على الأرض مصطدما بمائدة ، وتدحرج
الاثنان حتى الحائط : الرجل والمائدة .

ولكن مثلما ترتد كرة التنس ، فقد وثب تشارلز
قائما والدم ينزف من قطع في شفته ... ورغم ذلك
فما كاد يقف على قدميه حتى تحفز للهجوم على فرانك ..
كان في الحانة وقتها نفر من الرواد ... فاعترض
اثنان منهم طريق تشارلز وامسكا به ... وارتوى
الآخرون على فرانك ... وظل الموقف برهة متأرجحا ،
خصوصا ازاء اصطدام الغريمين اللذين كان كل منهما
يحاول الهجوم على الآخر ...

ولم يلبث سام جيسوب صاحب البار وهو رجل ضخم
الجلته احمر الوجه أن صاح من خلف البار مهتاجا يتوعد
الاثنين معا :

— سوف استدعى البوليس ! ..

وتعزيزا لوعيده رفع يديه زجاجتين فارغتين ولوح
بهما مهددا كأنما يوحى بأنه لن يتردد في كسر الرعوس
إذا تعرض مشربه للضرر ... وفعلنا أفلح سام
جيسوب في تهدئة الموقف ، إذ قال فرانك وهو يسوى
ملابسه بعد أن تخلت عنه الأيدي :

— لا بأس ... لكن قولوا لهذا الحقير ان يبتعد عن

طريقي ...

ثم سار الهوينا خارجا ...

وتقدم سام ورواد البار الى تشارلز يسامدونه ،
ولكنه رفض باباء ... واكتفى بأن مسح الدم الذي
سال على ذقنه ، وأكد لهم انه لم يصب باذى ...
ويبقى في البار فترة أخرى شرب فيها أكثر من حصته

لعبة الجريمة ١

المعتادة ... لقد ألهب الشراب جرح شفتيه ، لكنه لم يكد يشعر بالألم ... اذ ألهبه في أعماقه جرح آخر أشد أيلاما ... واضطربت بين جنبيه مشاعر غريزية ان كان منها مشاعر الخذى والنقمة على فرانك كاستين ، فقد كان منها أيضا ما ينصب على الموتى من نويسه .. وكذلك اضطربت في نفسه رغبة في الانتقام ... واذا كان أولئك الموتى لا تصل اليهم الآن يداه بالانتقام ، فان فرانك كاستين لابد أن يكون هدف انتقامه ...



وكان القدر ، وليس التدبير والاستعداد ، هو الذى جمع بين الغريمين مرة ثانية ... لم يسع كلاهما الى الآخر ... بل ان فرانك كاستين كان يمكن أن ينسى الحادثة كلها ... ولم يكن يخامر تشارلز أكثر من أحقاد عارضة ، دون أن تكون لديه القدرة على وضعها موضع التنفيذ ... وهكذا كانت المصادفة البحتة هى التى أوجدتهما وجها لوجه في ليلة مظلمة بعد أسبوع ... وطبيعى انه في بلدة صغيرة كهذه كان محتملا أن يتلاقيا في وقت ما ... لكن ليس بالضرورة وكل منهما وحده ... وليس بالضرورة في ظلام الليل ... وليس بالضرورة وتشارلز في طريقه الى مسكنه عائدا من البار بعد أن شرب أكثر من المعتاد ، وبعد أن صار ذلك مسلكه في العهد الأخير ... لقد وقف كل منهما على بعد خطوات من صاحبه على الأفریز ، وقد عرف كلاهما الآخر بالغريزة أكثر مما عرفه من ملامح الوجه ... وظلا يتبادلان نظرات شزراء برهة طويلة ...

وفي النهاية قال فرانك :

— هل عندك نصائح أخرى لى يا حقير ؟ ..
اذكى هذا الكلام رغبة الانتقام فى صدر تشارلز ؛
خصوصا مع حرارة الشراب الذى احتباه فى البار ...
لكن ذرات من الحكمة خالطت هذا الاحساس ... فقد
كان يعرف انه ليس ندا لفرانك ... وكان فكه لا يزال
يؤلمه من اثر لكمته فى الاسبوع الماضى ... ورغم
ذلك لم تتغلب عليه الحكمة بحيث يرد ردا مسالما ...
اذ قال :

— مازلت عند رأيى فيك ...
بدأ فرانك يتقدم متمهلا نحو تشارلز بقوام وحركات
غوريلا ... وقد صمد تشارلز فى مكانه مدى ثانية
او ثانيتين ... ثم تغلبت عليه الحكمة وأيقن انه مهما
يكن من تعطشه للانتقام ، فانه لن يستطيع اطفاء هذا
العطش فى اللحظة الحاضرة وفى ظل هذه الظروف ...
وهكذا استدار وجرى هاربا .
وكان يمكن أن يرضى هذا التراجع المفاجئ فرانك ..
لكن لم يحدث هذا ... وارتاع تشارلز عندما سمع
وقع قدمى فرانك الرناتين من خلفه ، واذكى الرعب
من قوته حتى زادت سرعته فى الجرى ... وتذكر
وقتها انه كان يجرى هكذا منذ عهد بعيد تحت وطأة
المطاردة

وأخذ عقله يعمل الآن بالمكر الغريزى والآلى لحيوان
أو طفل ... فانعطف بعد الناصية الى اليمين ...
وعندما انعطفت الخطوات فى اثره أيضا راغ الى
حارة كانت أشد ظلاما ... ولكن الخطوات المطاردة
كانت تلاحقه ...

لم يلبث تشارلز ان ترك الحارة وأخذ يسلك سلسلة

لعبة الجريمة ١١

من الألفية الخلفية ونظرا لليونة الأرض فانه لم يعد
يسمع وقع الخطوات ... لكنه لم يجسر على التوقف
للتأكد مما اذا كان فرانك لا يزال يطارده ... وغمره
رعب جديد هو الذى يتولد من الشك والتردد ...
ولكن فى هذه اللحظة تدخل القدر مرة أخرى ...
فقد لمح أمامه سورا منخفضا مدهونا بالطلاء الأبيض
... وكان الوثوب فوق السور فوق طاقة انسان
فى بنية تشارلز ... لكن كان لابد له من هذا والا اضطر
الى التراجع ... وهكذا وثب ، وهو لا يدري كيف وثب
... لكنه لم يبتعد أكثر من ثلاث أو أربع خطوات من
السور حتى يسمع صوت السقطة القوية خلفه ...
وفى هذه المرة توقف واستدار ...

كان ثمة ضوء قهر يسير سمح له بتمييز ما حدث ..
فقد حاول فرانك أن يقوم بنفس الوثبة فوق السور ،
ولكن أهوزه اما خفة تشارلز أو حسن حظه ...
وانخلعت من السور بضعة ألواح لاصطدام قدم فرانك
بها بشدة ، وهوى على الأرض متبطحا على وجهه ،
مشدوها فيما يبدو من أثر السقطة ...

وقف تشارلز ايمز جامدا برهة وهو يشهق وقلبه
يدق عنيفا ... وجعل ينصت وينظر حوالیه ... كان
ثمة صفان من البيوت عن الجانبين ، والأتوار منبعثة
من بعض توافذها ... لكن لم يبد أن أحدا من سكانها
قد تنبه الى المطاردة التى كانت دائرة خلال الألفية ،
أو حتى الى السقطة أثر اصطدام فرانك بالسور ...
لم يكن ثمة صوت سوى الخفقان الغنيف المنبعث من
قلب تشارلز ورثتيه ...

سرعان ما اتخذ تشارلز قراره بعد اطمئنائه الى
ما حوله ... لم يتردد ولم يتسائل ... الآن وقد

أصبح عدوه عاجزا : فليكن الانتقام ناجزا ... ان
فرائك كاسيس رجل شرير ... وهو يريد شرا بأسرته .
بل بشارلز نفسه . اللهم الا ...

عقدت عيناه بسرعة جوانب الفناء بحثاً عن أداة
مناسبة ... واذا هي في متناول اليد ... صخرة بين
صخور كثيرة نحف بحوض ازهار ... وسرعان ما انحنى
تشارلز ورفعها ... وسار بها الى كيان فرائك الطريح
المتنفس .. ثم رفعها وسددها .. وأخيرا ألقي بها ..
وعلى اثر ذلك سار عائدا الى بيته ...



استيقظ تشارلز في اليوم التالي وهو احسن حالا ..
فتناول افطارا شهيا ، وسار الى البنك كعادته ...
وقد حيا زملاءه ببشاشة ، وعند مروره بمكتب مدير
البنك حيث كان المدير نفسه مستر سيدنى لينكر واقفا
لدى الباب يراقب توافد الموظفين ، حياه تشارلز بايماءة
من رأسه كعادته قائلا :

— صباح الخير يا مستر لينكر

— صباح الخير يا تشارلز ...

كان المدير رجلا بديقا متفوشا يلبس نظارة بغسر
اطار ، وقد راحت عيناه الضيقتان تتصفحان من خلف
زجاج النظارة هيئة تشارلز بدهاء ، وقال له :

— هل أنت على مايرام اليوم يا تشارلز ؟ ..

تجهد تشارلز ... ورد قائلا :

— طبعاً يا مستر لينكر ... ولم لا أكون ؟ ..

— وصلتني اشاعة تقول أنك أصبحت تكثر من
الشراب في الأيام الأخيرة يا تشارلز ...

لعبة الجريمة ١٢

كان ارتياح تشارلز بالغاً : حتى انه تكلف الابتسام
قائلاً :

— الحقيقة اننى آخذ كأساً اضافية بين وقت وآخر
... لكن ليس ابدا الى الحد الذى يؤثر على مولى هنا
فى البنك يا سيدى ...
لم يبتسم سيدنى لينكر ، لكنه خفف من غلوائه قليلاً
وقال :

— لا بأس ... هذا هو الشيء المهم ...
ثم استدار المدير واختفى داخل مكتبه ...
قال تشارلز فى نفسه : ياله من فظ سواق للعبيد ! ..
كل ما يهمه هو العمل ، ولا شيء ، غير العمل ! ..
ولن يتردد أن يطردنى فى اللحظة التى يتأثر فيها
ممله ! ...

كانت هذه صورة سيدنى فى خيال تشارلز عندما جاء
توم مادين فى الساعة التاسعة والنصف ودخل الى
مكتب المدير ...

كان توم مادين هو رئيس البوليس المحلى ، وقد
ادرك تشارلز سبب حضوره ... فبعد لحظات خرج
الرجلان من مكتب المدير ، وأشار لينكر بيده الى ناحية
مكتب تشارلز ...

جلس تشارلز ساكناً برهة بينما كان توم مادين يتقدم
منه ... وكان توم رجلاً ملىء الجسم ، أشيب الشعر ،
بأدى الطيبة ، ولكنه بدا متجهماً هذا اليوم ... وقال وهو
يجذب مقعداً ويجلس بجانب تشارلز :

— صباح الخير يا تشارلز ...
— صباح الخير يا توم ... أية خدمة أقوم بها ؟ ..
قال تشارلز هذا بصوت هادئ برئىء ... فقال توم
وهو يتفرس فيه طويلاً بامعان من خلف نظارته :

— أين كنت في الليلة الماضية يا تشارلز ؟ ..
 — أمضيت فترة في بار سام جيسوب ... لماذا ؟ ..
 — ألم تشاهد فرائك كاستين ؟ ..
 طالما سأل تشارلز نفسه كيف يرد على مثل هذا السؤال إذا وجه إليه مباشرة .. ولكنه الآن قال بنعومة وبغير تردد :
 — لا ...

— ان فرائك كاستين مات مقتولا في الليلة الماضية ... ووجدت جثته في فناء منزل ... ان أحدهم هشم جمجمته بصخرة ..

تمهل تشارلز لحظة مناسبة قبلما رد قائلا :
 — وهل تظن اننى فعلت هذا يا توم ؟ ..
 — الجميع يعرفون ذلك الاشباك الذى وقع بينكما في الاسبوع الماضى يا تشارلز ...
 — سأقول لك شيئا يا توم ... اننى غير آسف لمقتل فرائك كاستين ... لكن هل تتهمنى بارتكاب الجريمة ؟ ..

تمهل قدم مادين وأدار النظر حوله برهة ... فان اتخاذ المتهم جانب الهجوم نال من أعصابه قليلا ... ولم يلبث تشارلز ان تابع هجومه قائلا :
 — انت وأنا يا توم صديقان منذ مدة طويلة ... ولهذا أرجو ان تصارحنى ... هل تظن اننى الفاعل ؟ ...

طرف توم بعينه برهة ، وفى النهاية ارتد بنظره الى تشارلز وقال بابتسامة استسلام :
 — لا ... حقيقة ... أنا آسف يا تشارلز ... بل ما كان يجب ان آتى الى هنا ... فليست أنت الرجل الذى يرتكب جريمة قتل ..

لعبة الجريمة ١٥

ونهض توم مابين وقال وهو يمد يده :
— لازلنا أصدقاء ، اليس كذلك ؟ ..
فقام تشارلز بدوره ، وتناول يد رئيس البوليس
قائلا :

— بالتأكيد ... ولم لا ؟ ...
وظل تشارلز واقفا يراقب رحيل توم ... قال
لنفسه : « انه يصدقني الآن ... لكن ماذا سيكون رايه
اذا لم يظهر له متهم آخر ؟ ... الأرجح انه سيعود الى
الشك في أمري ...
لكنني غير آسف ... فقد منحت لي الفرصة للقضاء
على مخلوق شرير ، فانتهزتها ... ولو منحت مرة
ثانية ، لانتهزتها أيضا ... » ! ..



جلس تشارلز ايمز الى مكتبه في البنك وأخذ يحدد
في الأوراق التي سلمت اليه لانجازها ... كانت العملية
خاصة بانتزاع ملكية العقار الذي رهنته أرملة مسنة
في الثانية والستين من عمرها ، تدعى مسز ايرنشو
لتخلفها عن دفع الأقساط المطلوبة منها بسبب ضيق
ذات اليد ...

ولابد انه جلس هكذا جامدا فترة طويلة لا يفعل
شيئا سوى التحقيق في الأوراق ... لانه لم يبصر ولم
يسمع شيئا آخر الى أن دوى صوت مستر لينكر رئيس
البنك في سمعه :

— ماذا جرى يا تشارلز ؟ ... الست على ما يرام
هذا الصباح ؟ ..

انتفض تشارلز وتطلع لرى رئيسه واقفا فوق
رأسه ، وقد بدا هذا الصباح منتشيا مزهوا ، وشبك

يديه فوق بطنه المكور . ويرز من بين شفثيه سيجار غليظ ... في الماضي كان مشهد هذا الوجش وهو يحوم حول مكتبه كنيلا بأن ليقى الرعب في قلب تشارلز ... أما الآن فلا ...
رد تشارلز قائلا :

— ان منزل مسز ايرنشو لن يساوى في السوق ما يكفى لتغطية المبالغ المطلوبة منها عن رهن المنزل ... لكن اذا منحناها فرصة ، فربما وجدت طريقة لدفع الاقساط على فترات ... ما الذى نخسره من هذا ؟ ...

كاد السيجار يتفجر بين شفثى سيدنى لينكر ، الذى رد الكلام قائلا :

— ما الذى نخسره ؟ ! .. نخسر سمعتنا كمؤسسة مالية ، ونصبح مؤسسة خيرية ! ..
ثم انحنى فوق مكتب تشارلز وقال بلهجة اكثر نعومة :

— اظنك كنت في ذلك البار ايضا في الليلة الماضية ؟ ..
لابأس ... اذا كنت تلتقط مثل هذه الامكار الجنونية من ذلك المكان ، فأقترح عليك اما ان تكف عن التردد هناك كل ليلة ، او تكف عن الحضور الى هنا كل صباح ! ..

وأعتدل مستر لينكر وهو في اتم الرضى عن نفسه وقد بدا اكثر انتفاخا وانتشارا ... أما في ذهن تشارلز فقد أخذت الصور تتعاقب وتختلط والشخصيات تتوارد وتتشابك ... فقد تذكر تشارلز رئيس بنك آخر عرفه منذ عهد بعيد جدا ، وامرأة أخرى هى أمه ، لا مسز ايرنشو ... لم تكن بريئة مثل مسز ايرنشو ، ولكن مع ذلك ...

وجد نفسه يقول بصوت مرتفع :
 — لا يجب أن تطرد الناس من بيوتهم ! ..
 لم يكن مستر لينكر من طراز رجل آخر هو فرانك
 كاستين ... ولعله كان أكثر تبصرا وفهما ... وربما
 رأى في ملامح تشارلز ما لم يره فرانك كاستين ...
 فانه لم يلبث أن تراجع بغير انتظام ، ثم استدار في
 غير وقار ولاذ بمكتبه ... ولم يحاول أن يضايق تشارلز
 في أى شيء بقية اليوم ...



جلس تشارلز ايمز الى مكتبه في صباح اليوم التالي
 وجعل ينتظر ... ولكن الغريب في الأمر هذا الصباح
 بالذات ان سائر الموظفين لم يجلسوا الى مكاتبهم مثله
 كانوا جميعا يتنقلون هنا وهناك جماعات ، وهم منهمكون
 في الحديث والهمس ... ولم يكن بينهم من كان يعمل ..
 والسبب الرئيسي لذلك هو أن مستر سيدنى لينكر
 لم يظهر في البنك هذا الصباح ، ولم يقف بباب مكتبه
 لتحية الموظفين لدى وصولهم الى البنك .. والسبب
 الثانى هو انه في الساعة التاسعة والنصف ، جاء
 توم مادين رئيس البوليس بصحبة اثنين من رجاله في
 الزى الرسمى ، وأعلن ان مستر لينكر وجد مقتولا ...
 كان ذلك اذن هو سبب الضوضاء غير العادية ...
 ولم يلبث توم مادين ان أخذ مفتاحا ودخل الى مكتب
 لينكر ... ثم تكلم فترة مع سكرتيرة لينكر ... ثم
 تكلم مع آخرين من موظفى البنك ... وجلس تشارلز
 الى مكتبه ينتظر دوره ...
 وجاء دور تشارلز حوالى العاشرة والنصف أو
 الحادية عشرة ... ولما لم يكن من الممكن مباشرة

اي عمل في البنك هذا اليوم : فقد قيل للموظفين انه يمكنهم الانصراف ... وهكذا خفت الضوضاء الى حد ما ... وفي النهاية يهرع توم ماديون شطط مكتب تشارلز بهيئة من يقوم بهمة ثقيلة على النفس ، وتهالك في مقعد الى جانبه ...

قال تشارلز :

- هل من خدمة اقوم بها ؟ ..
- اين كنت في الليلة الماضية يا تشارلز ؟ .
- توقفت في بار سام جيسوب ...
- هل ذهبت الى اى مكان آخر قبل عودتك الى المنزل ؟ ...

- اى مكان مثل ماذا يا توم ؟ ..
- انتى سالتك : هل ذهبت الى اى مكان آخر ؟ ..
- لا ...

— هناك شخص زار سيدنى لينكر في بيته في وقت متأخر في الليلة الماضية ... ولا بد ان يكون شخصا يعرفه سيدنى ، لانه سمع لهذا الزائر بالدخول ... وعندئذ ضرب هذا الزائر مضيفه على رأسه بثقالة ورق كانت في غرفة المكتبة ...

- لا يمكن ان أقول انتى آسف لموت سيدنى لينكر ..
- عض توم ماديون شفته السفلى ، قائلاً :
- من الغريب يا تشارلز انه في كل مرة يقتل فيها احد في البلدة ، يكون دائماً شخصاً لا تأسف لموته ! ..
- لم يبد على تشارلز انفعال ... بل انه لم يشعر باى خوف ... وقال :

— ان لى رأى الخاص في الناس ، ولا يستطيع الا ان أعبر عن هذا الراى ...

تململ توم في مقعده ، ومال نحوه قليلاً وهو يقول :

لعبة الجريمة ١٩

— حدث بالأمس ان سيدنى لينكر ألقى على الموظف المختص مذكرة طلب فيها فصلك من البنك ...
فقال تشارلز :
— فكرت في انه قد فعل هذا ...
— لكن لماذا كان ينوى فصلك ؟ ..
فنظر الى توم صراحة وأجاب :
— لقد اختلفنا بشأن تصفية منزل مرهون ... اسمع يا توم ... لعلك تظن اننى قتلت سيدنى بسبب العمل في هذا البنك الفاسد ؟ ...
لكن توم لم يسهل زحزحته هذه المرة ، وقال :
— لو كنت مكانى يا تشارلز ، فما الذى كنت تظن ؟ ..
— هل عندك أى دليل يا توم ؟ ..
— ولا شبه دليل ..
— اذن بإمكاننا ان نظل أصدقاء يا توم ، الى ان تجد الدليل ...
لكن توم مادين لم يمد يده مصافحا هذه المرة ، كما فعل من قبل ...



اعطى البنك مهلة شهر لتشارلز قبل تنفيذ أمر الفصل ، ولكن بدلا من ان يتقاضى مرتبه عن هذه المدة كما هو حقه ، فاته مضي يزاول عمله في البنك نهارا ... وفي المساء يتردد على بار سام جيسوب لمعاقرة الشراب ، فينفق مرتبه هناك .
وقد علق سام أمر الفصل قائلا :
— يا للقذارة والعار ! .. كان يجب عليهم في البنك الا يهتموا بالأمر الذى أصدره سيدنى لينكر قبل موته ...

٣. لعبة الجريمة

- فقال تشارلز بهدوء :
- كانت هذه رغبته الأخيرة في الدنيا ... وهي تعتبر في حكم المقدسة ...
- وعندئذ انتقل سام الى نقطة أخرى ، فقال :
- ما الذى ستفعله لتدبير ثمن الويسكى عندما تصبح بلا عمل ؟ ..
- فأجاب تشارلز :
- اننى لم أفكر في هذا ؟ ..
- لا بأس ... خير لك أن تفكر فيه منذ الآن ...
- لقد أصبحت معتادا على الويسكى ...
- سام ... تقصد أنك بعد كل هذه السنوات التى كنت فيها زبونا طبعاً ، لن تتحملنى مرة أخرى ؟ ..
- كان هذا السؤال بمثابة نكتة في نظر سام ... فقد أمال رأسه الى الوراء وانطلقت من جثمانه الضخم ضحكة عميقة مدوية ... ثم قال بعد أن استوفى حظه من الضحك :
- اسمع يا تشارلز ... انا لا أزال هذه المهنة طلباً للصحة والاستجمام ! ..
- حذق اليه تشارلز برهة ... انه لم ير من قبل سام جيسوب في الخسوف الذى رآه فيه الآن ... وقال له برقة وهدوء :
- وما سبب مزاولتك لهذه المهنة اذن ؟ ..
- فأجاب سام بابتسامة عريضة :
- اننى أعمل لكسب العيش يا بنى ...
- ولا يهمك كيف تكسب عيشك ؟ ..
- ما قصدك من هذا الكلام ؟ ..
- لا يهمك الناس الذين تقدم اليهم الويسكى ؟ ..
- لا يهمك أحوالهم ؟ ..

لعبة الجريمة ٢١

— لا يهمنى يابنى الا ما يدفعون ...
— ولا يهمنى ماذا يفعل الويسكى بهم ؟ ...
— لا وحق جهنم ... هي مشكلتهم وحدهم ... ان كل من يحضر الى هذا المكان بالغ سن الرشيد ... كلا ... قال تشارلز لنفسه انهم ليسوا جميعا في سن الرشيد ... فقد تذكر صورة أخرى من الماضي .. بار آخر ولكنه لا يختلف كثيرا عن هذا البار .. وصاحب البار لا يختلف كثيرا عن سام ... وصبي يدعى تشارلز كان يتردد كثيرا على ذلك البار للبحث عن أبيه — لكي يسمع صاحب البار يقول له : أنت مجنون يابنى اذا خطر لك اننى سأساعدك فى اخراج أبيك من هنا ، طالما ان معه ثمن المشروب ، وفى قدرته أن يقف على قدميه ويشرب ! ...
أفاق تشارلز من ذكرياته ليقول لسام جيسوب :
— الويسكى شيء شرير
غمضى سام فى ابتسامة قائلا :
. اننى أدري بالويسكى ! ..
والناس الذين يبيعونه أشرار أيضا ... الواجب أن يطردوك من البلدة ...
كان سام يحب المزاح الى أبعد الحدود ، الا فيما يمس شخصا ... فسرعان ما تلاشت ابتسامته ، وقال :
— اسمع يا تشارلز ، اننى غير محتاج الى نقودك الى الدرجة التى تجعلنى أستمع الى كلامك الفارغ ! .. فصاح تشارلز قائلا :
— يجب الا تكسب المال من بلايا الناس ، وأخطاء بنى آدم ! ...
وعندئذ خرج سام جيسوب من خلف البار ، ويم

شطر تشارلز ووضع يده على كتفه ورافقه حتى الباب ...

* * *

راح تشارلز ايمز ينتظر مرة أخرى ، ولكن انتظاره هذه المرة كان في غرفته الصغيرة ...
لقد سمع وقع الاقدام التي تصعد السلالم ، وعرف ان القادم هو توم مادين رئيس البوليس المحلى ..
وعندما سمع طرق الباب نادى :
— ادخل يا توم ...

كان القادم هو توم مادين ما في ذلك شك ... ولكن وجهه كان متجهما مبتعما ... وقد ركز نظراته الصارمة في وجه تشارلز قائلاً :

— حدثت مناقشة حامية بينك وبين سام جيسوب منذ ليلتين ... وفي الليلة الماضية كان سام وحده في البار بعد موعد الاغلاق ... فجاء احدهم وقذف المكان بأصابع ديناميت ... وقد تحطم البار وقتل سام ...
فهل أنت مسرور لموته يا تشارلز ؟ ..
فأجاب صراحة :

— لا أشعر بأسف ...

— اذن يحسن ان تأتى معى يا تشارلز ...

— الى أين ؟ ..

— الى السجن ...

— هل عندك دليل على اننى قتلت سام ؟ ..

— ليس عندى اقل دليل ... لكننى أشعر فى قرارة نفسى انك قاتله ... وهكذا لابد لى من التحفظ عليك يا تشارلز ... سأفكر فى التهمة فيما بعد ...

نهض تشارلز وارتدى سترته ، وقال لتوم :

— انت تظننى مجنوناً ... اليس كذلك يا توم ؟ ..

لعبة الجريمة ٢٢

فخفف توم مادين من توجهه الى حد ما ، قائلا :
— اننى لست طبيبا نفسانيا ... ربما استحق
فرائك كاستين ان يموت ... وربما استحق الموت
أيضا سيدنى لينكر وسام جيسوب ... لكنك لست
القاضى الديان يا تشارلز ... لا أنت ولا أنا ! ..

* * *

جلس تشارلز ايمز وحده فى الزنزانة ينتظر ، دون
ان يعرف أى شىء ينتظره ... وقد أخبره توم ان بإمكانه
استدعاء أحد المحامين ، لكنه لم يدر سببا يدعو الى
ذلك ... ثم أغلق عليه توم باب الزنزانة وتركه ...
كان سجنا صغيرا ، ولم يكن يشتمل على أكثر من
زنزانتين أخريين .. فكانت احدهما خالية ، ولكن
الثانية كان بها نزيل لم يتعرف تشارلز عليه ، اذ كان
نائما ، ولعله مخمور ...

وكان يمتد أمام الزنزانات زواق يفضى الى حجرة
كبيرة فى الجانب الأمامى للمبنى ، بها عدة مكاتب ...
وكان باب هذه الحجرة مفتوحا ، وكان يوسع تشارلز
ان يسمع أصواتا صادرة منه بين آونة وأخرى ...
لكنه لم ينصت كثيرا الى الأصوات ... فقد كانت
أفكاره الخاصة رفيقه الأوحده ، وكان يريد أن يطلق
العنان لتفكيره ...

كان يعرف انه ليس بالمجنون ... فان الجنون فى
العرف المدنى او الجنائى هو الا يعرف الانسان الفرق
بين الصواب والخطأ ... وهو يعرف هذا حتما ...
وهو يعرف أن فرائك كاستين وسيدنى لينكر وسام
جيسوب كلهم أشرار ... ولهذا قتلهم ...
لكن كلا ! .. كانت القضية هى ما اذا كان تشارلز
ايمز له الحق فى الحكم على هؤلاء الرجال وعقابهم ...

هذه هي نقطة الخلاف بينه وبين توم مادين ... ولكن المشكلة هي أن توم لا يعرف ما هو الشر حقيقة ... انه لا يفهم طبيعته ... ولم يتهيأ له أن يرى الشر نافذا مثلما تهيأ لتشارلز ...

كلا مرة أخرى !.. لقد انتهى تشارلز من تفكيره الى انه غير آسف على ما حدث ... فالانسان عندما يرى الشر ماثلا أمامه ، عليه أن يدفعه ويقضى عليه ... هذا شيء لا هوادة فيه ولا مهانفة معه ... لكل شر عقابه ، والعمل الشرير لابد من استئصاله وتجريده من كل قوة لاغراز مزيد من الشر والأذى ... اينما يكون الشر ... وكيفما يكون صاحبه ! ..

وعندما انتهى تشارلز من خواطره الى هذه النتائج ، وارتدت الى عقله سكينته وصفاءه ، بدأ ينصت الى الأصوات المنبعثة من المواجهة الأمامية ... ولكن ربما كان السبب أيضا هو أن هذه الأصوات كانت جديدة في سمعه ، وعالية ...

كان أحد الأصوات يصيح ، وكان صوت صبي :

— دعيني أذهب ! .. دعيني أذهب ! ..

وكان الصوت الآخر صوت امرأة بالكية مستعطفة :

— جوى ! .. جوى ! ..

فجاء صوت الصبي يقول :

— لا فائدة لك من هذا ... سأهرب من جديد ...

سأستمر أهرب وأهرب ... لا يهمكم مرة يعيدونني

لاتنى سأهرب كل مرة ... لا أريد أن أعيش معك ! ..

فعاثت المرأة البالكية المبتهلة تقول :

— جوى ! .. جوى ! .. انت كل ما بقى لى ...

لا يمكن أن تتركنى وحيدة يا جوى ... أنا محتاجة اليك ! ...

لعبة الجريمة ٢٥

لم ينمالك تشارلز ايمز ان صم اذنه بيديه ليبعد
عنها الاصوات الصارخة الشنيعة ... لكن بعد
فوات الاوان ... فقد سمع اكثر من اللازم ...
واخذت عجلات ذاكرته تدور بعنف مثيره كوامن
الذكريات من جديد ...

ترددت في اعماق ذاكرته اصوات تهتف :
— تشارلز ... تشارلز ... انت كل ما بقى لى
... لا تتركنى بالله ! ..

— لا أريد ان ابقى هنا ... لماذا لا تتركينى
وحدى ؟ .. دعينى اذهب ! ..

وتحت وطأة الذكريات راح يدق صدغيه بقبضته ..
لكن الاصوات الداخلية لم تتوقف ... ولم تشأ
الذكريات ان تفارقه ... بل كانت تزيد الحاحا ،
وتكرارا ، واتهاما ...

لكننى فى الحقيقة لم اتغيب طويلا يا خالتى ...
ربما ...

— لم تتغيب طويلا يا تشارلز ؟ .. ان ثلاث سنوات
مدة طويلة ... طويلة جدا ... على الأقل كانت
هكذا فى نظر أمك ...

— لكن لماذا لم تتصل بى وتبلغنى ؟ .. لو فعلت
لعجلت بالعبودة ...

— وكيف كان يمكنها ان تفعل يا تشارلز ؟ .. بعد
الكيفية التى ابتعدت بها ...

— لكن لماذا فعلت هذا بنفسها ؟ ... لماذا
يا خالتى ؟ .. لماذا ؟ ..

— بعد ان عاملها ابوك تلك المعاملة ... وبعد
ان هجرتها أنت ... ما الذى بقى لى يربطها بالحياة
يا تشارلز ... ؟

جعل تشارلز ينظر حواليه زائغ البصر ... لقد
سدت دونه المنافذ وأخفت عليه كافة السبل ... لم
يعد هناك مهرب من هذه الاصوات التي ظلت تهدر
في رأسه ... ولم يبق الا ان يواجهها مواجهة فاصلة ،
ويضع حلا نهائيا لها ...

* * *

كفكف توم مادين جبينه وهو يتنفس الصعداء ...
لقد افلح اخيرا في عقد نوع من الهدنة بين الأم
وابنها وتركهما ينصرفان ... لكن كان يشك في حل
المشكلة حلا يقدر له الدوام ...
وقال لمساعدته :

— يا له من ابن لعين ... اننى ارثى لهذه المرأة
المسكينة ... كانت تلقى معاملة سيئة طول حياتها
... لا أدري لماذا لا تستقل بنفسها بعد كل مذاقته ؟ ..
لقد استراحت من زوجها ... والابن ليس افضل من
أبيه ... وما كان يجب ان تطلب منا اعادته اليها
... تأكد ان جوى كاستين سوف يسبب لأمه كثيرا
من المتاعب قبل وقت طويل ! ..

ونهض توم من مقعده ، واضاف وهو يهز كتفيه :
— يحسن ان اذهب الآن لأرى ماذا يفعل صاحبنا
تشارلز ...

واتجه الى اماكن الزنزانات ...
لم يكن بحاجة الى ان يتقدم كثيرا ... فقد كان
بإمكانه ان يشاهد جثمان تشارلز أيمز من المدخل
المؤدى الى الرواق ... لقد ذكره هذا المشهد بدمية
من الخرق معلقة من رقبتها فوق مشجب على الحائط ..
ولم يتمالك رئيس البوليس ان قال بنفسه :
— مجنون ... كان رأى فيه دائما انه مجنون ! ..

المنحوس ...

كازينو البلدية في مدينة نيس بفرنسا مبنى عتيق يشبه تلك المباني القريبة التي تظهر في افلام الرعب السينمائية ... وما اقصد ان اقله هو انه ربما كان منذ مائة سنة يضم صالات للموسيقى الكلاسيكية والحفلات الرسمية ... اما اليوم ، فان الطابق العلوى يضم الكازينو نفسه وملهى ليليا صغيرا ومطعما فاخرا ... ولكن الطابق الارضى كله عبارة عن صالة ضخمة معتمة كثيفة ، تقسمها ستائر كثيفة عتيقة مدلاة من السقف الشاهق ... وتقع في الخلف غرفة (البولا) ، وهي لعبة الروليت للفقراء ، وارقامها تجرى من واحد الى تسعة ، وتستخدم فيها كرة مطاط عادية ، والمراهنات بنسبة سبعة الى واحد ... ويمكنك الدخول دون ربطة عنق ، وحتى بالبنطلون القصير ... ولكي اقدم لك فكرة عما وصل اليه سوء حظي ، فاننى بدأت زيارتي للكازينو بالاتجاه الى غرفة البولا ، ولكننى ضللت الطريق ... صحيح اننى اسرفت في الشرب على الطريقة الفرنسية ، ولكننى لم ابلغ حد السكر .. ولما اشعلت عود ثقاب الفيتنى في ممشى ترب تظله ستائر ، وسمعت اصواتا على مبعدة من مكانى ... وبعد ان اشعلت عودا آخر لان لهب العود الاول احرق اصابعي ، لحت بابا صغيرا ، ففتحتة ، واذا أنا عن كثب من غرفة البولا ، ولم يكن يفصلنى عن اللقط المنبعث منها سوى ستار عتيق آخر ...

وعندما نظرت من خلال فتحة في الستار ، رأيت غرفة (البولا) أمامي فعلا ، ولكن لم يكن هذا مدخلها ، وإنما وجدتني خلف المكتب الذي يجلس إليه المصراف ... عدت ادراجي صامتا ، وقمت بدورة اوصلتني الى المدخل الامامي لغرفة البولا ... فدفعت رسم الدخول ، ولكنني لم أجسد زميلي فرانكي بالغرفة ، وان كنت لم أتوقع رؤيته ... وقد لعبت ببضعة فرنكات ، وخسرت كالعادة ... وكان الاسراف في الشراب قد جعلني اشعر بشيء من الغثيان ، وهكذا عدت الى غرفتنا بالفندق ، ولكنني لم أجد فرانك في الغرفة أيضا ، وهو ما زاد من ضيقي ...

كنت انا وفرانكي عصر هذا اليوم على الشاطئ الصخري نتنافس على شقراء هولندية ترتدي (البكيني) ... وكنت واثقا من الفوز لان فرانكي ليس اكثر من كومة من العظام في ينطلون وقميص ، في حين ان وزني الذي يبلغ ٢٣٠ رطلا هو شيء قياسي ضمن الفوز في هذا المضمار ... نعم ان فرانكي وانا لم نكن نعرف اللغة الهولندية ، ولكن عندما أخذت الهولندية الشقراء تمشي بحذر فوق حصي الشاطئ متجهة الى مياه البحر الابيض المتوسط الزرقاء وهي تتحسس مواطئ قدميها ، وقد بدا جليا انها في حاجة الى المساعدة ... فقد وثبنا كلانا واقفين معا ... ولكن فرانكي الهيكل العظمي جرى فوق الصخور اللينة بخفة القط ، واستطاع ان يصل اليها قبلي ... وكانت تلك الصخور بالنسبة لي كخناجر تحز قلمي ، وعندما اقتربت منهما تعثرت ووقعت ... فاستدارت الفتية نحوي مع جميع الموجودين على الشاطئ وضحكوا مني ، بينما طوق فرانكي خصرها بذراعه وساعدها تقلي

النزول من المرتفع الصخري المنحدر ثم الى احضان المياه ...

اننى لا احب ان اكون ضحكة للناس ... ولو استطعت لضربت الشقراء الهولندية ... ولكنى تمايلت ونهضت قائما مثل ملاكم مهزوم ، ووصلت فى النهاية الى كشك ملابسنا ... ثم تركت الشاطئ لاشرب ما يلطف من هزيمتى ، وتنازلت عن الشقراء الهولندية لتكون غنية لفرانكى وحده ...

ولابد ان الساعة كانت تناهز الثانية صباحا حينما دخل فرانكى الى غرفتنا فى الفندق ، واضاء النور لكى يخلع ملابسه وهو يصفر برقة ... وعندما جلست فى الفراش قال لى فرانكى :

— اين كنت ما مايك ؟ .. اننا بحثنا عنك فى كل مكان ... ان الهولندية كانت معها صديقة ، هى شقراء جميلة مثلها ، ووحيدة ... عار عليك هرويك ! ... انها مسافرتان فى الصباح ، فى عداد رحلتها مع الفوج السياحى ! ..

هل رايتم حظى الاسود ؟ ..

ان وجودى فى فرنسا بدا مياليا اول الامر ، وربما لم يكن لى حق فى الشكوى والتذمر ... ما اعيش هنا عيشة طيبة ...

لقد بدأت الحكاية منذ شهر ، عندما ذهبت الى حلبا سباق الخيل الامريكية ... فقد راهنت يومها على اربعة اشواط ، وافلست ... وعندما كنت اتسكع حول شسباك الفائزين بعشرة دولارات مؤملا ان اصنادف شخصا اعرفه لأطلب منه نجدة ، صادفت بعد قليل هذا الفتى البارز العظام الذى لاح لى كأننى رأيتسه من قبل ... يقترب من ناحيتى ، يلاحقه شخص ضخم من

٣٠ لعبة الجريمة

بمسيرة السباق ، وكان يساومه على صفقة رفضها
... وعندما حاول الشخص الضخم اختطاف تذكرة
كانت بيد الفتى نظر الى هذا قائلا :

— مايك ... النجدة يا مايك ! ..

وعندما اسرع الحراس الى ناحيتنا قال لى الفتى
النحيل :

— لنهرب يا مايك ! ..

كانت الاشواط قد انتهت ، واستطعنا فى غمرة
الزحام ان نخرج ... وعندئذ قال لى الفتى النحيل :
— اشكرك يا مايك ؟ .. الا تتذكرنى ؟ .. انا
فرانكى دال ...

فقلت له وان كان الاسم لم يقرع جرسا فى ذاكرتى :
— بالتأكيد ...

— عندما كنت انت رئيسا لفرقة (جاز القطط) ،
كنت انا من اتباع الفرقة ...

تذكرته ... كان ، ذلك منذ احدى عشرة سنة ،
عندما كنت فى السادسة عشر من عمري وكانت فرقة
(جاز القطط) اردا فرقة فى البلدة ... وكان فرانكى
صبيا هزيلا كنا نعهده (كمراسلة) لتلبية طلبات الفرقة ،
ولم تكن فعيره اى اهتمام ...

قال لى فرانكى وقتها :

— ماذا تفعل هذه الايام يا مايك ؟ ..

— لا شيء كثيرا ... حارس فى باز فى عطلات
نهاية الاسبوع ... هل معك تذكرة رابحة فى الشوط
الخير يا فرانكى ؟ ..

فابتسم قائلا :

— معى تذكرة مضاعفة الريح ، قيمتها الف
دولار ... وهذا الصعلوك الضخم الذى تركناه خلفنا

لعبة الجريمة ٣١

كان يحاول ايهامى بأنه يستطيع أخذ قيمتها من الشباك دون دفع ضرائب بواسطة بطاقة أمن مزورة معه ... ولما طلبت منه ان يبتعد عنى حاول ...

— فرائكى ؟ .. هل معك تذكرة ربحت ألف دولار ؟ ..
— نعم ... انتى كنت محظوظا طيلة السنتين الأخيرتين ، اربح خمسمائة أو ستمائة دولار فى الاسبوع ... وفى الشهر الماضى فقط ربحت تذكرة مضاعفة بألفى دولار ..

واضاف فرائكى بعد برهة بهدوء :
— لنعد غدا الى ميدان السباق لقبض التذكرة الراححة ...

وفى الصباح قال فرائكى فجأة ونحن فى سيارة الاجرة :

— ما هى المدة التى حكم بها عليك عن السيارة المسروقة ، منذ سنوات ؟ ..
— ستة شهور ... لماذا ؟ ...

— هل عاودت هذه العملية فيما بعد يا مايك ؟ ..
فهزئت رأسى قائلا :

— لماذا تنبش هذا التاريخ الماضى يا فرائكى ؟ ..
— كنت افكر منذ مدة فى أخذ اجازة ... ان هذا الشخص الذى ضربته قد يكون فى انتظارى ... معى (خميرة) طيبة وكنت دائما اريد مشاهدة اوريا ، لكننى لا أحب السفر وحدى ... انتى بلا سوابق ، واذا كنت لم تحبس اكثر من ستة شهور فيمكنك الحصول على جواز سفر ... انتى اتكلم الفرنسية الفصحى ، فهيا بنا لمشاهدة باريس يا مايك ، وسوف اتكفل بالنفقات اللازمة ...

وبعد اسبوع كنا على متن طائرة ركاب فرنسية ..

ولم يكن فرانك شحيحا ... فقد اشترى لى بدلتين،
وفى باريس نزلنا فى أحد الفنادق المتوسطة ، ودس
فرانكى فى يدي مائتى دولار قائلا :
— مصروف جييك يا مايك ... اذا احتجت لإكثر
فما عليك الا ان تطلب ...

واقول لكم ان باريس كانت (مقلبا) ... فقد وصلنا
اليها يوم الخميس تحت وابل من المطر والبرد ، وحل
يوم الاحد والمطر لا ينقطع ، حتى قال لى فرانكى :
— اننا تفرجنا على النوادى الليلية وأوكار التجرد ،
لكن هذا المطر اللعين لا يريد أن يتوقف ... لننتجه
جنوبيا الى شاطئ الكوت دازور ... يقال ان الشمس
هناك لا تنقطع ...

وبعد خمس ساعات كنا نستمتع بالشمس على
شاطئ مدينة نيس ، ونتفرج على الجميلات فى البكىنى
... والحق ان نيس مدينة رائعة ... ولعلك تظن
ايها القارىء ان حياة كهذه يمكن ان ترضينى ... لكننى
لم اكن راضيا عن نفسى ... فقد كان فرانكى هو
صاحب الخزانة ، وقد ضايقتنى ان اكون عالة عليه ...
وعندما كنت رئيسا لفرقة (جاز القطط) كان فرانكى
يسعده ان يلعب حزامى ، أما الآن فقد شمرت
اننى تابعه ... وانا قد اعتدت طول حياتى ان اقف
على قدمى وحدى ... فاردت أن أثبت لفرانكى اننى
استطيع تدبير أمورى مستقلا عنه ...

ومع ذلك لم اوفق الى أى مكسب .. لقد لعبنا
(البولا) مرات دون ان يربح احدهنا ، لكن فرانكى
استطاب اللعبة ، وقال انه يدرس طريقة للتمكن من
اسرارها ... وفى يوم الاثنين ذهبنا الى ميدان سباق
فى مدينة مجاورة لنيس ، لكننى خسرت ما قيمته ستون

دولارا بالفرنكات ، في حين ان فرانكى المحظوظ الذى ظل طول الوقت يلح على لكى اقتدى به ، ربح ثمانمائة فرنك ، وهو يساوى ١٦٠ دولارا ...

وعندما كنا في باريس اشتريت ورقتى يا نصيب بثلاثة فرنكات للورقة ... وهم في فرنسا يذيعون نتائج اليانصيب الراححة كل يوم اربعاء ... وصباح الخميس رحلت اتصفح جريدة فرنسية بينما كنا نتناول الشطائر والقهوة التى ينسبها الفندق طعام الافطار ، فلم اجد رقمى ورقتى بين الارقام الراححة وكنت امزقهما ، عندما قال لى فرانكى :

— دعنى ابحت لك عنهما ... ها هي ايها المغفل الكبير ... لقد ربحت مائة فرانك ! ..
ان مائة فرنك لا تساوى اكثر من عشرين دولارا ، لكنها كانت بمثابة (نجدة) ، وكان حظى بدأ يتغير اخيرا ... وقلت لفرانكى :

— كيف احصل على المبلغ ؟ .. هل لابد ان نعود الى باريس ؟ ..

فقال فرانكى وهو يحاول قراءة الاخبار :
— لا ... ساريك اين تحصل عليه هنا في نيس ... وبعد الافطار خرجنا من الفندق ، وتوقفت في الطريق لدى مقهى جانبى لتناول افطارى المعتسدا من اللحم المقدد والبيض ... ثم صحبتنى فرانكى الى محل لبيع سجائر حيث تباع اوراق اليانصيب ايضا ... فقدمت له ورقتى واخذت المائة فرنك ... ولكن فرحتى لم تلبث ان تبخرت عندما قدم فرانكى ورقة يانصيب خاصة به ... فقد ربح الف فرنك ! ..

قال لى فرانكى بعد انصرافنا والمبلغ في يده :

— هل تحتاج الى مصروف جيب آخر يا مايك ؟
يسرنى ان ...
— لا ! ...

لم يكن باقيا معى اكثر من خمسين دولارا ، لكن لعنة الله على اذا طلبت منه نقودا أخرى وقد اشترينا أوراق يانصيب جديدة للاسبوع القادم ، ثم ذهبنا الى شاطئ البحر ، حيث (فاز) فرانكى المحظوظ بالشقراء الهولندية كما اسلفت ...

* * *

تمددت فى فراشى احدى فى الظلام وانصت الى فرانكى وهو يتنفس بانتظام فى السرير المجاور ...
كنت افكر فى الطريقة التى اتى بها من التظاهر باننى تائه فى الكازينو بحيث اصل الى خلف مكتب الصراف ... فى هذا المكتب تاخذ (الفيشات) بدل النقود التى تلعب بها فى غرفة البولا ، والنقود نظير (الفيشات) الراححة ... وقد قدرت ان جملة خسائر اللاعبين التى تؤول للكازينو كل ليلة لا تقل عن ألفى دولار ، وكل هذا المبلغ يكون فى حوزة الصراف :
رحت اقلب الفكرة فى ذهنى والعرق يغمرنى ...
اننى لم اقم بعملية فى مدى سنوات ، ولم يكن فى نيتى قطعا ان اصبح ضيفا على سجون فرنسا ... لكن الفوز بألفى دولار تصبح ملكا لى وحدى يجعلنى اشعر باننى عدت رجسلا من جديد ، بدلا من ان ابقى (النسناس المدلل) الذى يجره فرانكى ... وعلى الرغم من انه لم يقل لى شيئا ولم يعيرنى بغمز ، الا اننى كنت اعرف انه يتلذذ بعملية الاحسان هذه ، تعويضا له عن هزاله وهيكله العظمى ، وعن المذلة التى كان

لعبة الجريمة ٢٥

يلقاها منذ سنوات بعيدة وهو مجرد نابع في فرقتنا الموسيقية الفاشلة ... نعم ... يمكن بعدها أن ألوح بالآلاف دولار في وجهه وأقول له أنتي ذهبت إلى موناكو وريحت المبلغ في كازينو مونت كارلو ... ومع ذلك ، كنت أعلم أن العملية مخاطرة ، خصوصا في بلد أجنبي ...

وفي الصباح استيقظت شاعرا بصداغ ... وكان اليوم مشمسا كالعادة ، وقد اقترح على فرانكي أن نذهب بالأتوبيس إلى مدينة كان ، حيث يوجد بهنسا شاطئ رملي ...

والواقع أنني استمتعت بالشاطئ الرملي واستعرضت مهارتي في السباحة حين شعرت في النهاية بالسعادة ، وقلت لنفسي أن عملية خطف إيراد غرفة (البولا) التي فكرت فيها هي عملية خاطئة ...

وعندما كنا نرتدي ملابسنا في كشك الاستحمام ابدت ملاحظة عن قذارة المكان ورفست بعض الجرائد القديمة تحت المقعد الخشبي المستطيل ... وعندئذ سمعت فرانكي الذي كان يربط حذاءه يقول :

— ما هذا الشيء الأصفر يا مايك ؟ ..

— مجرد علبة قذرة

فمد فرانكي يده إلى تحت المقعد الخشبي وإذا هي تطبق على محفظة تبين أن صاحبها من مدينة لنكولن بولاية نبراسكا ، وبها شيكات سياحية بمبلغ ألف دولار ، وحوالي سبعمائة فرنك ، وخمس عشرة ورقة خضراء جدا من عملة الولايات المتحدة فئة عشرة دولارات ! ..

وناولني فرانكي ورقتين من فئة العشرة دولارات وبعض الفرنكات قائلا :

— قلت لك ان تنظر ، ولكنك رفضت ... ان الشيكات السياحية لا تنفعنا ، ولذلك سوف نلقى بها مع المحفظة في احد صناديق البريد ...
كان هذا النحس الجديد هو الذى وضع حدا لترددى ... وتأكدت الآن انه لا بد لى من السطو على صراف الكازينو ، لجرد اثبات وجودى واسترداد هيبتى ! ..

وعدنا الى نيس حيث تناولنا البفتيك الدسم وسلطة نيس في احد المطاعم الصغيرة غير السياحية التى كان هرائكى خبيرا بها ... وقد اقترح على ان نذهب الى السينما حيث يتولى هو الترجمة لى ... لكن السينما الفرنسية كانت دائما تشوش مخى ، فاعتذرت ... ذهبت وحذى الى الكازينوس واتجهت الى الممشى المظلل بالسقائر الذى يبلغ طوله نحو مائتى قدم ... وبعد ان فتحت الباب برفق ، اخذت انظر من فتحة الستار القائم خلف الصراف ...

رايت فوق رف تحت مكتبه اكواما من الفرنكات من فئات ١٠ و ٢٠ و ١٠٠ و ٥٠٠ فرنك ، مع صحاف مملوءة بالفيشات على جانب ...

ورحت اتسفع غرفة البولا ، فرايت اللاعبين واقفين حول المسوائد جماعات ... وشاهدت بارا صغيرا في الناحية المقابلة لمكتب الصراف ، ولكن الساقى كان مشغولا بغسل الكؤوس ...

تصورت اننى استطيع ان امد يدى من خلف عنق الصراف واكتم انفاسه فيقع دون اى ضوضاء ، وتكون حركتى التالية هى اختطاف الفرنكات المصفوفة حيث انسبها في قميصى من تحت المعطف .. والمخاطرة الوحيدة في هذه العملية هى احتمال مجيء أحد اللاعبين

لعبة الجريمة ٢٧

لأخذ (فيشات) ، أو مصادفتي في الصالة الرئيسية لأحد القادمين للعب البولا ، اذ يمكنه أن يتذكر بسهولة هيكلي الضخم .

لكنها مسألة حظ .. ويمكنني أن أسير الهوينا وأشعل سيجارا اذا صادفت أحدا .. وفي أقل من ثلاث دقائق أكون في الخارج محشوا بالفرنكات ! ..

لائك أنها سوف تكون مفاجأة مذهلة لفرانكي عندما أرمي (الخميرة) على سريرى وأريه كيف كان حظى ساطعا في كازينو مونت كارلو ، وهو لا يبعد عن نيس بأكثر من نصف ساعة بالأتوبيس .. والواقع أن الاغراء تملكني لاتمام العملية في التو واللحظة ، لولا اننى قررت ارجاءها الى الليلة التالية .. فائننى أحب أن أستعرض كافة الملابس ، ولا أتسرع في القيام بأية عملية ! ..

وفي عصر اليوم التالى التقينا بفتاتين جامعتين أمريكيتين على الشاطئ .. وكنت أعرف اننا لن نخرج بشيء من هذا اللقاء ، ولكن فرانكى قال ان الحديث يحلو مع اثنتين من مواطنينا ، واقترح أن ندعوهما لتناول العشاء ..

فقلت له :

— خذهما أنت الى العشاء .. أما أنا فساذهب الى كازينو مونت كارلو لأعرف أسرار ..
— سوف تخسر قميصك في هذا الكازينو يامايك ..
أقنع بالبولا أحسن .. أسمع .. سنذهب غدا الى السباق ..

— أريد أنا ان أقول على الأقل اننى ذهبت الى كازينو مونت كارلو .. سأكون مجرد متفرج .. وربما قابلت الأميرة جريس كيلي ..

فقال فرانكى باكتساب :

— ان مواطنى مونت كارلو غير مسموح لهم بدخول الكازينو .. فهم أعقل من المقامرة بأموالهم .. لا بأس .. تمتع بوقتك كما تحب .. هل تحتاج الى نقود ؟
— لا ..

أكلت وحدى فى مطعم سياحى صغير ، وانتزعوا منى خمسة وعشرين فرنكا مقابل اكلة لا تساوى نصف الاكلة التى ينالها فرانكى نظير ثمانية فرنكات فى (أركانه) التى يعرفها جيدا .. ثم اشتريت قطعة صابون كبيرة وضعتها فى جورب ، وبطارية صغيرة .. وجلست بعد ذلك فى المنتزه أراقب الأمواج ، وقدرت أنه بحلول منتصف الليل يكون صراف غرفة البولا قد جمع الحد الأقصى لحصيلة اللعب ..

وبعد منتصف الليل بخمس دقائق تناولت شرابا قويا ودخلت الى كازينو نيس .. بدا لى الدور الأرضى هادئا رغم أن موسيقى الجاز كانت صاخبة فى النادى الليلي بالدور العلوى ..

سرت فى المشى المظلل بالستائر دون أن يرانى أحد .. وعندما فتحت الباب القائم خلف آخر متارة بدا الهدوء شديدا حتى ظننت أول الأمر أن غرفة البولا قد أغلقت .. ولكننى عندما نظرت من خلال الفتحة فى الستار رأيت الجمع المعتاد حول الموائد .. وكان ساقى البار المواجه للصراف يقرأ جريدة .. ولم يكن أحد يتكلم كثيرا .. فأخذت نفسا عميقا ثم مددت يدي من خلال فتحة الستار وأطبقت أصابعى على حلق الصراف. وجذبتة الى الخلف .. وفى نفس الوقت هوى كيس الصابون الصلب على رأسه بيدي الأخرى ..

ثم انزلته على الأرض برفق دون أن يفطن أحد لاي شيء .. غير عادى ..

وعندما مددت يدي اليسرى من خلال فتحة الستار لأخذ النقود ، شعرت بصدمة بالغة .. فلم يكن فوق الرف سوى بضع أوراق مالية قليلة ! .. وفي غمرة الحيرة التي تملكنتني وجعلتني لا أدري كيف أتصرف ، اختطفني النقود القليلة وجريت عائدا ادراجي في الممشى المظلل بالستائر .. ووصلت الى الردهة الرئيسية بعد أن حسست النقود في جيوبى مع البطارية وكيس الصابون .. وفوجدتها خالية .. فواصلت سري حتى خرجت واجتازت الشارع الى المتزه الخالى ، وهناك رميت الصابون فى صندوق القمامة ، وازلت البصمات المحتملة عن البطارية الصغيرة ووضعتها فى الجيوب وألقيت بها الى البحر .. ولما شعرت بالعرق يغمرنى غزيرا عرجت على مقهى فى الطريق وتناولت جعة ..

أحصيت الأوراق المالية فى جيبى .. كانت !! ورقة من فئة عشرة فرنكات ، و ٣ من فئة عشرين ، وواحدة من فئة خمسين — أى ٢٢٠ فرنكا ! ..

زاد عرقى غزارة .. لقد جازفت وعرضت نفسى للسجن فى بلد أجنبى فى مقابل ٤٤ دولارا لا أكثر ! .. وربما كانت بصمات أصابع يدي اليسرى باقية حول رقبة الصراف .. لكن كلا .. عندما يفيق سوف يعرق ، ويطمس كل بصمات محتملة .. ولم يشاهدنى أحد وأنا أمد يدي من خلال فتحة الستار أو انسحب ..

كان لابد لى من بضع أكواب أخرى من الجعة قبلما هدأت أمصابى ، وعند الساعة الواحدة صباحا قصدت الى غرفتنا فى الفندق .

٤. لعبة الجريمة

كان فرانكى يقرأ مجلة في السرير .. وقد سنالنى :
— كيف كانت أحوالك فى كازينو مونت كارلو ؟ ..
— آه .. انتى لم ادخل بالمرة .. فقط قمت بجولة
فى البلدة ثم رجعت بالأتوبيس الى نيس هل ذهبت مع
الفتاتين الأمريكيتين ؟ ..
فلوح فرانكى بيده فى الهواء قائلا :
— لم اذهب معهما .. ولم يكن هذا فى نيتى ، مع
انهما فتاتان لطيفتان ..
وازاح بيده الغطاء عن طرف السرير ، فكتشف من
رزم ورزم من الفرنكات الفرنسية ، قائلا :
— لكن دراستى للبولو نجحت واصابت الهدف ! ..
كانت خدمة هائلة يا مايك .. لقد ذهبت الى الكازينو
فى الساعة الحادية عشرة ، ولم اخطئ مرة واحدة فى
حساباتى .. وعند منتصف الليل افلست البنك تماما ،
وانصرفت فى الحال .. لقد ربحت ١٧٦٣ دولار
بالفرنكات .. انتى لم اصاف فى حياتى مثل هذا الحظ
السعيد .. اغرف لنفسك ما شئت من الفرنكات ..
ما هذا ؟ .. ما الذى اصابك ؟ .. يبدو عليك يا مايك
كأنك ستفرغ معدتك .. أو يغمى عليك ! ..



رسائل الموت

كانت البداية كما تتذكر شيريل رويس لونا من ألعاب الصالون — لعبة خطيرة الى حد ما ، تقتل بالجهول المظلم .. لكن عنصر الخطر والمغامرة بارتياح المجهول هو ما جعل لها تلك الطرافة المحببة ..

كانت عن التنويم المغنطيسي ..
لقد قا ارنولد فوريس تلك الليلة :

— بالتاكيد .. بإمكانى تنويم الأشخاص ..
لم يكن أحد بين الحاضرين ، فيما عدا المضيفين من أسرة كاتنجهام ، يعرف فوريس معرفة جيدة ..
وكان من الطبيعى أن يتحداه بعضهم ، وأن يرجوه آخرون أن يقوم بتجربة ، وعندئذ عززت ليزكاننجهام مطلب هؤلاء اذ قالت بلهجة عذبة :

— ان ارنولد اعتاد أن يمارس هذه العملية في النوادى الليلية .. هلا قمت لهم بتجربة يا عزيزى ارنود ؟ ..

وهكذا بدأ ارنولد فوريس التجربة ..
كان شخصا قصيرا بدينا مورد الوجه عذب الحديث يادى المكر والدهاء .. وكانت لعينيه الزرقاوين قدرة فريية على استهواء الانسان بنظرة نفاذة آمرة الى أبعد الحدود .. وربما كان اختياره لشيريل رويس بسبب ملاحظتها أو لكونها بدت متشكلة مكنبة .

وبعد أن سسلط فوريس عينيه الزرقاين فى أعماق عينيه ، بدأت (تنام) فى مدى ثلاثين ثانية .. لكنها

لم تغمض عينيها ، لكنها كانت بعيدة عن حالة اللاوعى .. كان بإمكانها أن تسمع بوضوح صوت فوريس وهو يقول لها :
 — أن اجفانك ثقيلة جدا .. وذراعاك ثقيلتان ..
 وجسمك كله ثقيل جدا .. في حالة استرخاء تام .. أنت تفوصين الى تحت .. الى تحت .. الى تحت .. في نوم عميق جدا ..

ردت عليه شيريل في نفسها : لا .. لن أنام .. لأن بإمكانى أن أسمعك .. فضلا عن ذلك فأنا أعرف اننى لست نائمة .. أنا جالسة في هذا المقعد المريح ، وكل الضيوف مجتمعون حولي ، و ..
 ومع ذلك ، كان لابد لها من الاعتراف بأن الحالة التى كانت عليها حالة غريبة فعلا .. كانت تشعر بثقل في جسمها فعلا ، ورغم ذلك كانت خفيفة .. ولم تكن تريد أن تغمض عينيها ، ومع ذلك فقد اغمضتها .. ثم أرادت الآن أن تفتح عينيها ، فلم تستطع ..
 كانت تحت رحمة النوم تماما .. وقد أصدر اليها أوامره .. أمرها أن تقرأ كتابا ، وتكتب رسالة على الآلة الكاتبة ، وتشرب كوب ماء .. وقد اطاعته ، وراحت تؤدي الأفعال بالحركات الصامتة ، رغم تمام علمها بأن تلك الأدوات غير موجودة ، ورغم امتعاضها من أداء هذه الحركات السخيفة ..

وقد مر فوريس بأصابعه فوق معصمها (يقيدها) الى مسندى المقعد ، فلم تعد تستطيع الحركة ، رغم علمها بعدم وجود حبال تقيدها فعلا ..

واستمرت اللعبة هكذا فترة طويلة ، وهى في خلال ذلك كله تشعر بيلاتها لقبولها ، هذه المخادعة ولظهورها بمظهر العجز على هذه الصورة ..

لعبة الجريمة {٣}

ومع ذلك فعندما ايقظها أرنولد فوريس أخيرا بقطعة من أصابعه ، ضحكت شيريل وقالت مازحة أنها لعبة لطيفة فعلا .. ووجد فوريس ضحية أخرى له ، فانتقلت شيريل الى الصبغوف الخلفية مسرورة بانزوائها ..

ثم تبعها وينت مارون .. كان وينت شابا وسيما في نحو الخامسة والثلاثين ، وله زوجة ثقراء جميلة .. وكانت شيريل قد حضرت ثلاث أو أربع حفلات اجتماعية اشترك فيها وينت وزوجته ..

قال لها وينت :

— كيف كان شعورك روانت تحت تأثير التنويم المغنطيسي ؟

فاجابت شيريل :

— كانت تسلية لطيفة ..

فناقضها قائلا :

— لا .. لم تكن كذلك .. انك كنت كارهة لها .. كنت تقاومين ذلك الشخص في كل دقيقة .. حدثت في وينت مارون برهة وقالت :

— وكيف عرفت هذا ؟ ..

فابتسم عن أسنان بيضاء منتظمة قائلا :

— أنا أعرف شيئا عن التنويم المغنطيسي .. فمن الأشياء التي تحدث أحيانا هو أنه تحت تأثير التنويم المغنطيسي تزيد القوى التخاطيرية حدة وشحذا .. وربما كنت أنت وأنا على نفس الطول الموجي .. وعلى أي حال فقد كان بإمكانى أن أنظر الى داخل عقلك طول الفترة التي كنت فيها نائمة أمامه .. كنت تقولين لفوريس باستمرار : « لا .. لن أفعل هذا .. ليس

٤٤ لعبة الجريمة

في يدى كوب ماء .. ليس معك حبل لكى تقيدنى به « .
وكنت فى حالة غضب طول تلك الفترة .
فقلت تجادلنى :

— انك رأيت هذا مرقسما على وجهى ..
فهز رأسه وابتسم قائلا :

— ان ملامح وجهك كانت بادية الصفاء لا يرقسم
عليها شيء .. سلى أى أحد من الموجودين ..
وانتظر ردها ، فلما لم ترد أضاف قائلا :
— هذا شيء طريف .. الا تظنين هذا ؟ ..
— لا أعرف ..

— لا تقلقى خشية أن اتمكن من قراءة أفكارك
باستمرار .. لن أفعل هذا .. لن تكون المسألة بهذه
الكيفية ..

ومال نحوها وهو يقول هذا الكلام .. كنا اذ ذاك
وحدهما ، اذ كان جميع الضيوف مهتمين فى مراقبة
تجارب أرنولد فوريس فى التنويم المغنطيسى .. وقد
استطرد قائلا :

— ان القوى التخاطيرية ، أو تبادل نفس الخواطر
بين شخصين فى وقت واحد ، تكون أكثر حدة وشحذا
تحت التنويم المغنطيسى كما قلت لك .. لكن قد يمكن
أن أقتنص عفويا فكرة تخطر ببالك فى وقت آخر ...
وقد يمكنك بالمثل أن تقتنص فكرة تخطر ببالى .. ان
هذا قابل للحدوث فى كلتا الوجهتين .. اذ يبدو ، كما
قلت لك ، اننا على نفس الطول الموجى ..
فقلت له :

— وما الذى أفكر فيه الآن ؟ ..
تردد برهة وهو ينظر فى عينيها مباشرة .. فقابلت
تحديقته بجهد .. وقال لها فى النهاية :

لعبة الجريمة ٤٥

— انك غير مرتاحة لما أقوله لك .. انت تظنين أن خصوصياتك قد انتهكت .. والعملية كلها تقلقتك وتزعجك .. والآن قولى بالمثل : ما الذى تظنين اننى أفكر فيه ؟ ..

ظلت تحقق فيه برغم ارادتها .. هل كانت تحاول أن تقر الفكرة المائلة فى عينيه العسليتين القاتمتين ، وتنفذ الى صميم عقله ؟ .. وأخيرا وجدت نفسها تقول برغمها :

— أظن انك تريد أن تقبلنى ..
ضحك برقة ، وغمز بعينه قائلا :
— لا أعرف ما الذى تستخدمينه الآن يا حبيبتى ..
لا أعرف أن كان هو التخاطر أم لا .. لكنك أصبحت قريبة .. على الأبواب ..



لم تقابل وينت مارون مرة أخرى عدة أشهر .. ولعلها كانت تحاول ، فى اللاوعى ، أن تتجنبه ... وفى خلال هذه الفترة ربما فكرت فيه مرة أو مرتين ، لكن من المؤكد أنها لم تتلق منه أية رسائل تخاطيرية ، وهو ما حمدت الله عليه .. كما أنها لم ترسل اليه أية رسائل مماثلة .. أو على الأقل لم يخطر لها أنها أرسلت مثل هذه الرسائل ..

ومهما يكن فأنها صادفت مرة بأولا مارون ، زوجة وينت الشقراء الجميلة ، فى ركن معتم بمشرب معتم للكوكتيل .. وكانت تجالس رجلا آخر ، وقد التصق كتفها بكتفه ، وأخذت تتصرف بطريقة لا تصدر من امرأة متزوجة مع رجل ليس هو زوجها ..

ان هذه الحادثة قد صدمت شيريل لأسباب .. منها
الخيانة الظاهرة من جانب باولا لزوجها ، ومنها أن
تكون الخيانة لرجل جذاب مثل وينت مارون .. أن وينت
كان شخصا وسيما جذابا ، له مركز مرموق في أعمال
الدعاية والاعلان .. فما الذى يجعل باولا غير قانعة
بمثل هذا الزوج ؟ ..

ثم كان بعد انقضاء نحو شهر على هذا الحادث أن
بدأت شيريل تتوارد عليها تلك الاحساسات الهزيلة ..
كانت أقرب الى مشاعر القلق والمخاوف والتوجس ..
وكانت تنتابها في أوقات غريبة ولغير أسباب ظاهرة ..
نعم لغير أسباب ظاهرة ، ذلك لأن كل شيء في
حياتها كان يسير سيرا يدعو الى الارتياح والطمأنينة .
فهي قد التقت بالآن رتشموند ، وتأكدت أن آلان هو
فتى أحلامها الذى طال انتظاره ..

كان شابا فارح العود نحيل القوام وسيم الضورة
طموحا ، وكان متيما بها متفانيا في مشاعره حيالها ..
وكانا يخرجن معا في أغلب الأوقات ، وكانت مع آلان
عندما شاهدت باولا مرون في مشرب الكوكتيل .. نعم
كانت سعيدة في حياتها ، وكانت الطوالع تنبئ بمزيد من
السعادة القادمة ..

لكن كانت هناك تلك الاحاسيس الغريبة .. ذلك
الاحساس بين آونة وأخرى بأن ثمة تهديدا يكمن عن
كثب منها .. بل أكثر من هذا .. كانت تشعر
باستجابة عاطفية لذلك التهديد .. بلون غامض من
الغضب .. أو الكراهية .. أو الغيرة ..

الغيرة ؟ .. كانت تضحك لهذا خاطر .. فلم
يكن ثمة سبب للغيرة .. ان آلان قد فاتحها في الزواج ،
وبإمكانها أن توافق في أى وقت تريد ، وكانت تعلم أنه

لعبة. الجريمة ٤٧

لا يقابل فتيات غيرها .. فما الذى يدعوها الى الغيرة فيما يتعلق بالان ؟ ..

لا يمكن أن يكون هذا .. لا يمكن أن تكون غيرة من هذه الناحية .. واذن فما الذى يدعوها الى الاحساس بـ .. ؟

وفجأة جاءها الجواب ..

كان عملها شاقا مرهقا في ذلك اليوم ، وقد اعتذرت لالان عن عدم مرافقته الى السينما .. ولزمت الفراش .. وكانت مبيتسلة للنوم في غرفة نومها المظلمة عندما حدث ما حدث ، اذ استيقظت بهزة ..

رات في لحظة اليمية انها ليست في غرفة نومها .. كانت في ذلك الركن المعتم بمشرب الكوكتيل .. وكانت باولا مارون جالسة في ذلك الركن مع الرجل الغريب ، ملتصقة بكتفها الى كتفه ، تداعب نقه بأصابعها ، وتهمس في سمعه ، وشففتاها تكاد أن تلامسان أذنه .. ثم لم تلبث باولا أن أدارت رأسها ، فبدت ملامحها ساهمة برهة ، ثم اتسعت عيناها ، وانفرجت شففتاها ولم تلبث باولا أن تفوهت بكلمة واحدة بصوت مسموع وبنبرة تنم عن تمام الدهشة :

— وينت ؟ ..

ثم تلاشت الرؤيا .. وبقيت شيريل في ظلام غرفة نومها من جديد .. وأنمحت صرور مشرب الكوكتيل ، والرجل الغريب ، وباولا مارون ..

وانما بقي في دخيلة شيريل رويس من هذه الصورة ، غضب متفجر .. وكراهية مشتعلة .. وغيرة ملهبة ! ولم تتمالك أن تشبثت يداها بالغطاء شأن من هو في احتضار الموت ، وتقلصت شففتاها ، وتسهرت عيناها في الظلام ..

وانقضت دقيقة أو اثنتان قبلما انحسر عنها هذا
 الاحساس ، وتمددت مكانها هامة الأطراف ، مستنزفة
 القوة ، يغمرها العرق ..
 عرفت لتوها كنه هذه التجربة .. ان وينت مارون
 قد اكتشف وجود زوجته في صحبة ذلك الرجل الآخر
 .. وشعر وينت بالغضب المدمر والغيرة الجنونية ..
 وقد لابتست هي — شيريل روبس — كل هذه المشاعر
 لأنها كانت ماثلة معه في مشرب الكوكتيل هذا .. وقد
 قرأت تفكيره .. ونفذت الى داخل عقله ..
 كانت شيريل روبس ووينت مارون على نفس
 الطول الموجي ..



لم تخبر آلان ولا غيره بسرها .. وفكرت في البحث
 عن أرنولد فوريس المتوم المغنطيسي لكي تطلب منه
 مساعدتها ... كانت تريد الخروج من نطاق الطول
 الموجي مع وينت مارون ... لم تكن تريد أن تشاركه
 أفكاره وأحاسيسه ... لكنها لم تسع الى لقاء فوريس
 ... فان المسألة كلها مضحكة ، مريكة ، لا يصدقها
 عقل ! ...

لم تشأ أن تصدق ما عرض لها ... اليس من الجائز
 جدا أنها كانت تحلم وهي في فراشها ؟ ... أنها
 شاهدت باولا مارون في مشرب الكوكتيل ذاك ، وهكذا
 تراعت لها في الحلم ... وقد نقلها الحلم نقلة جعلتها
 في مكان وينت مارون ...

لكن كان أيضا ثمة تفسير آخر لهذا ... هو قوة
 الإيحاء ... فقد ألقى وينت مارون في روعها أنها على
 نفس الطول الموجي ...

لعبة الجريمة ٤٩

هكذا لم يفتح احدا بما كان ... وكم ندمت على ذلك ...

فبعد ثلاثة اسابيع ، في يوم خميس ، وعند الغروب — انتقل وعيها الى داخل عقل وينت مارون مرة اخرى ، وراحت تنظر من خلال عينيهِ ، وتشعر باحاسيسه ، واستقر عقلها على عمل معين ...

كانت وحدها مرة اخرى ، جالسة الى (التسريحة) ، تمشط شعرها في المراة ... وكان آلان على موعد معها بعد نصف ساعة ... كانت افكارها مع آلان ، لا مع وينت مارون ، ولكنها لم تلبث ان شعرت بافكارها تفتزع انتزاعا بعيدا عن آلان ... وأختفى وجهها من صفحة المراة ... فلم تعد تنظر من خلال المراة ، بل راحت تنظر من خلال الحاجب الزجاجي لسيارة ...

كان امامها طريق معتم ومظلل في الفسق ... وفمرت الانوار الكاشفة اشجارا تقوم على جانب الطريق ... أما الطريق ذاته فكان مظلم ...

ثم ظهر شيء في الطريق ... في جانبه اليمين ... شيء أبيض ... بارق جدا في الانوار الكاشفة ... شيء أبيض يرغرف ... فستان امرأة ...

كان ثمة امرأة واقفة على جانب الطريق ، كأنها تنتظر من يأخذها في سيارة ، اذ كانت تحمل بيدها حقيبة ملابس صغيرة ... حقيبة زرقاء ، لامعة الزرقة بجانب بياض الفستان ..

لكنها لم تكن تنتظر قائد هذه السيارة ... كلا ... ذلك لأنها عندما عرفت السيارة ، أبدت اشارة تدل على الدهشة ، اذ رفعت يدها اليسرى ، منفرجة الاصابع على سمعتها ... وقد نم وجهها عن الدهشة

ايضا ... ثم اقتربت السيارة اكثر بحيث ابصر السائق وجهها ...

واذا وجه باولا مارون يبدو ابيض في مثل بياض الفستان ... وعيناها الزرقاوان تتسعان وتبدو زرقتهما بلون الحقيبة الصغيرة ... والانفعال يتجلى في العينين ... انفعال الخوف ...

انفعال لدى السائق أيضا ... حقد عميق ... وشعور متزايد بالانتصار ... ها هي باولا ، الزوجة المكروهة ، تضبط متلبسة ... الى أين تذهبين يا باولا ؟ ... كنت اظن أنني اذا اخذت مفاتيح سيارتك ستضطرين الى ملازمة البيت ! ... لكنك تنتظرين الآن سائق سيارتك الخصوصي ! ... اليس كذلك ؟ ... والى أين أنت ذاهبة معه ؟ ... والى متى ؟ ... اراك حملت معك حقيبة الملابس الصغيرة ... ربما تكون الرحلة لليلة كاملة ... وربما لا تكون لهذه الفترة ... بل ربما ستذهبين نهائيا ، وقررت ألا تكلفي نفسك مشقة أخذ كل تلك (الخرق) المعلقة في دولا ب ملايسك ... لا بأس ... لن تذهبي الى أى مكان يا طفلى ! ... لن تذهبي (معه) أبدا ! ...

وأخذت السيارة تتقدم الآن بأقصى سرعة ... وبدأ أن باولا فهمت فجأة ... فحاولت أن تتراجع عن طريق السيارة ، الى ما بين الاشجار ، حيث تكون بمأمن ، اذ لا تستطيع السيارة أن تتبعها الى هناك ...

لكنها لم تسرع بالدرجة الكافية ... فالقت من يدها الحقيبة ، وحاولت أن تستدء وتجري ، ولكن حذاءها ذا الكعب العالي تعثر في الحصى القائم على جانب الطريق ... وكان الفستان ضيقا يعوق حركتها ...

لعبة الجريمة ١٥

فالتفت مرة أخرى الى ناحية السيارة ... ومدت ذراعيها متوسلة :

— لا تقتلنى يا وينت ! ...

ولكن السيارة مضت فى طريقها ودهمتها حتى غطى هدير المحرك على صرختها المدوية ... ثم تابعت طريقها حتى ذابت فى الظلام ... واختفت الصورة عن عيني شيريل ، ولم يبق أمامها سوى صورة وجهها هى فى المرآة ... وجه شيريل رويس ، المتقلص بقناع مخيف من الكراهية والحقد ...

لم تتمالك شيريل أن رفعت يديها الى وجهها تحجب عينيها المحذقتين وهى تغغم مشدوهة :

— رياه ! ... ما الذى رأيته الآن ؟ ...

وبعد فترة مديدة انزلت شيريل رويس يديها عن وجهها ... فرأت العلائم المتقلصة قد زالت ، ولكن حبات العرق كانت تغمر جبينها ، وكانت يدها ترتجفان ثم نهضت شيريل متحاملة على نفسها الى مكان التليفون وادارت رقم آلان وقالت له بصوت متهدج :

— لا أقوى على الخروج معك الليلة ... عندي جسداع شنيع ! ...



كانت جرائد الصباح خلوا من الخبر ... ولكن طبعات بعد الظهر أوردت القصة كاملة ...

لقيت باولا مارون ، البالغة من العمر ٢٨ عاما ، مصرعها تحت عجلات سيارة هرب سائقها بعد الحادث .. وقع الحادث فى ساعة مبكرة من الليلة الماضية ، على مقربة من منزل مارون .. وقد قرر الطبيب أن السيارة بعد أن دهمتها سحبتها على

الطريق مسافة تقرب من ثلاثين قدما ، حيث قضت
 نجبها على الأثر . . . ولم يوجد أى شهود للحادث . .
 وأضافت الصحف أن أسرة مارون تقيم في منزل خاص
 بها منطقة سكنية تكثر بها الأشجار وأن المنزل ذاته
 يبعد عن الطريق بضع مئات من الأقدام في مساحة
 خمسة أفدنة تحيط به . . وقد قرر مستر وينت مارون
 الذى كان في المنزل وقت الحادث أنه لم يسمع أصواتا
 غير عادية ، ولم يستطع أن يفسر سبب خروج زوجته
 الى الطريق في تلك الساعة الليلية . . وقالت الصحف
 ان البوليس أخذ في سؤال الجيران في المنطقة السكنية
 الراقية ، على أمل أن يكون بينهم من شاهد السيارة ،
 التى هربت عقب الحادث . .

لقد قرأت شيريل رويس هذه القصة في هلع متزايد .
 انها شاهدت مصرع باولا مارون . . ان زوجها الذى
 استولت عليه الفيرة دهمها بسيارته . .
 وكانت شيريل رويس (جالسة) الى جانب
 السائق ! . .

واذن فلا بد لها من الذهاب الى البوليس بالطبع . .
 ثم توقفت شيريل على مقربة من المكان الذى اشترت
 منه الجريدة . . ما الذى تقوله للبوليس ؟ . . كل ذلك
 الكلام من التخبطار ، وتبائل الأفكار ، والموجات
 العقلية ؟ . . هل يمكن أن يقبل البوليس شهادتها ،
 وقد كانت في مسكنها الخاص وقت وقوع الجريمة ؟ . .
 كان لابد لها أن تحاول . .

وفي مقر ادارة البوليس انخلت أخيرا الى مكتب
 مخبر برى باسم ايفات ، أصغى الى قصتها بهلامح
 جامدة . . .

وقال لها في النهاية :

لعبة الجريمة ٥٢

— لعلك ترين يا مس رويس انه لابد لنا من دليل
أكثر مما قلته الآن ..
فقلت :

— نعم .. اعرف هذا .. لكننى فكرت أن ذلك قد
يحدوكم الى البحث عن الدليل عند وينت مارون ..
أن السيارة التى تصدم انسانا ، ألا يكون فيها عادة
حاجز اصطدام مثنى أو نور أمامى مكسور أو أى شيء
من هذا القبيل ؟

فاوماً أيفات قائلاً ، ولكن بغير اقتناع كامل :

— سأنقل هذا الاحتمال الى القائمين بالتحقيق ..
لكن هناك نقطة أخرى .. ذكرت أنك شأهدت فى
أحد المواقف التخيلية التى تراعت لك ، ومعدرة لهذا
الوصف — أو فى إحدى المرات التى دخلت فيها الى
عقل مارون — ذكرت أنك شأهدت رجلاً آخر مع مسز
مارون .. من كان هذا الرجل ؟ ..

— لم يكن شخصاً ممن أعرفهم .. والحقيقة اننى
لم أنظر اليه .. فاننى كنت متجهة بنظرى طول الوقت
الى مسز مارون ..

فقال المخبر السرى :

— هنا المساعدة لو عرفنا شيئاً عن هذا الشخص .
فقد يتوفر هنا دافع محتمل للقتل ..
فقلت شيريل :

— نعم .. انى أدرك هذا .. لكن لا أظن انه كان
رجلاً ممن أعرفهم ..

— لا بأس .. سأبلغ كل ما قلته لى الى القائمين
بتحقيق الحادث ..

ودون اسمها وعنوانها ورقم تليفونها ..

فشكرته واتجهت الى الباب .. لكنها قالت قبل أن تخرج :
مجرد تخيلات ..

— بالطبع قد أكون مخطئة .. وقد تكون المسألة غامضاً ايضاً قائلاً :

— هذا ممكن في الواقع ..

— اننى لا أتهم وينت مارون بـ ..

فقال ايضاً وقد أدرك قصدها :

— اذا قام المحققون بسؤال مارون أو باى تفتيش ، فانهم لن يذكروا اسمك ..

فانصرفت وهى تشعر بأنها صارت احسن حالا ..
لقد فعلت ما أمكنها .. والمسألة الآن موكولة الى البوليس .. واذا كان وينت مارون قد ارتكب جريمة قتل ، فان مهمة البوليس هى تقديمه للعدالة ، لا مهمتها هى ..

وتناولت العشاء مع آلان هذه الليلة .. وكان المطعم مكاناً هادئاً والموسيقى رقيقة والأضواء خافتة .. ولم تخبر آلان بما حدث .. وبدأ انه لم يطلع على الحادث فى الصحف ، ولم يعرف أن باولا مارون ماتت مقتولة .. وكانت تشعر بالقلق طيلة السهرة ، وكأنها كانت تحاول التفكير فى شيء ، أو تذكر شيء .. وظل هذا الشعور مسيطراً عليها ، الى أن جاءت (الرسالة) فى النهاية ..

(ان شيريل أبلغتهم .. ان شيريل أبلغتهم) ..
لقد راحت هذه العبارة تطرق ذهنها مراراً وتكراراً .
وعندئذ علمت أن وينت مارون عرف .. اما أن تكون مشكوكة ثارت بسبب زيارة من جانب البوليس واسئلة وجهت اليه ، وأما أنه دخل الى عقلها وقرأ

لعبة الجريمة ٥٥

ما فيه ، كما دخلت هي الى عقله وقرأت ما فيه ..
واستأذنت من آلان في وقت مبكر ، وأمضت بقية
الليل تتقلب في الفراش عاجزة عن النوم .. وفي الصباح
اتصلت بالمخبر السري ايفات ، الذي قال لها :

— ان قصتك أثارت اهتمام الضابط المحقق .. وقد
عاد الى بيت مارون .. وانتحل عذرا لدخول الجراج ..
فوجد به سيارتين ، وليس بأيتهما علاقات على حدوث
عطب أمامي .. لكن السيارة التي يركبها مستر مارون
عادة هي سيارة جيب ، ولها حاجزا اصطدام أمامي
مقوى .. ومن رأى الضابط انه يمكن صدم أي شخص
بهذه السيارة دون أن تتخلف أية علامات بحاجز
الاصطدام .. لكن الاحتمال ليس دليلا ..
فقالت :

— وماذا عن حقيبة الملابس الصغيرة الزرقاء ؟ ..
— لم يعثر على أي شيء من هذا ..
فراحت تجادلها قائلة :

— ربما عمل وينت مارون على استرداد الحقيبة من
مسرح الحادث .. قد تكون عليها آثار دماء .. وان
كان باستطاعته أزالها بالطبع .. أو حرق الحقيبة ..
فقاطعها ايفات قائلة :

— يا مس رويس .. انتي ذكرت هذه النقطة أيضا
للضابط المحقق .. وهو يرى ان الدليل الذي قدمته
لا يكفي بحال لاستصدار أمر بالتفتيش .. فانك لم
تكوني شاهد عيان بالمعنى الدقيق ..

— اذن فلن تفعلوا أي شيء ..
— لا يوجد ما يمكن أن نفعله في الوقت الحالي ..
— أنتم تظنون انني مختلة العقل ؟ ..

— لم يقل أحد هذا يا مس رويس .. لكننا تحرينا
بالقدر الممكن — حتى الآن ..



وأخيرا أخبرت آلان بالقصة ، فلم يصدقها .. ولم
يقبل أن يحاول التسلل الى جراج وينت مارون لفحص
السيارة الجيب ، او الى منزله ذاته للبحث عن حقيقة
زرقاء ملوثة بالدم .. وقال انه لا يستبعد أن تكون
شيريل قد تلقت اشارات تخاطرية أو موجات فكرية من
مارون ، لكن اذا صح أن مارون قد قتل زوجته فان
هذا شيء يعنى البوليس — وليس هو من شأنهما ..
فكان هذا الكلام مثار سخط شيريل ..

والواقع انه كان من الأسباب التي جعلتها تبتعد
عن المدينة .. وثمة سبب آخر هو انها أصبحت خائفة
مذعورة من وينت مارون ..

ولم يكون لديها تفسير منطقي لخوفها .. فانها قد
بادرت الى الاتصال بالبوليس .. وعرف وينت انها
فعلت هذا .. واذن فلن يجسر على القيام بعمل عنيف
حيالها .. فما الذى يستطيعه اذن ؟ .. قد يمكنه
مضايقتها ، وتهديدها .. بل كانت واثقة انه سيفعل
هذا .. وهكذا أرادت أن تهرب .. أن تبتعد .. أن
تدع الوقت يمر .. وعندئذ قد تتوقف عن الدخول الى
عقل وينت مارون وملابسة أفكاره .. ولعلها عندئذ
قد تنسى ..

هكذا طلبت انفا بالتغيب من رؤسائها ، وركبت
سيارتها عصر ذلك اليوم .. ولم تكن لها وجهة
معينة .. وانما أرادت أن تخرج من المدينة .. الى
مكان مختلف ..

وتوقفت عند الغروب في بلدة نورثواي الصغيرة التي هي اقرب الى قريته ، ونزلت في موتيل نورثواي . . كان الموتيل مبنى طويلا قامت غرفه جنباً لجنب ، وامام كل وجدة ساحة لوقوف سيارة الضيف . . وعن كئيب منه مطعم . . وفي هذا المطعم تناولت بعض الشطائر ، وعندما عادت الى غرفتها كان الظلام قد حل ، وتلألأت النجوم في السماء . . وقبل أن تدخل تفقدت سيارتها واطمانت الى اغلاقها ، ثم دخلت الى الغرفة . . وبعد أن أخذت حماما دافئا تناولت قرصين منومين ثم استلقت في الفراش بين الوسائد الوثيرة وحاولت القراءة . . لكنها كانت محاولة فاشلة . .

وتعاقبت الساعات . . وأخذت تتقلب في الفراش متململة . . ان الكتاب لم يرقها ، فدفعته جانبا ، وأطفأت النور في النهاية ، وأخذت تحقق في الظلام . .

لم تستطع أن تنزع وينت مارون من ذهنها . . لكن لما كانت لا تريد أن تشاطر وينت مارون مزيدا من أسرارهِ الأثمة ، فهل يمكنها أن تبعث اليه برسالة تقول فيها انه ليس له أن يخشى بعد الآن شيئا من جانبها ، وانها كفت عن القيام بدور المواطن الصالح والارشاد عن قاتل ؟ . . لكن هل يمكن أن يصدقها ؟ . . هل يمكن أن يثق بها ؟ . .

وفي ظلام هذه الغرفة الغريبة اعتدلت جالسة فجأة . انه لا يثق بها ! . . كان وينت مارون يقول لها هذا ، الآن وفي هذه اللحظة ! . .

لقد تملكها الذعر . . اذ عرفت شيئا آخر أيضا . . وسواء كان ذلك بتأثير التخاطر هذه المرة ، أو كان نوعا من الغريزة الحيوانية التي يستشعر قرب الخطر ، أو كان بسبب حركة يسيرة خيل اليها أنها سمعتها

— سواء كان السبب هذا أو ذاك ، فانها عرفت ان وينت مارون موجود عن كئيب ..

نزلت من الفراش بهدوء .. وكان ثمة نافذة كبيرة في الواجهة الامامية لغرفتها قرب الباب ، يعلوها ستار كثيف .. فاقتربت من النافذة ، ونظرت من فرجة يسيرة بين الستار المزدوج ..

لم تبصر شيئا اول الامر في الخارج .. كان ميسر السيارات مضاء اضاءة جيدة .. وكانت سيارتها قائمة في مكانها ..

ثم لم تلبث ان سمعت حركة لم تخطئها هذه المرة .. خفق نعل حذاء قرب الباب .. ومر امام النافذة هيكل قائم ، وتوقف بجانب السيارة ..

رجل .. وينت مارون .. لا يمكن ان يكون غيره .. واذا كان الشك قد خامرها لحظة ، فما لبث ان تبسدد عندما سار الرجل حول السيارة وسقط الضوء على رأسه وكنتفه .. كان هو وينت مارون بقامته الفارعة ووجهه الوسيم ..

لقد تبعها .. بكل سهولة .. لانها بعثت اليه بالرسالة الفكرية .. علم منها انها في نورثواي .. وفي الموتيل ..

والآن كان اهتمامه موجها للسيارة .. ليتأكد انها سيارتها ، ويستدل منها على الغرفة التي تنزل بها .. انه سيفعل شيئا للسيارة ، او يحاول دخول الغرفة .. او ربما ينتظرها حتى تخرج ..

تغلب الذعر في نفسها على سلامة التفكير .. بإمكانها الاتصال تليفونيا بموظف الموتيل ، لكي يتصل يتصل ، ببوليس نورثواي .. لكن البوليس لن يصدقها .. فهم لم يصدقوها من قبل .. وفضلا عن

ذلك فان البوليس هو عدوها .. ان انصالحا الاول
بالبوليس جعل وينت مارون يخاف منها ، ثم يطاردها
الآن .. وسلامتها الوحيدة هي في اقتناعه بأنها لن تذهب
بعد الآن الى البوليس ..

لكن لابد لها ، في لحظتها الحاضرة ، وهو لا يزال
غاضبا ، من الهروب ..
كيف ؟ ..

(لا تفكرى ! .. لا تدبرى ! .. ان وينت يمكنه ان
يقرا تفكيرك .. اذا فكرت في مكان تذهبين اليه ،
فسوف يسبقك اليه ليكون في انتظارك .. فدعى عقلك
نائما وتفكيرك مجهدا .. اعتمدى على الغريزة ..
تصرفى عفويا وارتهلا .. ولا تفزعى ! ..
بهذا انذرها عقلها .. فسارعت بارتداء ملابسها ..
ووقفت في وسط الغرفة المظلمة .. كان من الصعب
بل من المستحيل ان تبقى عقلها جامدا عاطلا .. لكنها
ذهبت تحاول ..

كان للغرفة نافذة خلفية ايضا .. فلم تتردد في
فتحها والنزول منها بأقصى ما استطاعت من حذر ..
ووقفت الآن على النجيل .. وقبل ان يدور بقفلها
اى خاطر تحركت ومشت ..

سمعت ضوضاء حركة المرور على الطريق الرئيسى
من الجانب الأمامى .. وعلى الرغم من أنها دخلت
الفراش فترة ، الا ان الوقت لم يكن متأخرا .. الناس
موجودون عن كثب .. ولا لزوم للخوف ..
ومرت بالجانب الخلفى لمطعم الموتيل ، فكان بداخله
العاملة وزبون أو اثنان ، ولكن الدلائل كانت تشير
الى قرب اقفال المطعم .. فليس فيه ملجأ لها الآن ..
وعلى اى حال فان وينت قد يتبعها اليه ..

٦. لعبة الجريمة

ونابتت السير ، محاولة الا تستوعب شيئا من
المعالم المحيطة بها ، والا تفكر في المشاهد الحسية
التي تتراءى لعينيها ..
وبدا لها هيكل شيء ضخم في الطريق : مؤخرة
سيارة نقل .. وشاهدت رجلا واقفا امام السيارة
يدخن .. ربما كان السائق .. وعندما سمع خطواتها
تلفت الى ناحيتها وجعل ينتظر اقترابها ..
توقفت بقربه .. وقالت :
— اهذه سيارتك ؟ ..
فوجيء الرجل بهذا السؤال الذي لم يكن ينتظره ..
واخيرا اجاب :
— نعم ..
— هل انت ذاهب الى اى مكان ، ام ستبقى
هنا ؟ ..
فاجاب بعد تردد جديد :
— سأذهب ، حالما أنتهى من تدخين السيجارة ..
— هل يمكن ان اركب معك ؟ ..
نوهج طزف السيجارة عندما امتص الرجل نفسها
طويلا ..
ثم سألها .
— الى اين تريدان الذهاب ؟ ..
— لا يهم ..
— اسمعى .. انا ذاهب الى ..
راح يحدق اليها ، متحيرا ، ولكن وجهها كان في
الظل مثل وجهه .. كانت امامه مغامرة مثيرة ..
فطوح بعقب السيجارة وقال لها اخيرا وهو يفتح لها
باب السيارة .
— اسعدى ..

فصعدت وهي تجاهد لابعاد كل تفكير عن ذهنها ..
وصعد السائق الى مقعده ، وادار المحرك ، وأخذت
السيارة تدرج .. وأغمضت شيريل عينيها لكي لا تبصر
ولا تفكر ، لكنها أحست أن السيارة انحرفت يسارا الى
الطريق العام .. فهل لاحظ وينت رحيل سسيارة
النقل ؟ .. ربما لا .. من المؤكد أنه لا يستطيع قراءة
كل فكرة تخطر لها .. ولا يمكن أن يعرف أنها في
سيارة النقل ..

وقال لها السائق :

— لا أعرف ان كان يجوز أن أفعل هذا .. هل
انت من المشتغلين بالمخدرات أو مثلها ؟ ..
— لا .. لا علاقة لي بالمخدرات ..

— انت لست من النوع الآخر .. اذن لابد انك
هاربة .. ممن ؟ .. زوجك ؟ ..

— لا .. أنا آسفة .. لا يمكنني أن أشرح لك ..
— ربما كنت قائما بعمل مخالف للقانون ..

— لا .. انت لا تفعل هذا .. أنا أضمن لك ذلك ...
ومضت بهما السيارة في صمت فترة .. وحاولت
شيريل ابقاء عينيها مغمضتين ، وعدم ملاحظة علامات
الطريق .. وكانت تحس ان السائق ينظر اليها نظرة
جانبية بين آن وآخر .. لكن مهما يكن تفكيره فيها ،
فان خوفها من ناحيته اقل بكثير من خوفها من وينت
مارون ..

وفجأة سألته :

— هل هناك سيارة تتبعنا ؟ ..

ندمت لفورها على هذا السؤال ، لأن السائق
بدا عليه الانزعاج .. وأجاب بعد أن نظر في مرآته :
— لا يوجد أحد خلفنا الآن .. اسمعي .. من

٦٢ لعبة الجريمة

الذى تنتظرين أن يتابعنا ؟ ..

— لا أحسد ..

— ربما تكونين هاربة من البوليس ..

— لست هاربة ..

— انى لا أريد أن أتورط فى أى شيء ..

— كل ما عليك أن تفعله هو أن تأخذنى الى

مكان ما .. أى مكان ..

— انى ذاهب الى جاكسون هاربور ..

بدرت منها صرخة يسيرة ، ووضعت أصابعها فى

أذنيها .. لكن بعد فوات الأوان .. فان اسم جهة

الوصول أخذ يدق فى ذهنها : جاكسون هاربور ..

وايقنت أن الاسم أخذ يتموج خلال الاثير ، مرتدا الى

نورثواى مباشرة .. والى وينت ..

— ماذا جرى لك ؟ ..

فصرخت قائلة :

— دعنى أنزل ! ..

— اسمعى .. قلت اننى سأذهب بك الى ..

— دعنى أنزل ، والاقفزت ! ..

وتحفظت للقفز وباب السيارة نصف مفتوح ..

— انتظرى لحظة .. انتظرى لحظة .. دعينى

أجد مكانا قرب الرصيف ..

وداس على الفرامل ، وأخذت السيارة تبطيء ،

وهكذا انتظرت شيريل .. وما أن اختار السائق مكانا

قرب الرصيف ، حتى فتحت شيريل الباب قبل أن يتوقف

تماما ، وهبطت درجة السلم ، ووثبت الى الأرض

قائلة : شكرا ..

وما أن وقفت على قدميها حتى تلفتت حولها لتعرف

مكانها .. فلاح لها علامة طريق واضحة فى ضوء

كثاف سيارة النقل المبتعدة بهذه الكلمات : تقاطع طريق ك ...

أيقنت أن وينت سوف يعرف مكانها بدقة ..
وصرخت تنادى سائق السيارة لكي تعود إليها ..
لكن صوتها ضاع في هدير المحرك ، وابتعدت السيارة نهائيا ..

بقيت وحدها في الظلام ، على جانب الطريق ...
ان وينت قد سجل انها الآن عند تقاطع الطريق العمومي بطريق ك .. فماذا تفعل ؟ ..
ليس لها الآن بعد أن بات مكانها مرتسما في ذهن وينت الا أن تسير على غير هدى ، وإلى غير وجهة معينة .. إذا كانت لن تعرف مكانها من الطريق ، فان وينت لن يعرف هذا أيضا .. قد تجد طريقا فرعيا تسير فيه .. أو قد تجرى عبر الحقول أو خلال الغابات ..

لكنها ترددت قبل أن تتوغل في الظلام .. لم تكن لديها سوى فكرة غامضة عن جغرافية هذه المنطقة .. كانت تعرف مكان نورثواي على وجه التقريب .. لكن ما هو مدى اقترابها من جاكسون هاربور ؟ .. ان جاكسون هاربور تقع على البحيرة بالطبع .. لكنها تتذكر وجود مسالك مائية قبلها .. وربما مستنقعات أيضا ..

فهل تفعل صوابا بهروبها بنعيذا عن العمران ، والالتجاء الى منطقة قليلة السكان تشبه مقبرة ؟ .. ربما كان الأصوب لو أنها بقيت في سيارة النقل ، مع الناس .. لكن فاة الأوان الآن ..

كانت الليلة صافية الاديم ، يتخللها القمر والنجوم . وكان بوسعها أن تبصر الطريق أمامها .. ان الغاية

ستكون مظلمة ، ولم تطاوعها شجاعته على الابتعاد عن الطريق .. والأفضل أن تبحث عن طريق فرعى ليس به علامة ارشاد ..

لكنها لم تلبث أن كفت عن السير وهى تلهث ..
(أين ذهبت يا شيريل ؟) ..

جاء السؤال مسموعا واضحا .. لكنها كانت وحدها في الطريق .. ومع ذلك لم يخامرها أدنى شك في مصدر السؤال ..

كان وينت مارون واقفا قرب النافذة الخلفية لغرفتها في أوتيل نورثواى .. ألم يكن من الخطأ أن تترك تلك النافذة مفتوحة ؟ .. ان وينت وقف قرب النافذة ، وكانت هى معه ، تنظر الى النافذة من خلال عينيهِ .. ثم تسلق النافذة الى داخل الغرفة ، وصحبته في دخوله .. وقد أخرج من جيبه بطارية سلط ضوءها في أرجاء الغرفة ، حتى استقر عند الفراش الخالى ..
(اننا على اتصال يا شيريل ، أليس كذلك ؟) ..
هكذا كان صوته يكلمها ، من داخل عقلها ..
(انت تعرفين اننى هنا .. وأنا أعرف أين أنت) ..
ترى هل يكذب ؟ .. لقد أغمضت عينيها وضغطت على أسنانها في محاولة عقلية يائسة لكى لا تفكر في الطريق المقفر الذى وقفت فيه ، والغابات عن جانبيه ..

(لا تحاولي أن تختبئى منى يا شيريل) .

(انك ركبت أول سيارة صادفتك ، أليس كذلك ؟) .

(انك ذهبت الى البوليس .. لقد عرفت هذا

يا شيريل .. وأمكننى معرفة موتيل نورثواى أيضا) ..

(انها غلطتك يا شيريل .. لقد حشرت أنفك في

مسألة خصوصية .. ومضت فترة قبلها عرفت انك

حشرت أنفك .. وأظن انه كان يجب أن أكون أكثر

حسذرا ، لانتنى انا الذى اكتشفت انه يمكننا تبادل افكارنا .. واتذكر انتى قلت لك ان مسألة التخاطر هذه يمكن أن يحدث مفعولها من الطرفين .. لكن كان من سوء الحظ انها تطورت الى هذه النتيجة .. انت فتاة جميلة يا شيريل ، وكنت أود تقبيلك فعلا فى تلك الليلة التى تقابلنا فيها .. وبعد أن تخلصت من باولا ، وسارت الأمور سيرا طبيعيا ، كان الواجب أن أتجه اليك .. كانت غلطتك يا شيريل بعد الذى حدث لباولا .. ما كان يجب أن تذهبي الى البوليس .. وما كان يجب أن تقفى ضدى .. نعم .. ما دمننا أنت وأنا بهذا القرب وهذا الاتصال الفكرى الوثيق .. ألم يكن بوسعك أن تفهمي ؟ .. ألم يكن بوسعك أن تتعاطفى معي ؟ .. ألم تشعري فى حياتك بالغيرة ؟ .. انتى عندما رأيت باولا مع المدعو دون برونو ..)



عند هذا الحد صرخت شيريل .. دون برونو — انه اسم غير عادى .. ان المخبر البيرى ايفات قال لها انها اذا استطاعت التعرف على شخصية الرجل الآخر فى القضية ، فسوف يكون فى وسع البوليس أن يواصل التحقيق عن بيته .. وها هى الآن قد عرفت اسم ذلك الرجل ، ويا ليتها لم تعرف .. فلا شك ان وينت مارون قد فطن الى زلة لسانه ، وعرف انه زودها بسلاح ضده .. ولا مفر له الآن من أن يسعى الى أسكاتها ...

بدأت تجرى من جديد فى الطريق المكسو بالحصى — طريق ك .. هل تنتثنى الى الغابات ؟ .. لا .. ليس الآن .. ان وينت، يمكنه أن يجرى خلال الغابات أسرع منها .. لم يبق لها الا أن تستمر فى هذا

الطريق ، باحثة عن أى شخص ، عن النجدة ، عن تليفون .. وعندما تعثر على التليفون يمكنها الاتصال بالمخبر السرى ايفات ، وتصرخ فى سمعه بهذه الكلمات: « ان اسم الرجل هو دون برونو !.. ابحثوا عنه !.. خذوا منه اعترافا بأنه كان سيقابل باولا وهى تحمل الحقيبة الزرقاء !.. دون برونو يمكنه أن يقول لكم ما فيه الكفاية لكى تقبضوا على وينت مارون بتهمة القتل !.. » ..

واستمرت تجرى دون ان تشعر بوخزات الحصى فى نعلى حذائها الرقيقين .. ان امامها فرصة للابتعاد، فان وينت مازال يفصل بينها وبينه أميال ، وسوف يستغرق وقتا فى العودة الى سيارته والرجوع الى الخريطة والبحث عن طريق ك ..

وفى خلال ذلك كانت تجاهد لشل كل تفكير أو خاطر يدور بذهنها حتى لا يقرأ وينت افكارها ويتبين من خلالها معالم الطريق ، وكل همها ان تلمح ضوءا قريبا يكون بشيرا بوجود الناس والعمران .. وظلت كذلك حتى بدا لها شيئان فى وقت واحد : صورة وصوت ..

صورة بصيص من الضوء لاح لها من خلال أغصان الأشجار ..

وصوت هدير محرك سيارة يدوى على البعد .. لقد راحت تسابق هذا الصوت بكل ما أوتيت من قوة وإرادة .. كان آتيا فى طريق ك ، وكان يزيد اقترابا مع الثوانى والدقائق .. وقد عرفتة لأنها سمعته من قبل .. عرفتة ليلة ان دهمت السيارة باولا وهربت .. ان وينت مارون يتبعها فى سيارته الجيب ، ذات حاجز الاصطدام المقوى الذى لا ينثنى

لعبة الجريمة ٦٧

ولا ينثلم اذا اصطدم بجسم بشرى ..
وزاد الضوء اقترابا وانتشارا ومع قربه وانتشاره
لمحت انعكاسه على صفحة ماء .. لعله قناة مائية
او خليج صغير ..

بدا لها في لحظة مروعة انها هالكة لا محالة ، ولن
تصل ابدا الى الضفة الأخرى .. وعندما انحرف الضوء
فجأة الى اليسار ، لمحت عند منعطف في الطريق —
قنطرة ! ..

لم تكن قنطرة بالمعنى الدقيق .. كانت معبرا خشبيا
عتيقا مهتزا .. لكنه قنطرة على أى حال ، يمكن أن
توصل الى الضفة الأخرى ، وإلى الناس والعمران ..
ومن خلفها ، وعلى مسافة لا تزيد عن أمتار ،
ارتفع هدير محرك سيارة الجيب وصرير العجلات فوق
الحصى ارتفاعا يصم الأذان ..

ولامست قدمها الطائرتان أولى لوحات القنطرة ..
وفجأة غمر ضوء السيارة الكاشف كل شيء .. هي
نفسها .. وأرضية القنطرة .. والمياه القاتمة الباردة
فيما أمام قدمها الممدودة ..

لم يكن بوسعها أن تتوقف .. غات أوان ذلك ..
ووثبت قدمها المرفوعة في الفضاء .. فلم تجد شيئا
تحتها ، الى أن ارتفعت صفحة المياه القاتمة لكي تتلقاها ..
وفي اللحظة التي غاصت فيها في المياه ، صدمت
عجلات السيارة ألواح القنطرة ، ووجدت السيارة
المنقلبة نفس الفراغ أمامها .. وعامت فوق رأس
شيريل حتى حجبت عنها السماء ، في اللحظة التي غاص
فيها رأس شيرين تحت المياه .

وفي المياه شعرت بالموجات الضاغطة العنيفة التي
تولدت نتيجة انفجار السيارة وهبوطها الى القاع ...

فارتفعت هي الى السطح ..
 لم تجد شيئاً حولها .. السماء مكشوفة .. والهدير
 قد توقف .. ولا شيء غير موجات كانت تنتشر من حيث
 اختفت سيارة الجيب ..
 (وينت) !..!

فاهت باسمه صامته ، في داخل عقلها .. لكن ،
 ما من جواب .. ولا اتصال .. ان الاتصال قد
 انقطع .. ان (الخط) قد سكن ومات على الناحية
 الأخرى ..

نعم .. لقد مات وينت .. او هو على وشك
 الموت .. لابد أن رأسه قد اصطدم بجزء معدني ..
 مثل حاجب السيارة .. وهو الآن فاقد الوعي ..
 عاجز .. محشور في المقعد .. يغرق ..
 ضربت المياه بذراعها شطر مصدر الموجات ، ونادت
 بأعلى صوتها :
 - وينت !..!

تملكها خدر .. برودة .. لقد أيقنت من حقيقة
 لا شك فيها .. ان وينت قد لقي حتفه ..
 وهكذا عادت سابحة الى القنطرة ..
 قنطرة ؟ ..

تطلعت الى الهيكل الخشبي في ضوء القمر ..
 لم يكن قنطرة على الاطلاق .. كان (عائمة) فقط ..
 سرت في كيانها رعدة .. لا من برودة المياه ..
 لقد قتلت .. قتلت وينت .. لو أنه عرف الحقيقة ،
 لأمكنه وقف سيارة الجيب في اللحظة الأخيرة ..
 لكن عقلها بعث اليه بالرسالة الخاطئة ..
 لم يقل عقلها انها (عائمة) .. بل قنطرة ..

* * *

القتل . . من باب لباب

كانت الساعة تناهز الحادية عشرة صباح الاثنين وقد عادت جودى لتوها من السوق الى مسكنها بشارع (سيرس واى) حيث تقيم مع زوجها . . انها تزوجت نوم رالستون منذ سبعة شهور فقط . بعد تسريحه من الخدمة العسكرية بألمانيا . .

لقد الح عليها نوم ان تترك عملها كمضيعة في مطعم في الضواحي ، لكن كان ذلك غلطة . . فهي الآن حليفة الوحدة والملل ، وليس لديها ما تفعله سوى التنقل بين جدران المسكن : تقرا وتتفرج على التليفزيون الى ان يعود نوم آخر النهار في موعد العشاء . .

كانت جودى في الثالثة والعشرين ، شقراء الشعر . جلوة التقاطيع لولا أنفها غير المنتظم واسناتها البارزة قليلا . . وعندما تزوجت نوم كانت متناسقة القوام ، لكن تأثير الوحدة والفراغ زاد من وزنها ، حتى بدأت تميل الى الترهل . .

وما كادت جودى تفرغ من ترتيب الأصناف التي جاءت بها من السوق في الثلاجة حتى رن جرس الباب . . وعندما نظرت من خلال العين السحرية في الباب ، وجدت الزائر امرأة شابة بادية الأناقة في فستانها الجرسية الفاقع . . وكانت تحمل حقيبة تحت ذراعها وقد أسندتها بيد ، كساها قفاز ابيض . . وكانت ملامح المرأة وسيمة ، ووقفت مرفوعة الرأس ، عليها سيماء الارادة . .

فتحت جودى الباب ..

— صباح الخير يا عزيزنى ..
فاهت المرأة بهذه التحية بابتسامة اخاذة ، وان كانت
لا تنبىء بشيء عن شخصيتها .. وأضافت : بصوت
قوى كله ثقة :

— اسمى شيلا نيوبرى .. وقد احضرت لك هدية
جميلة من (جلوبال الكريك) . المحلات الكبرى التى
نصنع ادق اجهزة الراديو الصغيرة ..
وتوقفت المرأة عند هذا الحد . وقد انفرجت
شفثاها القرمزيتان انتظارا ، وركزت عينيها الواسعتين
اللامعتين فى وجه ربة البيت ..
فقالت جودى :

— اسم (جلوبال الكريك) معروف .. لكن ..
— انى لا ابيع لك شيئا يا عزيزتى .. اننى اقوم
بالدعاية لراديو (سبيسواى) الجديد .. وانا متأكدة
أن زوجك سوف يهنم به ..
فقالت جودى :

— ربما .. لكنه الآن فى العمل .. لكن لا معنى
لتضييع وقتك .. لانه ليس عندنا نقود ننفقها الآن
على وسائل الترف ..

— آه .. يا لغباوتى يا عزيزتى ! .. اننى لم اوضح
لك غرضى بما فيه الكفاية ؟ .. لن تشتري شيئا ..
ولن تدفعى سنتا واحدا .. اننا سنقدم لك (هدية)
من احد راديواتنا الصغيرة .. انها عملية للدعاية
لا أكثر .. اننا نقدم هذه الأجهزة للناس الممتازين هنا
وهناك ، وكل ما نطلبه فى المقابل هو عرض نوع
(سبيسواى) الجديد على الأصدقاء واخبارهم أين يمكن
أن يشتروا واحدا مثله ..

فقالت جودى وهى تتنهد ارتياحا :
— آه .. هذا شيء آخر .. لكن هل أنا من
المتأزين كما قلت ؟ .. لماذا اخترتني بالذات ؟ ..
فضحكت شيلا مبتهجة ومالت. وهى تغطى وجهها
بيدها المكسوة بالقفاز نكلفا للخجل :

— انك غلبتني يا حبيبتي وجعلت وجهى يحمر
خجلا ! .. الحقيقة اننا نختار الناس عفويا بطريقة
او بأخرى .. لكنك اذا تملكيت راديو (سبيسواى) ،
أصبحت من المتأزين .. مفهوم يا عزيزتى ؟ ..
فضحكت جودى بدمائة قائلة :

— نعم ... أظن ... هل يمكن ان ارى الراديو ؟ .
— يا آله السماء ! ... هل وقفت طول هذه المدة
بغير ان أفرجك على جوهرتنا الصغيرة ؟ ... (عاينيه ،
وافتحيه ، واملكيه) ... هذا شعارنا يا حبيبتي ! ...
واسرعت شيلا بفتح حقيبتها ودست يدها ثم أخرجت
الراديو ورفعته بحركة مزهوة ...

كان للراديو وجه من العاج اللامع بين اطار معدنى
أنيق ... وكانت علامات الترقيم مموهة باللون الأخضر
المذهب ، والى يمينها ساعة صغيرة ، حتى قالت
جودى :

— كم هو نفيس ! ...

فقالت شيلا مؤيدة :

— هذا هو الوصف الدقيق يا حبيبتي ... نفيس
جدا ... وبه موجتان ، وساعة كهربائية لايقاظك على
صوت الموسيقى ... ثم هو صغير الحجم يمكنك حمله
فى حقيبة اليد الكبيرة ... وصوته جميل ... هل
تحبين أن تسمعيه ؟ ...

— نعم ... أحب هذا بالتأكيد ...

— بديع يا عزيزتى ... أرجو أن تدليني على مكان
(البريزة) ...

— ألا يعمل بالبطاريات أيضا ؟ ...

— نعم ... لكنهم لا يقدمون البطاريات اذا قدم
كهديّة ... انا آسفة لهذا ...

تراجعت جودى عن المدخل ... فدخلت شيلا
ونظرت حولها قائلة :

— يا له من عش جميل ! ... انتما الاثنان فقط
يا عزيزتى ؟ ... بلا أطفال ؟ ...

— الحقيقة اننا لم نتزوج ألا منذ فترة قصيرة ...
— آه ... مفهوم ...

— سوف تجدني (البريزة) تحت هذا المكتب ...
أوصلت شيلا الراديو بالبريزة ووضعتة على المكتب
وفتحتة ، ثم أدارت مفتاحه الى محطات متعددة ...
وفي خلال ذلك كانت تنظر الى جودى باستمرار وقد
ارتسمت على شفتيها ابتسامة غريبة ، واكتسب
محياتها طابعا جديدا وكأنما تحول اهتمامها كله فجأة
الى عملية أخرى تشغل بالها ...

لقد فطنت جودى الى نظرات المرأة الغريبة ، فقد
شفت عن نية أكثر مكرًا من موضوع الحديث ...
ومع أن جودى ظلت واقفة ، فان المرأة جلست بغير
دعوة في مقعد ، بينما كان برنامج راقص يتردد على
موجات الراديو ...

ووضعت المرأة إحدى ساقيها الطويلتين فوق
الأخرى ، وكان يطوق عنقها (ايشارب) أزرق وابيض
ملأ صدرها المحبوك ، وتدلّى شعر فاحم السواد حول
كتفيها ، فكان مباينا لبشرتها الغضّة وتقاطيعها
الرقيقة ...

وقالت بعد أن شبت أصابعها المكسوة بالقفاز الأبيض فوق ركبتيها ، بلهجة كانت الآن أقرب الى التطفل :

— ما اسمك يا حبيبتى ؟ ...

جلست جودى مترددة على حافة المقعد المواجه ... كانت تريد أن تتخلص من المرأة وتحفظ بالراديو وتقوم بالعمليتين معا بحسن تصرف ولكن بسرعة ... فقد أنست طابعا عدائيا في هيئة شيلا نيوبرى مقترنا بتهديد خفى ، الأمر الذى جعلها عصبية متخوفة ... ومهما يكن فإنها أجابت بابتسامة فاترة :

— اسمى جودى رالستون ...

فاومات شيلا قائلة :

— جودى ؟ ... هذا اسم سخيف لامرأة ...

اسم لا يقدم ولا يؤخر ...

فقالت جودى محاولة اخفاء استيائها :

— احقا ؟ ... من سوء الحظ اننا لا نسمى أنفسنا

عندما نولد ! ...

غزمت شيلا شفتيها قائلة :

— ومنذ اليوم الذى ولدت فيه يا جودى ، هل فعلت

مرة في حياتك شيئا مأكرا ، شيئا مثيرا ؟ ... ها ...

أراهن أنك لم تفعلى هذا ... لابد أنك كنت بنتا طيبة

تفعل ما تطلبه ماما وبابا ... وكنت تصدقين كل

أكاذيبهم البلهاء عن الحياة ، وكيف يجب أن يحياها

الانسان نقيا شريفا — بالرتابة والملل المعروفين عن

الطبقة الوسطى ... وبعد ذلك تزوجت شابا سمحا

ينقصه الخيال والافق الواسع مثلك ... وفي النهاية

سوف تموتين دون أن تعرفى شيئا من أسرار الحياة

والغازها ... مسكينة يا جودى ...

فأطبقت جودى شفتيها وقالت :

— اسمعى الآن ... يكفى هذا ! ... لا يهمنى ان
اسمع رايك فى ...

ولكن شيلا مضت تقول بأشارة أمرة من يدها
للسكوت :

— ومن ناحية أخرى ربما أكون متسرعة أكثر من
اللازم ... كانت أمى تقول دائما انه لا يجب أن يصدر
الإنسان أحكاما قاطعة على الناس ... وكانت أمى
دائما على حق ... نعم ... من الجائز أن يكون من
خلف قناع ربة البيت الكئيبة جودى أخرى مختبئة —
جودى الخبيثة ذات الأسرار والخفايا ... وأنا
يا حبيبتى مستمعة مخلصه ... انتى أعشق كشف
أسرار الرذيلة والحرمان ... حدثى شيلا عن كل
أسرار الخفية ... اظهرى لها الفتاة الخبيثة المختبئة
التي تتحفر للانطلاق والتحرر من جودى الساذجة ...
نهضت جودى وقالت وهى تسوى (الجونلة) بيدين
مرتعتين :

— أريد أن تخرجى ! ... حالا ! ... هذه
اللحظة ! ... انتى لا أفهم لعبتك ، لكن من الواضح
أنك مخبولة ... يجب على الأقل أن ييسدوك عن
الشوارع وعن بيوت الناس المحترمين ! .. اخرجى ،
ولا تعودى مرة ثانية ، والا وجدت من يحاسبك غيرى
... وخذى معك الراديو الهزيل ... لا أريده هنا ! .
فوقفت شيلا بدورها قائلة :

— يسرنى أنك لا تريدان الراديو يا عزيزتى ...
لم يكن فى نيتى أن أتركه لك ... الحقيقة أنه كلبنى
أكثر من ثلاثين دولارا ، بخلاف الضريبة ...

ودست يدها في داخل الحقيبة التي كانت في حجرها ،
وأضافت قائلة :

— لكن على أي حال عندي لك هدية أخرى
يا حبيبتي ...

ورفعت بيدها خنجرا جميلا الشكل واسع النصل
لامعه ، قائلة :

— أنها هدية غالية ... صنعت من أنقى الفولاذ
... أليس خنجرا ثمينا ؟ ... وعمليا ؟ ... انتي لن
أخيب ظنك هذه المرة يا عزيزتي ... سوف تنالين هذا
الخنجر بطوله ... هدية وتذكرا ! ...



وقف المخبر السري الأول التابع لإدارة الجنايات مع
زميله في الردهة يراقبان جثة جودي رالستون المغطاة
بالملاء وهي تنقل إلى المصعد ... ومن حولهما كان
مندوبو الصحف والمصورون لا ينقطعون عن الحركة
... وقد حشر بعضهم نفسه في المصعد وهول آخرون
في السلالم .

وقال المخبر السري وهو يهز رأسه برصانة :
— هل رأيت مثل هذه الجريمة من قبل يانات ؟ ...
— أبدا ... رأيت مرة امرأة صدمها قطار بضاعة
... لكنها كانت أقل شناعة من هذه القتيلة ...

فقال المخبر وهو ينفث دخان سيجارته :
— ربما كنت أجد دافعا لهذه الجريمة لو كانت
القتيلة فرنسية اغتصاب ... لكن لا ... أن الطبيب
قال أن الفتاة المسكينة مزقت بوحشية ... أنها قتل
مضاعف ... وربما كان نتيجة نزعة انتقامية ... ما هو

شعورك اذا رجعت الى بيتك ووجدت مثل هذه المجزرة في فراشك ؟ ...

— كنت اتحطم أمام مثل هذا المشهد البشع ...
فقال المخبر الأول :

— وهذا ما كان من توم رالستون ... انه كاد يفقد وعيه ...

— جودى رالستون ... حمل وديع أمام قصاب ..
فزم المخبر الأول شفتيه قائلاً :

— ربما لم تكن الحمل الوديع الذى وصفته ...
— هل تظن ان لها حكاية جانبية ؟ ... عشيق ؟
فهز المخبر الأول كتفيه قائلاً :

— جائز ... لأن القاتل لم يقتحم الشقة ... وهل
كان يمكن أن تدخل شخصاً غريباً ؟ ... اذن لابد لنا
من بحث هذه النقطة ... لكن هناك حقيقة مؤكدة ...
وهي أن القاتل مصاب بمرض نفسانى ... فان طريقة
تشويبه للجثة لا تصدر عن انسان عاقل ... نعم ...
لابد أنه شخص مختل العقل ... لكنه ذكى رغم ذلك
... فانه لم يترك شيئاً خلفه ... لا مدية ... ولا
أية آثار ...

— ما زالت أمامنا البصمات للبحث والمتابعة ...
فرد المخبر الأول باستخفاف قائلاً :

— الشواهد لا تبشر بخير من هذه الناحية .
فقال نات :

— اذن فأمامنا أمل واحد ... هو تلك السيارة
الرياضية الحمراء التى رآها مثبرف العمارة واقفة
أمامها .. ان السيارة لم تكن مملوكة لأحد من السكان،
ولا أحد ممن كانوا يزورونهم ... وقد قال المشرف

انها سيارة طراز (تريومف) لأن اخته تملك واحدة
مثلها خضراء اللون ...
فرد المخبر الأول ساخرا :
— بالتأكيد ... لكنه لم يأخذ رقم السيارة .. وكم
عدد السيارات المماثلة في مدينة بهذه السعة ! ... هذا
أثر قليل الفائدة ... ومع ذلك فانتنا سوف نبحث في أمر
كل من يمتلك سيارة رياضية حمراء طراز (تريومف)
... وسوف نصل الى سن المعاش قبل أن ننتهى من
هذه العملية ! ...



كانت الساعة تجاوز الحادية عشرة صباحا يوم
الجمعة التالى عندما نهضت شيلا نيوبرى ، والمعروفة
في بعض الاوساط بالاسم الحقيقى وهو بوبى دى ماركو ،
من الفراش الدافئ الوثير — وأخذ يتثائب ويتمطى ...
وضع بوبى روبا حريريا أنيقا فوق بيجامته ...
كان الروب مطرزا بنقوش دقيقة فوق أرضية حمراء ،
وهو اللون المفضل عنده ... أن اللون الاحمر جذاب
حتى ... وهو يوحى بالمادة التى صنعت منها الحياة
ذاتها ...

ان الشيء الاحمر الوحيد الذى لابد أن يذهب هو
سيارته الرياضية الحمراء طراز (تريومف) ... كان
بوبى يعرف أن شيلا شخصية عبقرية ، لكنها عرضة
للخطأ ككل كائن حتى ، وهذه السيارة الحمراء قد
أصبحت مصدرا للخطر ...

ان احدى الصحف التى نشرت نبأ الجريمة قد اشارت
الى مسألة السيارة الرياضية الحمراء طراز (تريومف) ،

وهي دلالة تلفت النظر . . . واذن فلا بد من التخلص من هذه السيارة في الوقت المناسب . . . وفي خلال ذلك لا بأس أن يركب بوبى الاتوبيس ، أو القطار ، أو يسير على قدميه . . . المهم هو أن تصل شيلا نيوبرى (أى بوبى دى ماركو) الى مسرح الجريمة التالية . . .

ووضع بوبى اصابع قدميه المصبوغتين بالبديكير في شبشب أحمر ، وسار الى الحائط الزجاجى وأزاح الستار ، فتدفقت في الغرفة أشعة الشمس حارة حتى لفحت وجه بوبى اللوسيم ، ولكنه راح يسرح الطرف منتعشا في أرجاء المنطقة السكنية الجميلة ذات الحدائق والملاعب التى قامت فيها العمارة . . .

وعندما اشتدت حرارة الشمس انتنى بوبى وانبطح على الارض لاداء التمرينات الرياضية اليومية التى يعتبرها حيوية لاكساب جسمه الطراوة والرشاقة اللازمين - لشيلا نيوبرى . . .

وفي الحمام حلق بوبى الشعيرات الشقراء القصيرة النابتة في ذقنه بعناية تامة ، لكى لا يفضح البشرة المخملية . . . ثم نظف الاسنان الصغيرة اللؤلؤية بنشاط وحمية . . . ثم استحم . . . ثم تعطر . . . وبعد الحمام وضع فوق الروب مريلة مزركشة وأعد الإفطار المخصوص الخالى من المواد الدهنية والنشوية ، لئلا تترهل (شيلا) أو تميل الى البدانة . . .

وبعد أن فرغ بوبى من هذا كله ، جلس في مقعد بغرفة الجلوس وأغمض عينيه واستسلم لأفكاره الخاصة . . .

أخذت الصور البارقة تتعاقب في خياله . . . فيها

ما هو عنيف ، ومنها ما هو عاطفى ... منها ما هو صارخ ، ومنها ما هو خافت ...

ومع هذه الصور جاء (الجوع) الذى لا يطاق ... فعرف أن الوقت قد حان لكى يتحرك مرة أخرى ... ان (الجوع) الذى ظل حبيسا سنوات طويلة ، أصبح الآن فوق كل احتمال ... ومن أجل هذا الجوع لأبد أن يقدم (ضحية) جديدة ... انتقاما وعقابا ...

لم يلبث بوبى أن نهض الى خزانة ملابس شيلا ، وأخذ يتفحص الفساتين الغالية بعين خبرة ... لا ... من أجل هذه المناسبة لأبد أن يلبس بدلة ... البدلة المشغولة بالببيع ، ذات السترة الخضراء ، والقفاز المتمشى مع اللون ... يا للأناقة ... يا للروعة ! ...

وبعد أن وقف بوبى أمام المراة ، اتم هيئة شيلا بباروكة سوداء فوق شعره الاثقر ، ثم انتقى مساحيق التجميل الغالية التى تشتتها كل امرأة ، فوضعها بدقة عجيبة ، حتى اخفت معالم بوبى ، وخلقت من جديد شخصيته شيلا نيوبرى ...

وتناول من فوق الرف الحقيقية والراديو .. ومن درج مغلق الخنجر الثمين ناصع النصل ، بعد أن أزال عنه آثار الجريمة الماضية ...

وبوضع أدوات الاغراء والتشريح فى الحقيقية ، لبست (شيلا) سترتها وقفازها ، وخرجت تبحث عن ضحية ثانية ...

سارت سوزان بروندي الشقراء الصغيرة في شارع (جراند بوليفار) بخفة ونشاط بعد أن أتمت مشترياتها وانعطفت منه إلى شارع لوجان في عصر ذلك اليوم الصحو ، دون أن يخطر ببالها أن أحدا يتبعها ، خصوصا إذا كان امرأة ... وهكذا فأنها عندما دخلت إلى منزلها لم تفتن إلى شيلا التي كانت تراقبها من طرف خفي عند الناصية ...

وكانت سوزان جالسة تقرأ جريدة جاءت بها معها عندما دق جرس الباب ... فتركت الجريدة جانبا وقامت للرد على الطارق ...

بدت لها الزائرة امرأة في أخريات العشرينات ، تلبس بدلة (بيج) أبرزت قوامها البديع ، وسترة خضراء زادتها فتنة ، وقفازا ماثلا ، وشعرها الاسود المرسل يبرز تقاطيع محياها الفاتن ... ناهيك بالاهدا ب الطويلة ، والعينين الغريبتين ، والفم المليء القرمزي الذي افتر عن بسمة فيها سخرية دفينية ! ...

وعندما لمحت سوزان الحقيقية الجلدية استعدت على الفور لعملية بيع ... وفعلت قالت المرأة بابتسامة كشفت عن الاسنان اللؤلؤية :

— مساء الخير يا عزيزتي .. اسمي شيلا نيوبري وأنا من طرف محلات (جلوبال الكتريك) التي تباع راديوها (سبيسواي) الصغيرة ، وهي أحدث وأدق طراز في العالم ... يالو من متعجلة ! أرى انني خسرتك مقدما ... لكن لا تتسرعي ، لانني لن أبيع لك أي شيء ... انني أقدم عينات من هذا الراديو البديع بصفة هدية كجزء من حملتنا الاعلانية لتقشيط هذا الانتاج الجديد ...

لعبة الجريمة ٨١

ومدت شيلا يدها الى داخل الحقيبة وأخرجت الراديو ورفعته بحركة درامية قائلة :

— ها هو ! ... ما رأيك فيه ؟ ... أليس بديعا ؟
أومأت سوزان قائلة :

— نعم ... لكن هناك شرطا في العملية ... انا متأكدة من هذا ...

— لا شروط بالمرة يا حبيبتى ! ... اننى سوف أدير الراديو أمامك وأريك الى أى حد يتفوق هذا الجهاز النادر على غيره ... وإذا تأكدت من كل ذلك ، فما عليك الا عرضه على كل أصدقائك ، أوحثهم على شراء مثله ... هذه هى النقطة الاساسية في الموضوع يا عزيزتى ... الدعاية لراديو (سبيسواى) العجيب .
فقالت سوزان :

— كنت أعرف ان هناك تحفظا ما في العملية ... لكنه ليس بالكثير ، وإذا كنت متأكدة أنه لن يكلفنى شيئا آخر فيسرنى ان أشترك في حملة الدعاية بين معارفى ... بل اننى سأذكر لهم اسمك ...

— آه ... هل تتكرمين بهذا ؟ ... انه كرم منك ... أوصى أصدقائك عندما يشتررون الجهاز من المحلات ان يقولوا فقط : « أنا من طرف شيلا ينوبرى » ... مفهوم ؟ ... والآن ... لما كانت الهدية لا تقدم معها بطاريات ، فلا غنى عن تجسيرته أمامك في البريزة الكهربائية عندك ... هل تمانعين يا عزيزتى ؟ ...
— لا ... أبدا ... تفضلى انن يا ملى ينوبرى ..

ودخلتا الى المسكن واختفتا في الداخل ...
وبعد خمس وأربعين دقيقة خرجت شيلا من المسكن،

وهى ما تزال على اناققتها ، فيما عدا بعض البقع التى
لوثت القفاز الاخضر الذى أخفى الآن داخل الحقيبة
... ومضت بتشساط فى شارع لوجان ... وكان
الشيطان حليفها عندما لحقت بالأتوبيس فى شارع
(جراند بوليفار) فى غضون دقائق ...

* * *

بعد أيام قلائل ، وعلى مسافة بعيدة عن مسرح
الجريمة الثانية ، هبط (الأفرأ) الجهنى على (شيلأ)
مرة أخرى ، وكانت الضحية الثالثة التى نزل بها
العقاب الوحشى وراحت قربانا للآله (الجوع) الغريب
عند شيلأ - فتاة فى الرابعة والعشرين تعمل ممرضة
ليلية ، عثر عليها ممزقة تمزيقا فى شقتها ... ولم
يشتبه فى أى أحد ... ولم توجد أية آثار ترشد الى
الجانى - حتى ولا سيارة رياضية حمراء ...
كانت الممرضة تدعى لويز هيمنج ، وكانت تعيش
بمفردها ... وكأنها أراد الجانى أن يزيد من حيرة
الأعداد المتزايدة من رجال البوليس وعلماء الجريمة
والأخصائيين النفسانيين الذين كلفوا بتحقيق الجريمة -
فان الضحية استهدفت أيضا للاغتصاب ...

* * *

فى الليلة التى قتلت فيها لويز هيمنج ، لم تكن (النمرة)
الرئيسية التى يؤديها بوبى دى ماركو فى ملهى (شرشيه
لافام) كل ليلة على نفس المستوى الممتاز هذه
الليلة ... لقد رآح بوبى يكثر من الشراب فيما بين
العروض بحالة تدل على القلق ... فان الحملة
الشعواء التى شقتها وسائل الاعلام طافحة بالغضب

لعبة الجريمة ٨٢

والسخط بسبب الجريمة الوحشية الثالثة التي ذهبت ضحيتها المريضة الفتية البريئة ، قد نالت من أعصابه الفولاذية ، وحطمت سكينته ...

كان ملهى (شرشيه لافام) قد اشتهر بعروضه التي يقلد فيها الممثلون الشخصيات النسائية ، وكان بوبى دى ماركو هو النجم الاول في أداء هذه الانوار ، في شخصية شيلا روز ...

وكان بوبى محل أعجاب زملائه جميعا في اتقان هذا الدور ، الى حد كان يعجز فيه أى انسان خارج الملهى عن تمييز الرجل خلف شخصية المرأة عندما يتقمص بوبى دور شيلا ...

وكانت العروض تنتهى في الملهى الليلي في الساعة الواحدة والنصف صباحا ، ثم تقدم دورة أخيرة من المشروبات في الساعة الثانية ... وكان بوبى دى ماركو يبقى عادة في الملهى حتى هذا الموعد ، لكنه في هذه الليلة بالذات كان متلهفا للانصراف ، لكى يلوذ بحمى شقيقه الفاخرة ذات الديكورات الرائعة التي ترضى ذوق رجل مترف ... فقد تصور في غمرة مخاوفه أن صفا من المخبرين السريين كامن في انتظاره بين جمهور الملهى ، ولعل عيونهم النفاذة قد اماطت اللثام عن شخصيته الزائفة ، وعرفت سر تلك الجرائم الثلاث المربوعة التي ارتكبتها شيلا ينوبرى ! ...

وهكذا أسرع بوبى الى غرفته الخاصة بالملهى عقب أنزال الستار ، وقد استقر عزمه على عدم تغيير ملابس الدور النسائي وارتداء البنطلون والسترة الرياضية بعد أن بلغت الحملة الصحفية ذروتها

واشارت الى المطاردة الحامية الوطيس ، التي تجرى على اتساع المدينة كلها لتعقب الرجل الوحش الموصوف بقوته البدنية .

ولهذا اختطف بوبى معطفا نسائيا محفوقا بالفراء من دولاب ملايسه ، وار্তداه فوق الفستان الحريري ، ودرس محفظة أوراقه الشخصية في حقيبة السهرة النسائية واسرع الى باب الخروج الخلفى .. على انه ما كاد يصل الى الباب دون أن يصادفه أحد حتى خرجت اليه (فتاة) من فريق الكورس الذى يتقصد الشخصيات النسائية ، من غرفة الرجال ، واعترضت طريقه صائحة :

— بوبى ! .. الى اين تذهب فى الشوارع بهذا الزى الجنسوى ؟ ... أنت تعرف أن لوائح المسرح لا تسمح بهذا .. وإذا تعرض لك البوليس فسوف تكون العاقبة سيئة ! ..

فقال بوبى مزمجرا بصوته الرجالى الطبيعى :

— احرص وعد الى اللعب مع عرائس التهريج ! .

وازاحه من طريقه ومرق الى الباب ..

لم تكن هناك سيارة رياضية حمراء من طراز (تريومف) فى انتظاره .. فانه تركها لدى احدى ورش الإصلاح فى البلدة المجاورة لاعادة طلائها بلون أزرق قاتم ، وفى نيته أن يذهب بها بعد ذلك الى موطنه الأصىلى على بعد ثلثمائة ميل حيث يستبدلها بسيارة أخرى أكبر ، ثم يزور أمه فى نفس البلدة زيارة خاطفة يعود بعدها الى العمل ..

كم تمنى لو يستطيع أن يعترف لأمه ، اذ أنها من دون الناس جميعا قد تستطيع أن تفهم عذابه

واضطرابه .. ان تمثيله لدور فتاة منذ مطلع شبابه قد جعله امرأة في طويته ، ومع ذلك كان يحتقر النساء في تلك الأوقات التي كن يغرينه فيها بالجاذبية الشريرة التي طالما حذرتة أمه منها ..

وبسبب غواية واغراء أولئك النساء الشريرات ، كان لابد أن يعاقبهن .. فقد كانت أمه كثيرا ما تقول له : « عندما تنضج شجرة الغواية والاغراء عند المرأة الشريرة فلابد من قطعها واستئصالها » .. وكانت أمه دائما على صواب في اعتقاده ..

ومهما يكن فقد أسرع بوبي في سيره مخترقا بعض الشوارع الجانبية حتى وصل الى موقف سيارات الأجرة ، لكنه كان خاليا .. وهكذا تركه الى موقف أتوبيس قريب ، وقف ينتظر بصبر نافذ ، وهو يتلفت بين آونة وأخرى الى ناحية الملهى الليلي لكي يتأكد ان مخبرا سريا يقظا بين المتفرجين لم يخرج لمتابعته ..

في دور شيلا كان بوبي يفكر تفكير شيلا ، وفي شخصية شيلا وقف ينتظر الأتوبيس ، عندما وقفت عند المنعطف سيارة صغيرة متهاكة وأطل منها شخص له وجه شاب وهيئا عجوز :

— هل تقصدين نفس طريقى يا حلوة ؟ ..

فردت شيلا :

— لا .. لا أظن .. ما هو طريقك يا حبيبي ؟ ..

— طريقى هو نفس طريقك يا طفلى ..

فقالت شيلا متفكهة رغم معاناة القلق وقتها :

— آسفة .. ان أمى أوصتنى ألا أركب أبدا مع

غريباء .. وأنت تبدو غريبا جدا فى عيني ..

وسرعان ما انفلت الرجل بسيارته مبتعدا ..
 ولاحظت شيلا رجلين في ملابس قاتمة يقتربان سرا
 كانا قادمين من ناحية الملهى الليلي ، وعرفت أحدهما على
 الفور .. فان صاحب الملهى أشار اليه بأنه شرطى
 من قسم الآداب ، وكان يحضر الى الملهى أحيانا فجأة ،
 ويجلس الساعات لدى البار ، وأمامه كوب من الجعة
 .. أما الثانى فكان وجها جديدا ، ولكن لاشك أنه
 زميله ..

خطر لشيلا وقتها ان الشرطيين ربما كانا مكلفين
 بمهمة من قبل البوليس الجنائى ، وعندما توقفوا
 لاشعال سيجارتين وتبادل بعض الكلمات كادت شيلا
 تفقد صوابها ..

وفي هذه اللحظة جاءت سيارة الاتوبيس ، وتوقفت
 فى المحطة .. وبعد أن ظلت شيلا برهة مترددة وقلبها
 يكاد ينخلع صعدت الى الاتوبيس .. وفى اللحظة
 الأخيرة صعد الشرطيان أيضا بخفة الرجال النظاميين
 المدربين ، واختارا مكانهما فى أقصى السيارة حيث
 جلسا جامدى النظرات صامتين ، لا يبدو فى الظاهر
 أنهما يقصدان شيئا معينا ، وان كانا فى وضع يراقبان
 منه كل شيء ..

وتهالكت شيلا فى مقعد أقرب الى باب النزول
 الأمامى ، وقامت بالحركات النسائية المعروفة من جذب
 المعطف الفراء حول جسمها من الامام ، وشد الجونلة
 فوق الجورب الحريري الطويل ..

وعندما استأنف الاتوبيس سيره صوبت شيلا الى
 ناحية الشرطيين نظرة جانبية ، فرأتها يتكلمان حديثا
 عابرا مقترنا بالابتسامات والضحكات ..

كان ذلك شيئاً محيراً .. لماذا اختاروا ركوب الاتوبيس
وأعلان وجودهما أمام شيلا العارفة بأمرهما ؟ .. ولماذا
لم يركبا إحدى السيارات المدنية الخفيفة التابعة
للبوليس ، وعندئذ يكون بإمكانهما الانتقضاض على
شيلا وقتما يشاءان ، لدى نزولهما من الاتوبيس ؟ ..
قالت (شيلا) لنفسها : ما رأيك يا بوبى ؟ ..

كان من رأى بوبى انهما ربما فعلا هذا لأنه يلبس
ملابس التمثيل النسائية ، فأرادا أن يراقبا سلوكه فى
الاتوبيس قبل القبض عليه ! ..

ان ضبط أى ممثل بالملابس النسائية خارج المسرح
ليس بالمخالفة الجسيمة .. مجرد دفع غرامة والتحذير
من العودة لذلك .. ورغم هذا فان آخر شيء كانت
تريده (شيلا) هو اجتذاب اهتمام البوليس .. فقد
يميطون اللثام عن أسرار (شيلا ينويرى) — هذا اذا
لم يكونوا قد توصلوا الى ذلك فعلا ! ..

لابد لشيلا اذن من الهروب .. ان لم يكن نهائيا ،
فعلى الأقل الى الفترة الكافية التى تقدر فيها درجة
الخطر .. فقد لا تسنح بعد ذلك فرصة أخرى أبدا ..

وهكذا فعندما توقف الاتوبيس فى محطة تبعد مسافة
قصيرة عن البيت ، اندفعت (شيلا) نازلة فى اللحظة
التي تها فيها السائق لاغلاق الباب ..

وكان نزولها قسرب منتزه جلينفيو ، فدخلت اليه
مسرعة ووقفت تراقب الاتوبيس ..

مدهش هذا الذى حدث ! .. اما ان الشرطيين
قد أخذتهما سنة من النوم قبيل المحطة ، وأما

اثهما ركباً الاتوبيس لغرض آخر غير معروف .. وفي كلتا الحالتين لم ينزلا ، وابتعد الاتوبيس حتى اختفت أنواره الخلفية عن نظرها ، فهدأت مخاوفها ..

وانتظرت (شيلا) دقيقة أخرى وهي تتدبر الموقف ، بينما امتدت يدها الى الباروكة ، لتطمئن الى وجودها في الوضع السليم ..

وفجأة لاح هيكل أنسان سجلته بطرف عينها ، وعندما استدارت حولها بسرعة ، لمحت صاحب الوجه الشاب والعينين المعجوزتين الذي طوق عنقها بذراعه في حركة خاطفة ، قائلاً :

— قلت لك اننا ذاهبان في نفس الطريق يا حبيبتي !
يا ليتك وفرت أجرة الاتوبيس يا طفلي ! ..

اختفت شخصية شيلا ، واخذ بوبي دي ماركو يقاوم بعنف ضرباً ورفساً بقوة رجل تملكه الغضب والخوف .. وحتى رغم قبضة الذراع التي أحكمت الخناق حول رقبته ، فان بوبي راح يضربه بقوة محاولاً التخلص منه ، الى أن امتدت يد المهاجم الى جيبه وأخرجت ماسورة معدنية رفعها فوق رأس بوبي وهو يشدد الضغط بذراعه على رقبته .

وفي الثانية الأخيرة ، انبعثت صرخة مختنقة أطلقها رجل من قم امرأة — صرخة بوبي محاولاً التبرؤ من شيلا ، وانكار الاثوثة .. انقاذاً لحياته ..

لكن جمجمة بوبي هشمت تهشيماً ..

ولقى بوبي دي ماركو مصرعه ..



سباق الموت

طلبت مس مالين المقيمة في الغرفة رقم ٩١٢ بالفندق ان يؤتى لها بكأس من الجين واناء مكعبات ثلج ، فحملها الى غرفتها خادم يدعى فريتز .. وقد لاحظ عند وصوله الى باب الغرفة ان الساعة كانت الحادية عشرة تماما ، وانها تركت له الباب مواريا ، ولكنه طرق وانتظر الاذن قبلما دخل ..

كان واضحا ان مس مالين كانت تسكر .. لا لأنها كانت مشوشة الثياب أو صاخبة أو مشاكسة على نحو ما تفعل بعض النساء عندما يأخذن في السكر .. بالعكس .. كانت مرتدية فستانا أبيض أسود بالغ القصر طبقا للمودة السارية ، وقد طوق عنقها عقد لؤلؤى مفرد رشيق ، وحلى اذنيها قرط مذهب لؤلؤى أيضا .. وكان شعرها البنى القصير ممشطا ولامعا ، وبدت في هيأتها تلك الشفافية العطرة التي تفوح من النساء الانبيقات بعد حمام دافئ وتواليت متقن .. والواقع ان مس مالين كانت اقرب الى عروس مصنوعة نفيسة .. ومن يرها كذلك يعتقد انها أخذت زينتها لمناسبة خاصة .. أما انها كانت تسكر فلم يبد ذلك الا لعين فريتز المدربة وأذنه الخبيرة ..

قالت له مس مالين :

— ضرع الكأس والثلج على المتضددة المجاورة للفراش ...

وكان الضوء الوحيد في الغرفة ينبعث من مصباح صغير قائم فوق نفس المنضدة .. وكانت مس مالين واقفة خارج دائرة الضوء لدى الباب الزجاجي الكبير الذى ينفتح على الشرفة .. ولم تلبث ان انثنت الى داخل الغرفة وجلست على حافة مقعد مضمومة الساقين والركبتين وشبكت يديها في حجرها وجعلت تحقق منهما .

أما فريتز فقد تمهل برهة يتقرب الهبة قائلا :

— أهذا كل ما تطلبين يا مس مالين ؟ ..

فأدارت رأسها نحوه ، فلاحظ في ضوء المصباح الأعياء البادى في وجهها والظلال التى تملأ عينيها .. ولعلها لم تسمع سؤاله ، أو أنها تجاهلت السؤال لأسباب لديها .. وعلى أى حال فإنها بدلا من أن ترد على سؤاله بادرت به سؤال من عندها قائلة :

— ما اسمك ؟ ..

— اسمى فريتز يا مس مالين ..

فاومأت برأسها فى رصانة قائلة :

— فريتز .. اسم لطيف .. كان عندى كلب اسمه

فريتز ، عندما كنت طفلة .. كان صغيرا من نوع الفوكس تريير .. ولكن دهمته سيارة ومات ..

— شىء يؤسف له يا مس مالين .. الكلاب الصغيرة

التى من هذا النوع لطيفة فعلا ..

— اننى بكيت عندما وقع هذا الحادث ، لكن البكاء

لم يفد بشىء طبعاً .. لا فائدة من البكاء على أى شىء

.. الحياة علمتنى هذا .. كانت الحوادث تقع دائما

للأشياء التى أحبها والناس الذين أحبهم .. كانوا يموتون

أو يبتعدون أو يفقدون ، ولم يكن للبكاء عليهم أية فائدة

لعبة الجريمة ١١

.. هل شعرت في حياتك مرة بالوحدة يا فريتز ؟ ..
— مؤكد .. أظن أن كل انسان يشعر بالوحدة
أحيانا ..

— أنت مخطيء يا فريتز .. ليس ذلك أحيانا ..
دائما .. الانسان دائما وحيد .. أنت أو أنا أو أى
شخص ، كلنا نشعر بالوحدة في هذا العالم ..
— هل هذه حقيقة يا مس مالين ؟ ..

— نعم .. نعم ، هي حقيقة .. اثني فكرت وفكرت
في هذا ، وفي النهاية تجلت لى هذه الحقيقة بنوع من
الالهام أو البصيرة أو ما أشبه .. ان الوحدة هي
الحقيقة التى لا حقيقة غيرها .. وكل شيء غيرها وهم
.. الأحباب ، والأصحاب ، والكلاب التى تسمى
فريتز — كلهم وهم فى وهم ..

— وماذا عنى أنا يا مس مالين ؟ .. هل أنا وهم
أيضا ؟ ..

— أنت حقيقى فى عالمك ، وأنا حقيقة فى عالمى ..
والمشكلة هي أنه لا يمكننا ان نقرب احدها من الآخر
.. لا يمكن لأحدها ان يصل الى الآخر .. هانت ذا ،
وهنا دى ، وليس بيننا حاجز .. ومع ذلك لا سبيل
الى وصول كل منا للآخر ..

— ليكن يا مس مالين ، ما دمت تقولين هذا ..

— أشكرك يا فريتز .. يسرنى انك توافقنى على
رايى .. المسألة هي رؤية الحقيقة .. هي ادراك
الواقع .. بعض الناس يوفقون الى الادراك ، كلمحة
خاطفة في بعض لحظات العمر ، فيشعرون بالوحدة
التي وُصفتها لك هل فهمت قصدى يا فريتز ؟ ..
عندما يواجههم الحزن أو خيبة الأمل أو اليأس لشيء

ما ، تتجلى لهم تلك اللحظات الخاطفة ، أو لحظات الصدق ، وعندئذ يشعرون بالوحدة ، الوحدة الشاملة المطبقة رغم وجودهم في هذا العالم .. كلهم يعيشون عادة في أوهام من الراحة والصحة والمحبة ، التي هي كلها في حقيقتها غير كائنة .. نعم يا فريتز .. ان الراحة والصحة والمحبة كلها أكايب ضخمة لا وجود لها ! ..

— لا يهلك يا مس مالين .. سوف تشعرين في الصباح انك بخير ..

— هل تظن هذا ؟ هذا ظرف منك يا فريتز .. انه لظرف وكرم منك ان تحاول التخفيف عني .. لكنها اكذوبة .. ولا شيء غير اكذوبة .. والاكايب في النهاية هي اقصى شيء ..

— لا يمكن ان اكذب عليك يا مس مالين ..

— ليس عن عمد .. ولا بقصد العشرة أنت شاب طيب القلب يا فريتز ، ولا يمكن ان تكون قاسيا عن قصد . هذا شيء اراه بوضوح .. ليس الذنب ذنبك انك لا تدرك الحقيقة والواقع .. ليس الذنب ذنبك اذا كنت تكذب ، على سبيل الشفقة والطيبة .. هل تعرف أين أنا في هذه اللحظة يا فريتز ؟ .. يمكنك ان تقول لي هذا ؟ ..

— أنت موجودة هناك .. موجودة أمامي حيث يمكن ان اراك واسمعك والممسك اذا أنا أردت .. أنت هناك ، مثلما أنا هنا ..

هل رأيت ؟ .. لم نصل الى الادراك الذي نكرته لك .. ببساطة أنت لا تفهم أن كل شيء وهم في وهم .. لا بد أن تفهم اننى لست هنا حقيقة وواقعا ..

لعنة الجريمة ١٣

أنا شيء تله الوحدة فى عالم خاص بى ، خلق لحظة مولدى ، وسوف ينتهى لحظة مماتى .. ولا قدرة لى على الهروب من عالمى هذا ، ولا قدرة لك أنت على الدخول اليه .. أنا وحيدة فى عالمى الخاص بى ..

بدأ فريتز يشعر بالقلق .. بدأ يشعر فى الواقع أنه جاراها فى أمور ليست له .. فأراد أن يتراجع قائلاً :

— هل تعرفين ما أنت بحاجة اليه يا مس مالين ؟ ..
أنت فى حاجة الى شراب آخر .. هل تحبين أن
افتح زجاجتك واملأ لك كأساً ؟ ..

— لا .. أشكرك يا فريتز .. لا أشعر أن الشراب
أصبح يهمنى .. إذا شربت كأساً أخرى ، فمن المؤكد
أننى سأشرب غيرها وغيرها ، ثم أذهب للنوم واستيقظ
مرة أخرى فى الصباح .. أننى سسئمت أن أنام ليلاً
واستيقظ صباحاً .. إنما أفكر فيه هو أن أنام
ولا استيقظ فى الصباح .. ويبدو لى بعد طول التفكير
والتمعن أن هذا هو الذى يريح الانسان أكثر ..

— لا شك أنك لا تقصدين هذا يا مس مالين ..
لا يجب أن تتكلمى بهذه الطريقة ..

— ألم تشعر مرة بالرغبة فى الموت يا فريتز ؟ ..
— لست أنا ..

— ألم تفكر أبداً فى الموت ؟ ..

— لم أفكر جدياً .. وحتى لو فكرت ، فإن الفكرة
ذاتها لا تسرنى ..

— أما أنا فقد فكرت فى الموت يا فريتز .. أننى
أصبحت مدمنة تفكير فى الموت .. هل تعرف أن إماتة
الانسان نفسه مسألة معقدة جداً ؟ ..

فهناك تفاصيل كثيرة لابد من التفكير فيها .. وهناك

طرق كثيرة للموت .. من المتعذر أن تصدق أن البت في هذا بالقرار النهائي شيء بالغ الصعوبة ..

ورفعت نظرها الى فريتز من حيث كانت تحقق في يديها ، ثم أدارت رأسها ببطء وراحت تحقق في الباب الزجاجي الكبير للشرفة الخارجية .. وأردفت تقول :
— اننى كنت واقفة هناك أفكر في هذه المسألة عندما جئت ..

وعادت بنظرها الى فريتز فرأته قد اخذ يتراجع الى الباب المؤدى الى الردهة .. فقالت له :
— الى اين تذهب ؟ ..
فأجاب بقوله :

— الليلة عندما عمل كثير .. ويحسن أن أعود الى عملى ..

— لعنك لا تحب ان تقبلنى قبل ان تذهب ؟ ..
— لا يمكن أن أفعل هذا يا مس مالين ، والا جلبت على نفسى كثيرا من المتاعب ..

— انت على حق .. لا يهم .. لن يكون هذا الا وهما على اى حال ..

وفي هذه اللحظة وصل فريتز الى الباب .. فتوقف برهة ، وأدار رأسه الى ناحيتها ويده على المقبض ، قائلا :

— استمعى الى نصيحتى يا مس مالين .. خذى كأسا أو كأسين واذهبى للنوم .. سوف تشعرين بتحسّن فى الصباح ..

— هل ستنزل الى الطابق الأرضى ؟ ..
— نعم ..

· لعبة الجريمة ١٥ ·

فقلت له :

— سوف أسبقك ..

خرج فريقتز .. وأغلق باب الغرفة .. وسبار في
الردهة متجها إلى المصعد ..

لقد تراءى له أن يجري .. لكنه لم يفعل .. فقد
شعر في قرارة نفسه بأنه مهما أسرع في نزوله ، فإنها
سوف تكون أسبق منه حتما في الوصول إلى الطابق
الأرضي .. لأنها ستهبط من الشرفة ! ..

جريمة عشي الغرام

سسمع جو تشافيسكى طرقا على باب مسكنه .
فأضاء النور .. كانت الساعة الثانية صباحا طبقا
للمنبه المجاور لسريره ، قبل ساعة كاملة من موعد
انطلاق جرس المنبه الذى حددده ، لكى يستقيظ ويخرج
لصيد السمك ..

واستمر الطرق ، حتى استغرب من ذا الذى يطلبه
فى مثل هذه الساعة .. على أنه صاح قائلا : — حالا
.. حالا ..

ونزل من الفراش بخفة رغم ضخامة قوامه الذى
يشبه قوام الدب ، وأضاء نور السقف ، واتجه الى
الباب الخارجى ..

وبعد أن أضاء نور المدخل ، أرسل نظره من خلال
زجاج الباب ، فرأى أمامه فرانك ويفرلى مقاول المبانى
المعروف فى (فورت ساندروز) ، وكانت هيأته تدل على
الخوف والجزع ..

فتح جو الباب قائلا :

— ادخل يا فرانك .. ماذا جرى بحق جهنم ؟ ..
فاندفع ويفرلى الى الداخل مسرعا ، كأنها كانت
الشياطين فى أثره .. فقال جو مرة ثانية :

— ماذا جرى يا فرانك ؟ ..

— انا فى ورطة يا جو ..

— أية ورطة هى ؟ ..

— جريمة قتل ..

لعبة الجريمة ١٧

كان ويفرلى يرتعد بعنف وهو زائغ العينين ..
وبدا وجهه الأسمر بلفح الشمس ممتعا .. فقال جو :
— أجلس ..

وعندما تهالك ويفرلى فوق الأريكة الجلدية قال جو :
— خذ .. أشعل سيجارة ، وقل لى ما هى الحكاية
— جو .. اننى جئتك لطلب الراى .. والمساعدة .
ان البوليس سيكون فى أثرى غدا حالما تكتشف الجريمة
— من القتل يا فرانك ؟ ..

— سالى كافينس ..
قال ويفرلى هذا ، وأخرج منديلا مسح به عينيه ..
فردد جو الاسم قائلا :
— سالى كافينس ؟ ! ..

كان جو يعرف الكثير عنها .. كانت مطلقة جميلة
حمرء الشعر ، وكانت عشيقة ويفرلى ..
على أنه قال له :

— سأعمل قهوة .. انها ستفيدنا نحن الاثنين ..
راى جو أن ويفرلى يمكن أن يتمالك أعصابه فى
فترة اعداد القهوة .. ولا شك أن هذه مشكلة عويصة
.. لقد كان هو وفرانك ويفرلى صديقين حميمين دائما ،
وما يفعله الانسان فى حياته الخاصة هو شئ يعنيه
وحده ، وقد حرص جو دائما على الا يخوض فى أمر
هذه العلاقة مع فرانك .. ومع ذلك فان جو كان أيضا
صديقا لواندا ويفرلى زوجة فرانك .. وكانت واندرا
غنية الميراث ، والمتصرفة بالمال فى الأسرة ، وقد أمدت
فرانك بالأموال اللازمة فى مشروعاته الانشائية المبكرة
حتى وصل الى وضعه الحالى كمقاول كبير ناجح ،
يتولى اقامة المباني والكبارى والطرق الرئيسية ..
كان فرانك يناهز الخامسة والأربعين ، وواندرا

{ لعبة الجريمة

أصفر منه بسبعة أعوام .. وقد مضى على زواجهما خمسة عشر عاما دون أن ينجبا أبناء .. وكانت قصة غرامه الجديد هي القصة القديمة المتكررة دائما ، قصة رجل الأعمال الفنى الناجح الذى يركب رأسه بسبب امرأة تصغره بكثير .. فلان سالى وقتها لم تكن بلغت الثلاثين من عمرها ، وكانت جميلة فاتنة ، لها قوام يدير رعوس الرجال عندما تمر أمامهم فى الطريق ..

لم يلبث جو ان أدار مؤشر المنبه بعد أن ضاغت منه فرصة رحلة الصيد فى بحيرة كوف ، فقد كان اليوم هو العاشر من أكتوبر ، وهو بدء فصل الصيد الذى تتكاثر فيه الأسماك عند سطح البحيرة ..

وحمل جو القهوة الى غرفة الجلوس ، فوجد فرانك جالسا ، وقد دفن وجهه بين يديه ، وبدأ فى حالة اعياء تام ، وكأنه عجوز محطم .. فقال له :

— خذ .. اشرب هذه القهوة الساخنة لكى تسرى فى عروقك ..

وسرد فرانك قصته متمهلا ، جملة جملة .. فقال انه انصرف من شقة سالى فى عمارة (سوبير يور آرغر عند الساعة التاسعة والنصف هذه الليلة .. وكانت سعيدة عند انصرافه لانه أخبرها انه سوف يتزوجها حالما يتم طلاقه من واندرا ..

وبعد أن توقف ويفرلى فترة استطرد قائلا :
— وعندما رجعت اليها فى منتصف الليل بقليل أحمل اليها أخبارا سارة وجدها ميتة .. كانت ممددة فوق ظهرها على الأرض ، مضروبة بالرصاص ..

وضع جو فتجاته وقال :

— هل رآك أحد وأنت تدخل شقتها أو تنصرف منها ؟ ..

لعبة الجريمة ١١

— عامل المصعد ، في اول الليل .. انه رافقتى في المصعد الى فوق حوالى الساعة الثامنة .. لكنه كان قد انصرف عندما خرجت في الساعة التاسعة والنصف .

— وماذا عن المرة الثانية ؟ ..

— لم يرني أحد .. المصعد أتوماتيكى ، والعامل ينصرف فى الساعة التاسعة ..

— قلت انك عدت اليها بعد منتصف الليل تحمل أخبارا سارة .. ما هى تلك الأخبار ؟ ..

— اظن أن هذا كان بعد منتصف الليل بربع ساعة .. عدت اليها لأخبرها أننا ضبطنا واندأ زوجتى فى موقف مشين ، وانها لا يمكن بعد ذلك أن تعارض فى ملاقتنا ..

— ماذا تعنى بقولك (فى موقف مشين) ؟

القبى جو هذا السؤال مستنكرا .. فهو كضابط بوليس مدى ثلاثين عاما يعرف جيدا ما يدور فى بلدته ، بسواء على السطح أو تحت السطح .. نعم أن واندأ كانت حادة الطبع ، لاتزاع فى ذلك ، لكنه لم يسمع أبدا أقل شئ يمس أخلاق واندأ ..

وقد رد ويفرلى قائلا :

— أعنى ما قلته لك حرفيا .. أريد منك أن يبقى هذا الكلام سرا بيننا .. فقد تعقبناها الى فندق بيكاردى حيث ذهبت الى هناك مع رجل ..

فقال جو ببرود :

— أى رجل ؟ ..

— هارى فاليرى ..

— ابن الـ ... هذا تلفيق منك يا فرانك .. أنا متأكد أن هذا تلفيق .. !

— نعم ... هو تلفيق ... غاتها رفضت أن نتطلق حتى يمكنني الزواج من سالى ..
فقال جو بحدة :

— والآن ماذا تريدني أن أفعل ؟ ..
— جو .. ليس لى أحد الجأ إليه الآن ..
— وماذا عن واندأ ؟ ..

— جو يا صديقى .. اننى لم أقتل سالى .. أقسم اننى لم أقتلها .. لكن حالما تكتشف جثتها ، فإن البوليس سيكون فى أثرى .. انهم سوف يستجوبون عامل المصعد ويعرفون اننى زرتها هذه الليلة أن البلدة كلها تعرف العلاقة بينى وبين سالى ..

— من غيرك — أو واندأ — يمكن أن يهمة قتل سالى ؟ ..

فأجاب ويفرلى بلهجة المكروب :

— هذه هى العقدة .. ان واندأ لديها ما يثبت براعتها ووجودها بعيدا عن مكان الجريمة وقتها ..
فانها وصلت الى الفندق بعد الساعة التاسعة بقليل ، وظلت فى الفندق الى أن ضبطناها فيه مع هاليرى ، وكان ذلك فيما بين الساعة العاشرة والنصف والساعة الحادية عشرة إلا الربع .. وبعد انصرافنا ، ركب هاليرى معها ، وقاما بجولة لمدة تقرب من نصف ساعة .. وقد بدأ أنها كانت متعكرة المزاج كثيرا ..
فقال جو :

— ومن كان معك فى عملية المراقبة والضبط ؟ ..

— مخبر خصوصى يعمل لحسابى هو تشوك تشرشل .. وكان هناك مصور فوتوغرافى يدعى جيم دورنيل .. ثم مدير الفندق ، وأنا ..

لعبة الجريمة ١٠١

— وماذا تم ؟ ..

— اننى جعلت انتظر فاليرى امام عمارة (سوبر
يور آرمر) طبقا للخطة الموضوعة .. وقد جلسنا في
السيارة نتكلم ونتفق على ما نقوله في قضية الطلاق
اذا رفضت واندنا .. وبعد ذلك صعدت الى العمارة
لمقابلة سالى ..

— هل رأيت احدا يدخل أو يخرج من (سوبر يور
آرمر) وانت تنتظر في الخارج ؟ ..
— لا ..

— وأين زوج سالى المطلق ؟ ..

— في سجن اليفنويرث في قضية غش تجارى ..
وقد سبق الحكم عليه وما زال أمامه سنة في السجن
— ولماذا جئتني ؟ ..

— جو .. اننا صديقان منذ زمن طويل .. انت
تعرف اننى لست قديسا ، لكننى لا يمكن أن أقتل
أى انسان .. اننى تابعت نشاطك في خدمة البوليس
سنوات طويلة .. انت رجل متزن وسوف يكون
رجال البوليس أشداء على ، ولكنهم يحترمونك ..
ان لك نفوذك عندهم يا جو ..

فقال جو :

— ان أول شيء سأفعله هو الاتصال بالبوليس
وابلاغهم أن سالى قتلت ..

— انتظر يا جو .. لك أن تبلغ البوليس ، لكننى
أريد أن تذهب الى شقة سالى وتلقى عليها نظرة ..
أبحث فيها عن شيء يمكن أن يرشد الى القاتل — وهو
ليس أنا .. أنت أقدر مخبر سرى عمل في البوليس ..

ان القائمين بالعمل الآن ليست لديهم خبرتك
ومهارتك ..
— عد الى بيتك يا فرانك ..
— الى بيتى ؟ .. ليس لى اى بيت اعود اليه بعد
الليلة ..
— اذن فاذهب الى فندقك ..
— ساكون فى فندق وارڤلو ..
— لا بأس .. الزم الفندق حتى نجدك فى اى
وقت ..
ومد جو يده الى التليفون ..

* * *

كان ضابط البوليس السرى مارتى ساوير والمخبر
دانى هوب ينتظران امام عمارة (سوبيريور آرمرز)
عندما وصل جو بسيارته .. ونزل من سيارة كانت
واقفة جوفى بروكشير ضابط تحقيق الشخصية يحمل
كاميرا وحقيبة البصمات ..
وقال ساوير على الفور :
— كانت سالى كافينس عشيقة فرانك ويفرلى ؛
اليس كذلك ؟ ..
ابتسم جو .. كان هو الذى درب ساوير على
اعمال البوليس السرى .. وهو لم يخبر ادارة البوليس
من الذى ابلغه عن الجريمة ، وما هو ذا ساوير
يربط ويفرلى بها ! ..
وتولى بروكشير وضع مسحوق على مقبض باب
الشقة ، وما لبث ان قل مستاء .
— لا شيء .. المقبض نظيف .

لعبة الجريمة ١٠٢

وفتح جو الباب بمفتاح ويفرلى ، ودخلوا ..
فشاهدوا سالى ممددة في وسط الأرضية أمام أريكة ..
وكانت تلبس قميص نوم أزرق ، وفي صدرها
ثلاثة ثقوب من أثر الرصاص ..

وانقض بروكثير على ثلاث خرطوشات نحاسية
فارفة على الأرض ، وقال بعد فحصها :

— مسدس اتوماتيكي عيار ٢٥ ..
ووجدوا فونوغرافا نفيسا يعزف إحدى سونيقات
بيتهوفن بصوت مدوي ، فقال ساوير :

— اخرجوا هذا الفونوغراف ! ..
فقال جو مزمجرا وهو يسبكت الجهاز .

— وهل كان الأفضل عزف (الروك أند رول) في
مناسبة كهذه ؟ ! ..
فقال ساوير :

— لابد أنهم كانوا يحتفلون بشيء هنا .. لكن إذا
كانوا نسعداء إلى هذا الحد ، فلماذا قتلها ؟ ..

وجاء المخبر هوب بصورة فوتوغرافية في إطار
عثر عليها في غرفة نوم سالى .. كانت صورة حديثة
لفرانك ويفرلى ، وقد كتب أسفلها : « إلى محبوبتي
العزيزة سالى » ..
وقال هوب :

— عار على رجل مثل فرانك ويفرلى أن يفقد عقله
من أجل فتاة كهذه .. لكن الحقيقة أنها كانت جميلة
جدا ..

وانهمك بروكثير في تصوير الجثة والغرفة وكؤوس
الشراب فوق المنضدة وزجاجة الشمبانيا في أناء
التعليق .. وبينما هم يفتشون وينقبون أد عثر ساوير

تحت وسادة ملقاة فوق الأريكة على مسدس أتوماتيكي
عاجي القبض عيار ٢٥ ..
وبعد أن فحص بروكشير المسدس هز رأسه وقال
متأنفا :

— ممسوح .. خلو من أى بصمات ..

فقال ساوير :

— لا بأس .. قل لنا ما لم تقله يا جو .. ماذا
تعرف ؟ ..

فأخبرهم جو بتفاصيل زيارة ويفرلى له .. فقال
ساوير :

— حسن .. لنذهب إليه لكي نستضيفه عندنا ..
لا بد أنه هو الفاعل .. فإن لم يكن ، فلا بد أنه يعرف
ظروف الجريمة ..

فقال جو :

— بلا شك .. فقط هناك شيء واحد لا أنهمه ..
إذا كان فرانك ويفرلى قد تشاجر مع سالى وأطلق
النار عليها ، فلماذا يترك سلاح الجريمة ، بفرض
أن هذا هو المسدس الذى قتلت به ؟ .. ماذا كان من
العقلة بحيث يترك المسدس هنا ، فلماذا اهتم بمسح
البصمات منه ؟ ..

فقال ساوير :

— لنذهب ونسأل فرانك ويفرلى فى هذا ..

فقال جو :

— اذهبوا انتم .. أنه مقيم فى فندق وارنلو ..
والىكم مفتاح شقة سالى .. أما أنا فسأعود الى
بيتى ..

عندما وصل جو الى بيته اعد طعام الافطار وهو يفكر في فرانك ويفرلى ، وفي المشهد المؤثر لسالى كافينس الفاتنة التى تمددت جثتها على ارض مسكنها .. ولكن أكثر تفكيره كان موجها الى واندرا ويفرلى .. لقد عرف واندرا كاحدى كرائم السيدات فى مدينة فورت ساندرز .. كانت غنية .. ويمكن أن تكون قوية الشكيمة صعبة المراس .. وكانت مشهورة بإدارتها الحازمة لبعض المؤسسات النسائية التى تشرف عليها .. لكن كان المعروف عنها لدى الجميع انها زوجة ونية متفانية .. ولم تعلق بسمعتها أدنى مضحية حتى عندما كانت البلدة تتناقل أخبار علاقة فرانك وسالى .. ان فرانك كان يتردد على سالى منذ سنتين ، ولم تكن قصتها الا قصة عاشق أحق وصيادة مال حسناء ..

ويفرض أن فرانك وسالى تشاجرا .. وربما هددت سالى بابتزازه .. لكن قلة من الرجال يعمدون الى اطلاق الرصاص على امرأة تهددهم بالابتزاز .. انه قد يضربها بل حتى يخنقها فى سورة غضب .. ومع ذلك لو أن ويفرلى سلك المسلك البعيد عن المألوف وأطلق النار على سالى ، فماذا اهتم بمسح بصمات أصابعه عن المسدس وتركه حيث يعثر عليه على تلك الصورة ؟ ..

وهناك نقطة أخرى أيضا .. أن المسدس الصغير ذا المقبض العاجى عيار ٢٥ هو سلاح امرأة .. فالرجل يستخدم مسدسا أكبر ، من عيار ٣٢ أو ٣٨ على الأقل ..

والمقبض العاجى أيضا هو لمسة نسوية .. لكن أية امرأة ؟ .. أن المرأتين اللوحيقتين المتصلتين حتى

الآن بالتضحية هما سالى القتيلة المنكودة وواندا ويفرلى .. لكن واندأ كانت فى فندق بيكاردى فى الوقت الذى لابد أن تكون الجريمة تمت فيه ، ولديها شهود يثبتون ذلك — أفضل شهود اثبات — فهم زوجها ، ومخير سرى خصوصى ، ومصور ، ومدير فندق ، وغاليرى .
 مهما يكن فقد صمم جو على اتمام رحلة صيد السمك التى كان يزمع القيام بها .. كان فى نيته أن يغزو بحيرة كوف عند شروق الشمس ، وقد تأخر ساعة عن الموعد الذى قدره ، لكنه اذا ضاعف سرعة السيارة غربا يكون بوسعه تعويض الوقت الضائع .



ظل جو يصطاد حتى الظهر .. لكن الحظ لم يحالفه وكأنت حصيلته ضئيلة .. ومع ذلك فقد استغرق هذه الساعات فى التفكير وتقليب قضية قتل سالى على كافة وجوها ..

وما أن عاد من الرحلة حتى غير ملابسه وقصد الى ادارة البوليس .. وهناك زوده بروكشير بأبناء جديدة .. فقد أخبره أن الرصاصات التى استخرجت من جثة سالى بعد التشريح قد أطلقت من المسدس الصغير الذى عثر عليه تحت الوسادة ، وقد اعترف ويفرلى أنه اشترى هذا المسدس منذ ثلاث سنوات .. وقال بروكشير أنه لن يأتى الغد حتى يوجه المدعى العام تهمة القتل الى ويفرلى بصفة رسمية ..
 فقال جو :

— وهل اعترف ويفرلى بشيء ؟ ..

فأجاب بروكشير :

— لا .. أقسم أنه لم يعرف شيئا عن مقتل سالى

لعبة الجريمة ١٠٧

الا بعد أن دخل شقتها وعثر عليها ملقاة على الأرض .. وقال أنه ذهب اليك على الأثر مؤملا أن يكون بإمكانك مساعدته ..

انتقل جو الى زنزانة ويفرلى وجلس معه على حافة السرير الصغير قائلا :

— ما رأيك بخصوص المسدس يا فرائك ؟ ..
قالوا أنه يخصك ..

— يخصني بلا شك .. وقد قلت لهم اننى اشتريته من محلات ستار منذ ثلاث سنوات .
— وكيف تفسر أنه كان السلاح الذي ارتكبت به الجريمة ؟ ..

— لا يمكننى تفسير ذلك — فيها عدا أن المسدس سرق من كابيتنى على شاطئ بحيرة (شوجار لوف) في حادث سطو منذ اسبوع .. (والشريف) عنده تقرير بهذا الحادث ..

— ولماذا كان المسدس موجودا في الكابين ؟ ..

تردد ويفرلى برهة قبلما أجاب :

— أن المسدس يخص وأندا .. وقد اشتريته لها منذ ثلاث سنوات ..

— وكيف دخل اللصوص الى الكابين ؟ ..

— كسروا النافذة ، ثم تسلقوا الى الداخل عن طريقها ..

— الا تزال مصرا على كلامك ، من انك لم تقتل سسبالي ؟ ..

— جو .. أنت تعرف اننى لم أقتلها .. أنا برىء اننى أرجوك أن تساعدنى ..

انصرف جو من الزنزانة .. وعند باب المشى
تقابل وجها لوجه مع فرازير اماندا ، وهو من أقدر
المحاميين الجنائيين في المدينة .. وقد أوماً اماندا
برأسه واتجه الى زنزانة ويفرلى .. فلم يتمالك جو
أن قاتل لنفسه : جميل .. على ويفرلى أن يدفع من
ماله عشرة آلاف دولار على الأقل أتعاب محاماة ! ..

* * *

عندما أوقف جو سيارته أمام منزل ويفرلى ، بدت
له المرأة التي خرجت من المنزل وركبت سيارة أجرة
في حالة اضطراب ، ولم تتوقف لكي تتكلم معه ، على
الرغم من أنه يعرفها جيداً ..

كانت اليزابيث اندروز ، وهي الوحيدة الباقية من
أسرة تعتبر من أعرق الأسرات في (فورت ساندروز) ،
وكانت صديقة لواندا ويفرلى منذ الطفولة .. ولعلها
كانت تزور واندا للأعراب عن عطفها ، فان قصة
مقتل سسالى والقبض على فرانك ويفرلى عرضت في
التلفزيون طوال النهار ..

ردت وصيفة على جرس الباب .. ولم يطل به
الانتظار في غرفة الجلوس حتى جاءت واندا ويفرلى على
الأثر .. وقالت له :

— انى مسرورة بحضورك يا جو ..

— واندا .. ما هذا الكلام الفارغ الذى سمعناه
عن ذهابك الى فندق بيكاردى مع هارى فاليرى ؟ ..
تورد محياها ، لكنها تمالكت بسرعة .. وقالت :
— يا جو . ان زوجى فرانك .. أنه لم .. ان

لعبة الجريمة ١.٩

مستر فاليري رجل ظريف ..
فقال جو :

— وانت كذابة ظريفة .. هيا تكلمى .. ساعدينى
ياواندا .. انت امرأة ذكية ، وأنا أعرف عنك أفضل
من هذا الذى قيل وتردد ..

فضحكت قائلة :

— لحساب من تشتغل ؟ .. لحساب فرانك ؟ ..
— نعم ، لفرانك .. لكن ليس من أجل المال ..
انه زرانى فى الليلة الماضية بعد أن عثر على جثة
منس كافينس ..

— نعم .. أعرف هذا .. ان كل شيء عرض فى
التليفزيون طول النهار .. وقد زارنى رجال البوليس
صباح اليوم ، ولكن لم يكن لى علم بأى شيء طبعاً ..
مسكين فرانك .. كنت أخاف عليه من الوقوع فى
ورطة مع تلك المدعوة سالى كافينس ..

— لقد أخبرنى فرانك أنه لفق حكاية ضبطك فى
الليلة الماضية مع هارى فاليري ..
ضحكت واندأ مرة أخرى ، لكنها لم تقل شيئاً ..
فراح جو يقول :

— واندأ .. انتى جئت اليك أولاً .. واذا لم
تتجاوبى معى فانتى سأذهب الى هارى فاليري ..
بإمكانى أن أجد طريقة لإجبار فأر مثل فاليري على
الكلام .. ان فرانك اعترف لى بأنه لفق الحكاية ..
وأنا أعلم يقيناً أنك لم تكونى متهمة بهارى فاليري ،
فأنت امرأة عاقلة .. وأعرف أنك لم تذهبى الى
الفندق لإثارة غيرة فرانك . أنك عارضت دائماً منحه
حريته لكى يتزوج سالى .. فليس من المنطق ولامن

المعقول ان تذهبي فجأة الى ذلك الفندق مع هارى
فالىرى ..
راحت واندا تتفرس في جو برهة ثم ابتسمت
قائلة :

— لا بأس يا جو .. كنت اعرف منذ دخولي الى
هذه الغرفة انك سوف تصر على معرفة الحقيقة ..
اننى لم اقع في غرام ذلك الكازانوفنا : هارى فالىرى
.. انه اصغر منى بعشر سنين ، وانا امرأة متزوجة
و .. ولست من طراز اولئك النساء ..

— اذن لماذا .. ؟

— كان واضحا منذ البداية ان فرائك استاجر
هارى لاغوائى .. وقد تعمد فرائك ان يكثر من القيام
ب رحلات الى خارج المدينة خلافا لعادته ، لكى يهد
لهارى كل فرصة لمقابلتى .. وقد صحبني هارى
لتناول العشاء في الخارج مرات ، واعرب عن امتنانه
بى وزل لسانه فقال ان فرائك يخوننى مع سالى ،
وهو ما كنت اعرفه منذ فترة طويلة ..

« لكننى ارغمت هارى على كشف أوراقه ،
ورشوته بالمال حتى اعترف لى بأن فرائك وعده بالف
دولار اذا جعلنى اذهب معه الى فندق .. وبالطبع
كان غرض فرائك من هذا هو توريطى حتى يسهل
الايقاع بى في قضية الطلاق التى كان يدبر لها ..

— وهكذا قدمت له نفسك أداة سهلة لتحقيق
غرضه ؟ ! ..

— نعم .. لكن لغرض آخر .. فيفضل الرشوة
المضادة من جانبى ، حصلت على وعد من هارى بأن
يذكر هذا التلفيق امام محكمة الطلاق .. وقد كنت

لعبة الجريمة ١١١

واثقة من أنه حينما تعرض الصورة كلها أما القاضي ،
فسوف أتكفل أنا ومحامى يجعل فرائك ويفرلى يكره
اليوم الذى اتفق فيه على هذا التفتيق مع هارى
فالميرى ..

ويندم على معرفته بسالى كافينس ..
لم يتمالك جو ان صفر قائلا :
— أما أنا فساكره ان اجلس معك حول مائدة
لعب الورق فى أى يوم ! ..
فضحكت واندا قائلة :

— أنا لست ملاكا يا جو .. ان أبى لم يترك
أمواله لى لكى أدع رجلا مثل فرائك ويفرلى يأخذها
منى غنيمة باردة .. ولا حتى سالى كافينس أيضا ..
واذا وصلت الأمور الى الاشتباك فى معركة قذرة ،
فبإمكانى أن أكون مثلهم ، أو أقذر ! .. اننى أعرف
كيف أكره يا جو .. اننى لا أنسى أبدا .. ولا أصنع
أبدا ..

فقال جو :

— لا بأس .. كنت أريد ان أعرف منك ماذا تريد
ان أفعل بفرائك .. مهما يكن فلا بد ان يكون لديك
شئ من المودة له بعد زواج خمسة عشر عاما ..
بدت واندا لحظة وقد فارقها الاعتداد والقوة ،
وراحت تقول :

— اننى أحببت فرائك أشد الحب يا جو ، ومنحته
كل شئ .. اننى كنت مثال الوفاء والاخلاص له قلبا
وقالبا .. ثم جاءت تلك الفاجرة نسالى كافينس
واعترضت طريقته .. وكل ما كان يريد طوال

السنتين الماضيتين هو الطلاق .. وهذا شيء يجرح الشعور يا جو .. كما كان يريد بالاضافة الى ذلك ، نصيب الأسد من ثروتنا المشتركة .. من أجل سالى ! . وعادت الى الضحك .. وبدأ لجو انها على حافة الهستيريا وهي تقول :

— ليتنى رأيت وجهه عندما دخل الى شقتها ووجدها ممددة جثة هامة على الأرض ! ..
وفي هذا المساء واجه جو الشاب المفتون هارى فاليرى وضيق عليه الخناق حتى اعترف له بكل مايعرفه .. كيف استأجره فرانك ويفرلى لاغواء زوجته ، وكيف فطنت واندا الى لعبته واستطاعت اغواءه بمال أكثر لكى يخون ويفرلى ويخدعه ..
فسأله جو :

— ومتى وافقت مسز ويفرلى على تمثيل الدور معك ؟ ..

— منذ نحو اسبوعين .. دعنى اتذكر .. كان ذلك فى الليلة التى كان المفروض أن يذهب فيها زوجها الى مدينة سانت لويس .. نعم .. كان ذلك منذ اسبوعين فعلا .. وقد قالت انها ستمثل قصة غرامية ملفقة فى الفندق .. وهكذا كانت الحكاية كلها تلفيقا فى تلفيق ! ..



بعد أن تناول جو عشاءه هذه الليلة ، امضى ساعة كاملة وهو يزرع فرفته جيئة وذهابا مستعرضا جوانب القضية ، وهو يدق بقبضته حينا ويحك رأسه الاشب أحيانا ..

لعبة الجريمة ١١٢

بدأ له أنه لابد من وجود طرف رابع في قضية القتل هذه ... ولا يمكن أن يكون هذا الطرف الرابع هو هارى فاليرى ؛ لأن حركات هارى كانت معروفة مسجلة طوال الليلة التي قتلت فيها سالى كافينس .. فانه كان مع واندأ ويفرلى ، أو في مسكنه ينتظر مكاملة من واندأ ، أو مع فرانك ويفرلى ، وذلك طيلة الوقت فيما بين انصراف فرانك من شقة سالى وعودته اليها لكي يعثر عليها جثة هامدة ..

ولا يمكن أن يكون هذا الطرف الرابع واندأ ، وان كان قد عرف الآن ، منذ أن رآها تفقد أعصابها ، مدى العذاب الذى سببه لها فرانك وسالى ، ومدى المرارة والكراهية لا حيال سالى فقط بل ربما حيال فرانك أيضا .. لقد كان يعلم انها كامرأة لا تتردد في قتل سالى ، لو أن الفرصة سنحت لها ، لكن براءة واندأ تتمثل في وجودها وقت وقوع الجريمة مع هاليرى فاليرى في الفندق .. أن ساوير وهوب قاما بالتحري في الفندق ، وقد ثبت انها كانت هناك منذ الساعة التاسعة والربع فصاعدا .. وقد طلبت ارسال القهوة اليها في غرفتها في الساعة التاسعة والنصف ، ثم أعادت الصفحة في الساعة العاشرة ..

ومن المؤكد أن هذا الطرف الرابع لا يمكن أن يكون فرانك ويفرلى .. بمعنى أنه لم يكن لذلك سبب قبل حكاية مفاجأة واندأ وهارى في الفندق .. أن هذه الحكاية قد دبرت لكي يتمكن فرانك وسالى من الزواج بتوريط واندأ في قضية حتى يجبرها على الطلاق .. ومع ذلك ، اذا فرض ان فرنك قتل سالى عندما ذهب الى شقتها في المرة الثانية ، فلأى سبب ؟ .. ولماذا

حرص على مسح بصمات أصابعه من سلاح الجريمة ثم تركه في المكان ، موضوعا تحت وسادة فوق الأريكة ؟ .. كلا .. ليس مما يتفق والمنطق أن يفعل فرانك هذا .. ثم أن وجود زجاجة الشمانيا في اناء التثليج شاهد صامت على أن فرانك وسالى كانا ينويان احياء هذه المناسبة سارة ، لو نجح كل شيء في حكاية الخيانة الملفقة وضبط واندا مع هارى في فندق بيكاردى ..

لا بد أن من وجود شخص آخر غير هؤلاء ... طرف رابع ضالع في هذه المعضلة العويصة .. شخص كان يكره سالى كافينس .. هل يمكن أن يكون عاشقا منبوذا ؟ .. كل شيء جائز بالنسبة لرجل أمته الغيرة .. واذا صح هذا ، فما صلة مسدس واندا بالجريمة ؟ .. أهى مصادفة ؟ هل سطا العاشق المنبوذ على كابينة واندرلى ، وسرق المسدس ، ثم قتل سالى ؟ .. ان عنصر المصادفات في هذا الاحتمال أكثر مما يمكن قبوله والتسليم به . شعر جو بعد هذه الاستنتاجات ان قضية مقتل سالى كافينس هى أعقد ما مر به في حياته .. ولهذا قرر أن يترك استدلالاته جانبا في الوقت الحالى ويعود الى الاجراءات البوليسية المعتادة ..

بدأ بمراجعة التحريات التى أجراها ساوير وهوب في الفندق .. فتبين له أن التقرير الذى قدم عن مدة بقاء واندا ويفرلى هناك دقيقة لاشك فيها : فيما يختص بوقت حضورها وتسجيل اسمها ، والوقت الذى اتصلت فيه بإدارة الفندق طالبة القهوة ، والوقت الذى أعادت فيه الصفحة .

وقصد جو بعد ذلك الى مقر شركة سيارات بلاك

اندهوايت ليُعرف ان كانت واندأ قد ذهبت الى فندق بيكاردى بسيارتها الخاصة أم انها طلبت استئجار سيارة من الشركة ؟ لقد أخبره ويفرلى ان غاليرى وواندا ركبا معا حوالى نصف ساعة بعد مداهمة غرفتها فى الفندق ، لكنه لم يبين له ما اذا كان غاليرى قد صاحبها الى بيتها مباشرة أو عاد بها الى الفندق ، اذا كانت واندأ قد تركت سيارتها تنتظر ، ربما فى الشارع ...

وفى تحرياتة لدى شركة السيارات ، لم يعثر على مكانة بطلب سيارة أجرة لمنزل ويفرلى .. فاتجه جو الى .. بحث طلبات استئجار سيارات لفندق بيكاردى تلك الليلة .. فوجدها ثمانية .. منها خمسة فى أول الليل فيما بين الساعة السادسة والساعة التاسعة مساءً ، وطلب فى الساعة العاشرة وعشر دقائق ، وطلبا حوالى منتصف الليل ..

كان طلب الساعة العاشرة وعشر دقائق لانتسا للنظر .. كان خاصا بالسيارة رقم ١٥٠ بقيادة السائق تشوك فرامبرز .. ولما ناقشه جو وجده يتذكر هذا الطلب .. كانت الطالبة سيدة وسيمة فى نحو الأربعين من عمرها ، وكانت تلبس فستانا أزرق .. وقد ألقاها من الفندق الى منزلها رقم ٢٠١ فى شارع نورث سكستين ، ولم يستطع الآن أن يتذكر اسمها .. وقال ردا على سؤال انها لم تكن فى حالة سكر ، ولا من نوع النساء المنحلات ، وانما كان مظهرها يدل على الاحترام ، وكانت شقراء الشعر ، جذابة جدا فى تقديره ..

والواقع أن أمر هذه السيدة الجذابة التى عادت

وحدها من فندق بيكاردى فى الساعة العاشرة وعشر دقائق ليلا قد اثار فضوله ..

وزيادة فى البحث قصد جو بسيارته الى شركة السيارات الأخرى المعروفة باسم (تشيكارد كاب) لتابعة التحريات .. وكان الحظ حليفه فى الحال .. فقد تبين من سيل الطلبات أن السيارة رقم ٢٣٥ ذهبت الى المنزل رقم ٢٠١ بشارع (نورث سكستين) فى الساعة التاسعة و ٨ دقائق .. وبسؤال سائقها ليم جونسون قال :

— نعم .. كانت سيدة ظاهرة الوجاهة تلك التى اركبتها من المنزل رقم ٢٠١ .. واتذكر انها كانت تلبس بدلة زرقاء فاتحة .. وهى طويلة قليلا ولكنها متناسبة ، وشعرها اسود .. اننى لم أرها من قبل ، ولكننى حديث العهد بالعمل فى هذه البلدة .. وقد اركبتها الى فندق بيكاردى .. وكانت فى حالة انفعال ظاهر .. ولم تكن من النوع المعروف ، وانما كانت سيدة محترمة ..

يا للغرابة .. شقراء . الشعر .. سسوداء الشعر ! .. سيدة سوداء الشعر تذهب الى الفندق .. وسيدة شقراء الشعر تعود من الفندق ! .. وغيا عدا ذلك فان أوصاف الاثنين متطابقة ! .. لابد أن أحد السائقين مصاب بعمى الألوان ! ..

مهما يكن فقد قصد جو من فوره الى المنزل رقم ٢٠١ بشارع نورث سكستين .. وفى الطريق سطعت الحقيقة فى ذهنه فجأة .. انه يعرف من تقيم فى هذا العنوان .. وهكذا قصد الى ادارة البوليس مباشرة ..

لعبة الجريمة ١١٧

وجد الضابط مارتى ساوير يستعد لركوب سيارته .
فقال له جو :

— تعال وأركب معي ..

— ولماذا ؟ ..

— سنذهب للتحدث مع شخص معين ..

— في أي شيء ؟ ..

فقال جو :

— هل تأتي ، أو اذهب الى (الشريف) ؟ ..

فانتقل ساوير الى سيارة جو وقال :

— والى أين نذهب ؟ ..

— سنذهب لتبادل حديث قصير مع مس الزابيث

اندروز بخصوص قضية مقتل سالى كافينس ..

صفر ساوير ، قائلاً :

— لم أسمع أن ويفرلى كان يحوم حولها يا جو ..

فقال جو :

— ولا أنا ...

وتوقف أمام بيت قديم من القرمين في حاجة ظاهرة

الى الترميم ، وكان على بابه لافتة تحمل هذا العنوان :

(مدرسة ألدراما) ..

جذب جو جرس الباب العتيق ، فخرجت الزابيث

اندروز مرتدية معطفا منزليا أزرق .. وكانت بأدية

الجمال ، وكان شعرها الأشقر البلاتيني مصففا بفن ..

وقالت على الأثر :

— آه .. مستر جو تشافيسكى .. انتى لم أكسد

أعرفك .. انتى فى حالة ارتباك لا أكاد أعرف معها

ما أفعل .. انتى سأغلق مدرستى يا مستر

تشافيسكى ..

— تغلقين مدرستك ؟ ..

بدت عينا اليزابيث محمرتين .. اذ كانت تبكى ..
وقد ذهبت بهما الى غرفة الجلوس قائلة :

— نعم .. سأغلقها .. سينشر اعلان بهذا المعنى
في الجريدة .. سأعود الى هوليوود ... لكن تفضلوا
بالجلوس .. هل من خدمة أقوم بها ؟
فقال جو :

— تقولين عائدة ؟ ..

— نعم .. لا بد انك تتذكر .. اننى كنت فى هوليوود
منذ سنوات .. جميل جدا ان يعود الانسان الى
هناك ..

— هل تعاقدت على احد الاقلام ؟ ..

— ليس هذا بالضبط .. سأذهب الى هناك لتمضية
الشتاء ، وللتشاور مع وكيلى .. بوى ان انضم الى
التليفزيون .. لكنك يا مستر تشافيسكى لم تعرفنى
بصاحبك .

— اقدم لك مارتن ساوير .. ضابط البوليس
السرى فى الادارة ..

— ادارة البوليس ؟ .. لطفك يارب ! .. وكنت اثرثر
طول الوقت ! .. لماذا جئتم لزيارتى ؟ ..

فأجاب جو بصراحة :

— بخصوص قضية فرانك ويفرلى ..

فجأة امتنع وجه اليزابيث .. ثم احمر بشدة ..

— انت صديقة حميمة لواندا ويفرلى .. اليس
كذلك ؟ .. اننى رايتك تنصرفين من منزلها بعد ظهر
امس ..

— هى صديقة عزيزة ، عزيزة جدا ، يا مستر
تشافيسكى .. لقد حزنت جدا عندما سمعت بحكاية

سالى فينس في التليفزيون ، والقبض على فرانك ويفرلى .. وفي الحال ذهبت لمقابلة واندا .. انها لا تستحق هذا .. انها سبب وصول فرانك الى مركزه الذى هو فيه اليوم .. انه لم يكن شيئاً حتى تزوجها ..
— نعم .. نعم .. أعرف هذا .. اننا جئنا لمصاحبتك الى منزل واندا ..

— لكن واندا لا تحتاج الى وجودى مرة ثانية ..
اننى فعلت كل ما فى قدرتى ..
فقال جو وهو يبتسم بغير مرح :
— لا أظن هذا ..

جعلت تتفرس فى وجهه .. ثم قالت :
— لا بأس .. سأغير ملابسى ..

ظلت اليزابيث صامته طوال الطريق الى منزل ويفرلى .. وعندما خرجت اليهم واندا بدت شاحبة ، ولكنها رغم ذلك بقيت مرفوعة الرأس ..
قالت :

— انت مرة أخرى يا جو ؟ .. وانت يا اليزابيث ؟
طرق جو صميم الموضوع قائلاً :

— أقدم لك ضابط البوليس السرى مارتن ساويز .
اننا كنا نراجع تحركات مس اندروز فى الليلة التى قتلت فيها سالى كافينس ..

نهضت اليزابيث فى مقعدها نصف نهوض وتسد ارتفعت يدها بسرعة الى فمها ، قائلة :

— واندا .. انتى لم أخبرهم بأى شيء ! ..
فقال جو :

— ألا تريدان يا واندا أن تخبرينا بكل شيء ؟ ..
— أخبركم عن أى شيء يا جو ؟ ..

— نريد ان نعرف الى اى حد تورطت مس اندروز في هذه القضية معك يا واندأ .. سيكون من المحزن والمخجل أن تضيع منها فرحة العودة الى هوليوود .. لأول مرة نكست واندأ رأسها .. وراحت تقول بصوت لا يكاد يسمع :

— لا فائدة .. لا فائدة من الإنكار .. ما كنت تحضر هنا ان لم تكن تعرف الحقيقة .. وكنت أظن اننى شديدة الذكاء ! .. ثم عاودت رفع رأسها ، وعاد الى صوتها رنين القوة والتحدى وهى تقول :

— ان اليزابيث بريئة تماما .. لعنة الله عليك يا جو ... وخففت لعنتها بابتسامة ، قائلة :

— انها خطئت الى الحقيقة عندما سمعت حكاية سالى في التليفزيون أمس ، وجاءت الى لمواجهة الموقف معي .. لكننى طلبت منها أن تلزم الصمت ، وأن تنسى ما لا تعرفه معرفة اليقين وتظنه ظنا ، على أن أتكفل بدفع نفقاتها في هوليوود لمدة ستة شهور على الأقل ..

فكررت اليزابيث قولها :

— اننى لم أخبرهم بأى شيء ! .. فابتسمت واندأ قائلة :

— لا تشغلى بالك يا اليزابيث .. ان اتفاقنا لا يزال قائما .. اسمع يا جو .. ان كل ما فعلته اليزابيث من أجلى حتى أمس هو تمضية ساعة أو نحوها في نور واندأ ويفرلى بفندق بيكاردى .. اننى كنت أعرف شدة حاجتها الى المال ، وقد أخبرتها اننى سأدفع لها

مائتي دولار اذا سجلت نفسها باسمي في الفندق ، وقلت لها ان فرانك يحاول تليفق تهمة ضدي ، وانه من الضروري ان اكون في مكانين في وقت واحد تلك الليلة .. فوافقت .. وقد ذهبت الى الفندق في وقت مبكر ، متكررة في شخصيتي : بنفس ملابسي ، وبياروكة سوداء تشبه شعري الطبيعي .. واتصلت بادارة الفندق في مدى ثلث ساعة كما لقنتها ان تفعل ، طالبة ارسال بعض الطلبات .. وكان هذا بقصد ايجاد دليل يثبت (انني) كنت في الغرفة طول تلك الفترة .. وبعد وقت أعادت الأطباق الفارغة الى بوميه الفندق ، بعد ان أعطت الخادم نفحة سخية لكي يتذكرها .. ان موظف الاستقبال لم يكن يعرف أية واحدة منا نحن الاثنين .. وهذا هو كل ما فعلته اليزابيث او كانت تعرفه ..

— اننا لن نتقدم بأية اتهامات ضد مس اليزابيث .. قال جـو هذا ، وان كان يعرف انها سوف تكون الشاهد الرئيسي في المحاكمة ..

واستطردت واندا تقول :

— عندما تتملك الكراهية أية امرأة فانها تعميها عن العقل والتفكير .. ان فرانك أصبح محتقرا في نظري .. والواقع انني بدأت اكرهه أكثر مما كرهت سالي .. ولم تكن المسألة مسألة المحافظة على ثروتي ، الثروة التي تركها لي أبي .. لقد أردت ان أجرح فرانك بأسوأ طريقة ...

فقال جـو :

— وهكذا وضعته في المصيدة .. لقد وافقت على تمثيل اللعبة مع هاري غاليري ، وبهذه الكيفية تثبتين وجودك بعيدا عن مسرح الجريمة وقت وقوعها ...

وطلبت من مس اندروز أن تنتحل شخصيتك وأن تسجل نفسها باسمك في فندق بيكاردى .. وكان الترتيب المتفق عليه هو أن تتصلى تليفونيا بفاليرى في مسكنه ، فيأتى الى غرفتك في الفندق — لكى يتبعه بعسد ذلك بربع ساعة زوجك ، والمصور ، وغيرهما من الشهود ..

— نعم يا جو .. وعندما سجلت اليزابيث نفسها في الفندق باسمى ، كنت انتظر على مسافة قصيرة من عمارة (سوبيريدر آرمر) الى أن خرج فرانك من شقة سالى .. وبالطبع كنت أعرف منذ شهور مكان عيش الغرام .. وكان معى المسدس الاتوماتيكى الصغير .. وهو المسدس الذى أبلغ فرانك عن سرقة من الكابينة على شاطئ البحيرة .. وقد خرج فرانك من عند سالى حوالى الساعة التاسعة والنصف ، فركب سيارته وذهب لمقابلة هارى في مسكنه .. وعندئذ دخلت الى العمارة مباشرة ، لابسة باروكة شقراء لثلا يصادفنى أحد ، وهو ما لم يحدث .. وعندما فتحت لى سالى الباب قليلا لم تعرفنى بهذه الباروكة ، فهنست أقول لها ان عندى رسالة من هارى فاليرى ، وأدخلتنى .. وعندئذ رفعت الباروكة ، لكى تعرف من أنا ، وأدرت الفرنوغراف ، وفي الموضاء أطلقت عليها ثلاث رصاصات وهى تتحب مسترخية وأنت تعسرف البساقى ...

أوما جو ، وقال :

— بعدئذ ذهبت انت الى الفندق ، وصرفت مس اليزابيث ، وكلمت هارى فاليرى تليفونيا في شقته .. وكان تصورك هو انك ضمنت ما يثبت وجودك بعيدا عن مكان الجريمة وقت وقوعها .. (غانت) كنت في الفندق

لعبة الجريمة ١٢٢

طيلة الأمسية ، وبمسدها تقابلين هارى غاليرى فى
الفندق ، ويكون زوجك ومرافقوه شهودا على عدم
امكان قيامك بقتل سالى كافينس وانت تحت نظرس
الجميع! ..

فرفعت واندا راسها شامخة وقالت :
— ان التخلص من سالى اعطانى ترضية هى عندى
أعلى من كل شىء فى الدنيا ..

قاتل .. رغم أنه

بدأ المتهم بالسرقة أهذا الموجدون فى مكتب
(الشرف) ..

كان قصرا ضئيل الجسم متوسط العمر كثيف الشعر
أشبه .. وكان يبدو فى عينية الباهتتين شىء كالومض
وهو يدير نظره ففمن حوله ، من الشهود الى (الشرف)
أدوارد كارسون الى شخصى .. لكنه تجاهل مساعدى
الشرف اللذين وقفا خلفه على مسافة قصيرة ..
وراح (الشرف) يتصفح الأوراق التى أمامه وهو
جالس الى مكتبه ، بينما كان الشاهدان جيز هاربر
وزوجته سالىنا يديان بأقوالهما ..
قال الشرف :

— نريد الآن كلاما واضحا .. ان هذا الشخص قد
دخل الى متجر كما الكائن على الطريق السريع الغربى
فى الساعة الثامنة — منذ نصف ساعة .. ثم ..
ولكن جيز هاربر تدخل قائلا :

— اننى عرفته فى الحال لحظة دخوله ..
كان صاحب المتجر رجلا بدينا كاد يحتجب خلف
سحابة الدخان المتصاعد من سيجار كان ينفخه متلاحقا ،
وقد أضاف قائلا :

— عرفته من الأوصاف التى جاءت عنه فى
الجرائد ..

فقال كارسون :

— حسن .. كان المحل خاليا من الزبائن وقتها ..

لعبة الجريمة ١٢٥

وهكذا تقدم هذا الشخص اليك مباشرة وانت واقف خلف المنصة وسحب مسدسه .. ثم طلب منك أن تعطيه النقود من الخزانة ..

— نعم اننى جعلت اجاريه ، فى انتظار الفرصة الساتحة ..

وحرك هاربر السيجار من طرف فمه الى الطرف الآخر ، وصوب الى المقبوض عليه نظرة صارمة ، قائلا :

— اننى تقدمت الى الخزانة ، متظاهرا بالخوف منه .. فتبعنى وهو يصوب مسدسه الى مباشرة .
انتظر الشريف صابرا لى يعجل هاربر بذكر باقى ما حدث .. ثم قال :

— مفهوم .. ثم اخرجت النقود من الخزانة لى تقدمها له .. وعندئذ جاءت زوجتك من داخل المحل وصرخت .. فالتفت اللص اليها ..

فقال هاربر باعتداد وزهو :

— وكانت هذه هى اللحظة التى هاجمته فيها ..
اننى اطرت المسدس من يده ، وأوقعته على الأرض ..
وقلت له انه اذا أبدى حركة واحدة ، فائنى سأجهز عليه ..

تململ السجين فى مقعده قرب الحائط والمساعدان عن جانبيه .. وبدأت أسنانه الامامية العليا ناقصة ، ولذلك قال بلثغة ظاهرة :

— مستر هاربر قوى متين فعلا ..

خيم صمت يسير .. وعندئذ نظر كارسون الى ساليينا قائلا :

هذا هو ما حدث فعلا يا مسز هاربر ؟ ..

كانت امرأة نحيلة مقوسسة الكتفين تلبس نظارة
بلا إطار كانت لا تفتأ تنزلق على نفسها .. ولم تكن
نظراتها تفارق زوجها ..

وقد ردت على السؤال بإيماءة خجولة قائلة :

— نعم يا سيدى .. وما أن أوقع جيز هذا الرجل
على الأرض حتى طلب منى الاتصال بمكتبكم ..
وبعد أن استوفى (الشريف) بعض التفاصيل
الضرورية سمح للزوجين بالانصراف ، فبدأ جيز هاربر
أكثر الاثنين تعجلاً لذلك ، وقال وهو يتقدم الى باب
المشى ، ناشرًا خلفه سحابة من دخان السيجار :
— لا تزال أمامنا ساعة قبل موعد اغلاق المحل ..
وهذا مساء السبت ، أفضل ليالى الأسبوع للمحل ..
اسرعى يا سالىنا ..

سارت زوجته فى أثره ، وعند الباب توقفت وأدارت
رأسها الى ناحية الشريف وناحيتى ، وصوبت الى
السجين نظرة قصيرة ، ثم تبعت زوجها الى خارج
المكتب ..

وقال السجين وهو يدعى روى فالك :

— الحقيقة ان المرأة هى صاحبة الفضل ، ان كان
لهذا فرق فيها حدث .. انها جاءت من خلفى وأخذت
تنهال على بمكنسة .. وحتى تلك اللحظة كان ذلك
الثرثار الجعجاع يكاد يموت من الرعب .. ولم يقم
بالهجوم على فعلا الا بعد ان أطاررت زوجته المسدس
من يدي ..

رحت أتفرس فى روى فالك وهو يرفع يديه المكلبتين
بالقيد الحديدى لمسح عرقه .. كانت ليلة من ليالى
الصيف الحساسة الرطبة ، ولم تفلح مروحة السقف

لعبة الجريمة ١٢٧

العتيقة في تلطيف حدة الطقس .. وكان من الصعب أن يصدق أحد أن هذا الشخص الوديع المظهر يمكن أن يرتكب أكثر من عشرة حوادث سطو خلال الشهرين الفائتين .. ولكن هذا ما فعله .. ولم يكن هناك شك في أنه طريدنا المطلوب ..

وقد رد على تحديتي بنظرة من عينيه الزرقاوين الباهتتين ، وابتسامة من أسنانه الشاغرة ، قائلا :

— بما أنك أنت وكيل النيابة في المقاطعة يا مستر جيتس ، فأظن أنك الذي ستتولى تقديمي إلى المحكمة . لكنني أقول أنه لا لزوم للمحاكمة .. اننى سأعترف بكل شيء .. لأنه عندما تصرعنى امرأة ، فقد حان الوقت لكى اعتزل (المهنة) .. فقال الشريف ادوارد كارسون :

— ان ما أريد أن أعرفه هو كيف أمكنك الإفلات طوال هذه المدة .. كيف كنت تنجح في الاختفاء بعد سرقائك الكثيرة !؟ ..

وبدلا من أن يجيب السجين ، فقد رفع يديه إلى رأسه وجذب شيئا .. فارتفعت كتلة الشعر الأشيب التى لم تكن سوى باروكة .. وبدأ لنا رأسه أصلع كبيضة ، فيما عدا حافة شعر ضئيلة فوق أذنيه .. وقد طوح بالباروكة إلى مكتب الشريف ثم دس يده في جيبه الداخلى وأخرج شيئا ركيه في فمه .. وابتسم ابتسامة عريضة .. وفي هذه المرة بدت أسنانه الأمامية كاملة .. وبدأ شكله مختلفا تماما .. ومعهودا أيضا .. ثم أوما برأسه قائلا :

— انتم كلكم تعرفوننى بالتأكيد .. اننى كنت أعمل طباحا في بونيه المحكمة في الميدان ..

وأردف وهو يضحك :

— كنت دائما أقلى لك أيها الشريف أنت ومستتر
جيتس اللحوم عندما كنتم تحضرون لتناول الغداء ..
لم يتمالك كارسون أن زغرمتألما ..
ولم يتمالك مساعداه أن أطلقا ضحكة رنانة ، وقال
أحدهما بوك بولينز :

— انتظروا حتى تتوصل الجريمة الى هذا الخبر ..
سوف تكون أنباء مثيرة ! ..

والواقع اننى ارتعدت بدورى ، فان محرر جريدة
هيرالد جازيت المحلية كان أبعد عن المودة للشريف
ولى .. ولم أطق ان أتصور ما الذى سيفعله بنا حين
تبلغ هذه الأخبار مسامعه ! ..

ومهما يكن فقد استغرقنا فترة أخرى فى استجواب
روى فالك الذى بادر بالاعتراف بجريمه ، وأضاف
اليه عدة حوادث سطو أخرى قام بها فى المقاطعة
المجاورة لم نكن نعرف عنها شيئا ..
وأخيرا رفع الشريف يديه قائلا :

— خذ يا بوك الى السجن .. وفى الصباح
نستأنف التحقيق ..

وخرج فالك بصحبة مساعد الشريف بعد أن حيانا
بايماءة ودية من رأسه ..

ونظرت الى ساعتى ، واذا وجدتھا قبل التاسعة بربع
الساعة خطر لى أن اصحب زوجتى الى مشرب قريب ،
فنهضت وأنا أقول :

— ان هذا المجرم له أعصاب من فولاذ .. تصور
انه يعمل فى المطعم القريب الذى لا يبعد عنا مائة
ياردة ! ..

فقال الشريف بابتسامة مفتضبة :

— نعم .. هذه ضربة لنا .. لا بأس .. الى اللقاء
صباح الغد ..

وفي هذه اللحظة سمعنا وقع أقدام تجرى في المشى ،
واندفع بوك مولتز الى داخل المكتب وهو يدلك جانب
رقبته ، وقال هادرا :

— أيها الشريف .. ان ذلك المجرب هرب منى ! ..
خيل الى لحظة ان مساعد الشريف يمزح .. وما لبث
ان أمال رأسه .. فرأيت علامة محتقنة على رقبته
أسفل أذنه اليمنى مباشرة ، وكانت الدموع تترقرق في
عينيه .. والأتكى من هذا ان جراب المسدس المدلى من
حزامه كان فارغا ..

وثب كارسون على قدميه قائلا :

— ماذا جرى ؟ ..

فأجاب مولينز وهو يبتلع ريقه بين الكلمات :

— كنا نعبر موقف السيارات الى السجن .. وفي
منتصف المسافة أشار الى الشارع وقال لى :
« من هذا ؟ » .. فـ .. فنظرت الى الجهة التي
يشير اليها .. ولم أشعر بنفسى الا وأنا ممدد على
ظهري .. انه لطمنى بالقيد الحديدى .. واختطف
مسدسى .. وهرب ..

فقلت :

— فى أى اتجاه ؟ ..

هز مولينز رأسه فى تعاسه بالغة وأجاب :

— لا أعرف .. كنت أشعر وقتها كأنما أصبت
بشلل .. سمعته يجرى ، لكننى لم أعرف فى أى اتجاه .

راح كارسون يصب سلسلة من اللعنات ، وفي ختامها قال :

— غلطتى .. جلست مكاني هنا وتركته يستغفلى .
فقلت له :

— انه استغفلنا كلنا .. لكن لم تمض أكثر من دقائق
منذ أن خرج به بوك من هنا .. لا يمكن أن يكون قد
تمكن من الابتعاد ..

وبينما انهمك كارسون في اخطار بوليس مدينة مونرو
يهرب اللص ، فتح افيزى مساعد الشريف دولاب السلاح
وسلم بندقية لزميله بوك بولينز وأخرى لى ..

وعلى اثر ذلك خرجنا نحن الأربعة من دار المحكمة
الى الميدان الذى كان يقطعه موقف للسيارات ويقوم
السجن فى نهايته .. وقال كارسون :

— تذكروا انه تسليح بمسدس ..
وتفرقنا .. فاتجه كل منا الى ركن من اركان الميدان
المربع ..

كانت الليلة مظلمة كثيفة السحب تنذر بالعاصفة ،
وكانت الأشجار المتناثرة فى أرجاء الميدان تهتز بعنف ..
وعندما وصلت الى ركن الميدان .. كنت غارقا فى
العرق ، وثسعرت بألم فى أصابعى المطبقة على
البندقية القصيرة .. وبدأ لى أن روى فالك قد استحال
من مجرد لص أصلع مغمور الى شيطان مارد ..

وتوقفت عند الناصية حيث تفرعت عدة شوارع
ازدحمت بالسيارات فى أمسية السبت وتلايلات الأنوار
فى المتاجر المفتوحة عند الجانب الأبعد .. وأسندت

بنذقتي الى شجرة ، وأشعلت سيجارة شعرت اننى بحاجة اليها ..

وفى هذه اللحظة مرقت سيارة تابعة لبوليس المدينة ، ثم توقفت وتراجعت الى ناحيتى وسطع ضوءها الكشاف على وجهى .. واتبعث صوت من داخلها يقول :

— هذا وكيل النيابة .. هل رأيته يا مستر جيتس؟
فهزرت رأسى .. فقال المتكلم :

— لا بأس .. لا يمكن أن يبتعد .. خصوصا والقيد الحديدى يعوق حركته ..

وافقت على رايه .. ومضت السيارة فى طريقها .. نعم ان روى فالك مقيد اليدين ، لكن القيد لا يمكن أن يسلبه القدرة على اطلاق المسدس .. ورحت أرجو فى سرى أن نتمكن من اعادة القبض عليه قبل أن يطلق النار على أى شخص .. خصوصا اذا تصادف ان كنت انا هذا الشخص ! ..

واستعدت البنسديّة وسلكت طريقى عبر موقف السيارات عائدا الى دار المحكمة .. وكان مكتب الشريف خاليا عندما وصلت ، ولكن كارسون وصل بعد قليل .. ولم يكن الحظ حليفه مثلى أيضا .. وكان مساعده لا يزالان يفتشان فيما حول الميدان ..

واتصل كارسون بالتليفون .. فلم نخبرنا بوليس المدينة عن أى نجاح فى اعتقال اللص الهارب .. وكانت الساعة قد بلغت التاسعة .. ومعنى هذا أن روى فالك بقى طليقا نحو ربع ساعة .. وكان لابد أن يقبض عليه ، والا فكيف يتأتى له أن يتقدم الى قلب البلدة المزدهمة والقيد فى يديه ؟ .. كانت هذه هى تعزيتنا الوحيدة .. ان فالك لم ينتزع

مفتاح القيد من مولينز عندما ضربه واختطف منه
المسدس .. فقد كان المفتاح في شريط قبعته من
الداخل! ..

ودق التليفون .. فاختطف كارسون السماعة ..
وسرعان ما استحالت علائم اللفة في وجهه الى غضب
وهو يقول بحدة :

— لا .. لا بيانات عندي اقولها .. لا بيانات
بالمرة .. ماذا ؟ .. لك حق .. انا متأكد انك ستجد
ما تنشره .. هذه عادتك دائما ..
ووضع السماعة بعنف .. فقلت :
— والتون محرر الجريدة ؟ ..
فأوما قائلًا :

— طبعاً .. انه يكاد يطير من الفرح والشماتة ! ..
فقلت له :

— على الاقل لن يمكنه تشريحنا بقلبه اللاذع حتى
صباح الاثنين .. ان الجريدة لا تصدر يوم الأحد ..
فابتسم كارسون بمرارة قائلًا :

— نسيت أن والتون يملك الآن محطة الاذاعة
المحلية .. ولك أن تتأكد انه سوف يبيع الوقائع كل
دقيقة! ..

بدا لى أن الأمور ساءت الى اقصى حد .. وزاد
الموقف سوءاً عندما تعاقبت الدقائق وجاوزت الساعة
التاسعة والنصف دون جديد .. وفي خلال ذلك اتصلت
بى زوجتى وقالت انها سمعت الأخبار في الراديو ..
فوعدها ألا أقدم على الانتحار قبل ابلاغها مقدماً ..
وتوالت مكالمات تليفونية أخرى .. لكن كانت نتيجتها
واحدة .. ان روى فالك قد تمكن من الافلات والاختفاء

مرة أخرى .. ولم يكن ثمة أى أثر يرشد الى أين ولا كيف اختفى ، ولا ما يمكن أن يحدث منه من المفاجآت ..

قلت للشريف :

— لا بد أنه وجد سيارة بها المفتاح فى أحد الشوارع المحيطة بالميدان ، فركبها وهرب بها .. وربما لا تمضى فترة إلا ونسمع مكالمة من مواطن يبلغ عن اختفاء سيارته ..

أوماً كارسون مؤمنا على كلامى وهو شارد الفكر ، وقال :

— أظن .. لكن صدقنى ، مع وجود هذا الشقى المراوغ ، فلا حدود ..

وأمسك عن اتمام كلامه لدى دخول مساعديه ... وقد بدا بوك مولينز وكأنما يوشك أن يفرغ معدته ، وكان لا يزال يدلك الكلمة المنتفخة التى أصيب بها فى رقبتة بينما قال زميله أفرى باعيا :

— لا أثر له .. لا بد أنه تبخر فى الهواء ! ..

نقلت له :

— الى هنا ويمكننى أن أصدقك ! ..

ودق التليفون من جديد .. فتناول كارسون السماعة وأنصت ، ثم قال بحدة :

— سوف نحضر حالا ..

ووضع السماعة وهو ينهض قائما .. فحدقت اليه قائلا :

— ماذا الآن ؟ ..

فأجاب (الشريف) بلهجة مستطيرة :

— حدث ما كنا نخشاه .. قتل هاربر فى متجره ..

كانت المسافة نستغرق ربع ساعة بالسيارة من دار المحكمة الى محل هاربر في الطرف الغربى لبلدة مونرو .. وقد قطعناها في ثمانى دقائق ..

وكانت سيلينا هاربر واقفة قرب مدخل المحل مستندة الى (فترينة) معلبات .. عندما اندفعنا الى الداخل ادارت رأسها الى ناحيتنا وهى تطرف بعينيهما غائبة الذهن وقالت :

— ان ذلك الرجل .. عاد الى هنا ..
وكان جيز هاربر ممسدا على وجهه على الأرض بين منصتين مكسيتين بالمعلبات وهو غارق فى بركة من الدماء .. وقد أسرع اليه كارسون وركع بجانبه ورفع رأسه .. وما لبث أن نهض قائلاً :

— قتل برصاصة تقفنت الى جبينه .. لفظ أنفاسه قبل أن يصل الى الأرض ..

وتبعتنا المرأة .. ورددت كلامها قائلة :
— لقد عاد .. وكنت أنا وجيز نستعد لغلاق المحل ..

أبعدنا المرأة المشدوهة عن مكان الجثة ، وأجلسناها على مقعد خشبى وجدته فى الداخل .. وبدأنا نستفهم منها عما حدث بينما كان مساعدا كارسون يقومان بتفتيش المتجر وما حوله ..

راحت المرأة تقول وهى تجدق فى يديها المعروقتين المطبقتين فى حجرها :

— ذهب جيز الى الباب الامامى لكى يغلق المحل .. وكنا مشغولين جدا كما هى العادة فى مساء أيام السبت .. ولكننا سمعنا فى الراديو خبر هروب المجرم ، ولهذا قرر جيز اغلاق المحل مبكرا عن

الموعد .. وفجأة رأيناه أمامنا : شاهرا مسدسه في وجه جيز ، وأجبره على التراجع الى الداخل .. وعندما وصل جيز الى المكان الذى هو فيه الآن . دس المجرم المسدس في وجهه وأطلقته .. وسماعته يقول كلاما مثل : « أنت كثير الثثرة .. هذه المرة سأخذ نقودك بالتأكيد » .. ثم .. ثم أطلق النار على جيز ..

ولما لاحظت كدما في فك المرأة سالتها :

— هل أصابك بشيء ؟ ..

فطرفت نحوى بعينيها من خلال النظارة ، قائلة :
— أنا ؟ .. آه .. تقصد هذا ؟ ..

ولمست الكدم ، ثم هزت رأسها قائلة :

— لا .. ان المجرم دفعنى من طريقه بعد ان أطلق النار على جيز .. فاصطدمت بالفتريئة التى هناك ، قرب الخزانة ..

فقال لها كارسون برقة :

— وما الذى حدث بعد ذلك ؟ ..

بفتح المجرم الخزانة وأخذ ما بها من أوراق النقود .. لابد أن المبلغ كان يقرب من مائتى دولار .. وقد وضعها في جيبه وخرج بظهره الى الباب .. وكان مسدسه طول الوقت مصوبا نحوى .. أنا .. أنا ..

ودست وجهها بين يديها .. وأخذ كتفاها النحيلان يهتران .. فنظرت الى كارسون من فوق رأسها المنكس .. لكنه ابتعد الى حيث كان اميرى يتكلم في التليفون لاستدعاء قاضى التحقيق فى مونرو ..
قلت للمرأة :

— مسز هاربر .. حاولى ان تتشددى .. هل كانت معه سيارة ؟ ..

فأومأت ايجاباً دون أن ترفع رأسها ، قائلة :
— سمعته يقود سيارة مبتعداً ، بعد انتهاء العملية .. وقد اتجه الى ناحية الغرب ، بكل سرعة ..

— هل انت متأكدة انه نفس المجرم ؟ .. روى فالك ؟ ..

فأومأت برأسها مرة ثانية ، قائلة :

— كان هو بالطبع .. اننى عرفته بمجرد دخوله .. لماذا كان لابد له من قتل جيز ؟ .. ربما كان جيز كثير الكلام ، وربما كان يحب المكسب .. لكن لم يكن فى هذا أى ضرر ..

فأخذت أريت على كتفها مواسياً ، عندما رجع كارسون وقد بدت فى ملامحه امارات العزم والصرامة .. وقال لى :

— سوف يصل الطبيب بأسرع وقت ..

ووقف يتفرس فى المرأة المحطمة الباكية ، وتنهد وبعد دقائق وصل الدكتور جونسون فى سيارة اسعاف .. وتولى فحص الجثة .. وبعدها انتحى بى جانباً أنا والشريف ، وقال :

— أصيب بعيارين .. عيار فى رقبته ، وعيار فى رأسه .. ومعظم الدم نزف من جرح الرقبة ، لكن الجرح الآخر هو الذى قضى عليه .. ولا تزال الرصاصتان فى رأسه ، وسوف استخرجهما عند تشريح الجثة ..

ووقف الطبيب جانباً ليشرف على قياس رجال الاسعاف ينقل الجثة على محفة الى السيارة ..

ويبدو أن مسز هاربر لم تشعر بهذا ، غاتها لم نرفع رأسها الا عند سماع (سريفة) سيارة الاسعاف وهي تشق هدوء الليل عائدة الى البلدة ..

وعندئذ نهضت متحاملة على نفسها .. واخذت تخطو بحركات الانسان الآلى بين الرفوف والفتريينات تسوى هذا وترتب ذاك ، وهي صورة مؤثرة للذهول .. ولما اردت أن اذهب اليها وضع كارسون يده على خراصي قائلا :

— لا يمكنك أن تفيدها الآن بشيء ..

وعندما تهيأنا للانصراف رفضت مسز هاربر اول الامر أن تذهب معنا ، مرددة بلهجة رتيبة ان هذا مقرها وانها تنوى ملازمته ..

لكن كارسون أصر قائلا :

— لا أريد أن أخيفك يا مسز هاربر .. لكن فالك قد يعود الى هنا مرة أخرى .. أنت الشاهدة الوحيدة على قتله لزوجك .. هل فهمت ؟ .. الآن تعالى معنا ..

فالتسعت عيناها المحمرتان وقالت بصوت أجش :

— اننى لم أفكر فى هذا .. حسن ايها الشريف .. كانت العودة الى البلدة والى دار المحكمة مشمولة بالصمت فى أكثرها .. وفى مكتب الشريف اجلس كارسون المرأة فى مقعد مريح وأمر لها بكوب ماء .. وكنت لا أزال اتوقع أن تنهار هذه المرأة بين لحظة وأخرى من أثر الصدمة .. لكن لم يحدث هذا .. والظاهر انها كانت أشد جلدا مما ظننت ..

واخذت الاتباء تتوارد تباعا .. فان الولاية بأسرها

كانت قائمة على قدم وساق بحثا عن روى فالك ،
ومنع ذلك لم يعثر له حتى الآن على أقل أثر ..

واستأنفنا سؤال مسز هاربر بعض الوقت ..
والواقع اننى بدأت بعد فترة اعتقد ان كارسون يمضى
فى أسئلته بغير موجب ، خصوصا بالحاح الذى كان
يسديه ..

الى ان شعرت فجأة ان بعض الانطباعات المتفرقة
التي كانت تحوم فى راسى قد بدأت تترايط فجأة ..
ولم أتمالك ان شهقت عندما تجلت لى الحقيقة .. لكن
التحقيق كان فى يد الشريف ، ولهذا أبقيت فى مطبقا ..
راح كارسون يقول لها :

— أريد ان أعرف الموقف تماما كما حدث .. دخل
فالك الى المحل حوالى الساعة العاشرة الا الريع ..
وكان القيد الحديدى لا يزال فى يديه .. وكان ممسكا
بالمسدس بيديه معا .. حسن .. وبعد ذلك ؟ ..
وهنا قالت مسز هاربر بحدة :

— مستر كارسون .. انا متعبة جدا .. أريد ان
أذهب الى الفندق وأرقد .. انا محتاجة الى النوم لكى
أفكر بعد ذلك فيما أفعل ، بعد ان أصبحت وحيدة فى
هذه الدنيا ..

فقال الشريف مواسيا :

— بالطبع .. دقيقة واحدة لا أكثر .. هناك نقطة
واحدة فقط أريد ان أتأكد منها .. أريد ان أعرف
لماذا قتلت زوجك بالرصاص يا مسز هاربر ؟ ..

مضت لحظات طويلة وهى تحقق لا أكثر .. وأخيرا
راح كارسون يقول بصوت أقرب الى الرقة :

— لا يا سيدتى .. لا فائدة من الإنكار .. أول كل

شيء لقد فضحت نفسك عندما قلت لنا انك عرفت
روى فالك في الحال ، وانه كان يجلس على نفس الصورة
التي رأيته بها في مكتبي هنا .. لكنه لم يكن كذلك
يا مسز هاربر .. لم يكن كذلك بالمرّة .. ان من رأيته
هنا كان رجلا له شعر ابيض كثيف وأسنانه الأمامية
ناقصة .. وهذا الشعر موجود على مكتبي هناك .
كما ترين .. ان فالك اصلع الرأس بطبيعته ، وعندما
هرب من هنا كانت أسنانه الصناعية موضوعة في فمه
من الأمام .. ولم يكن هناك سبب يدعو له لنزعها بعد
هروبه ..

حاولت المرأة ان تقف .. ثم لم تلبث ان تهالكت
عائدة الى المقعد .. واخذت عيناها الباهتتان تدوران
من جانب الى جانب وهي متلعثمة :
— انت مجنون ! .. مجنون ! ..

فتابع كارلسون كلامه وكأنها لم تتكلم :

— وثانيا : ادعيت يا مسز هاربر ان هذا المجرم
دس المسدس في وجه زوجك وأطلقه .. لكن روى فالك
خطف من مساعدى مسدسا من عيار ٤٥ .. والمسدس
عيار ٤٥ اذا أطلق من مسافة قصيرة ، فان رصاصة
منه كانت كفيلة تمزيق رأس زوجك كليا .. لا ..
لا .. كلامك لا يفيد ..

خيم الصمت .. ثم لم تلبث ساليينا هاربر ان زفرت
من أعماقها ، وهزت كتفيها قائلة بلهجة شفت عن
السخط والصرامة :

— لا بأس .. لا بأس .. ان جيز كان يستحق هذا
منذ مدة .. انه كان يسوقنى كما يسوق الكلب ..

وكان يعاملنى أشنع معاملة ، وهذا هو سبب الكدم الموجود على فكى ، بعد أن لطمنى بشدة هذه الليلة .. والسبب هو اننى أردت أن نغلق المحل مبكرا ولو مرة واحدة .. لكن لا .. ليس جيز هو الذى يفعل هذا .. خصوصا اذا كانت أمامه فرصة لكسب دولارات أخرى ، بفتح المحل ..

وجاء مساعدا الشريف ووقفنا معنا حول المرأة التى جلست مشدودة القامة تصب أحقادها ، قائلة :

— وبعد ذلك سمعنا فى الراديو هروب ذلك اللص منكم .. وفى الحال فكرت فيها يجب أن أفعل .. وكان عندنا بندقية قديمة نحفظها فى داخل المحل .. وأنا لا أعرف شيئا عن البنادق .. لكننى عرفت ما يكفى لتسييد البندقية وجذب الزناد ..

كانت لها أقوال أخرى .. لكن معظمها كان من قبيل التكرار .. فبعد أن قتلت زوجها أخت البندقية والمبلغ الموجود فى الخزانة فى شجرة مجوفة فى حقل خلف المتجر ، قبل الاتصال بنا ..



وقفنا حولها ننظر اليها .. امرأة معروقة عجفاء ظلت ترفع نظارتها كلما انزلت فوق أنفها الضئيل ..

وأخيرا قال كارسون :

— حسن .. أن هذا يبرىء روى فالك ، فيها يختص بجريمة القتل ..

— هذا أعظم خبر سمعته هذه الليلة !

صدر الصوت من متكلم لدى باب المبنى ..

لعبة الخيرية (١٤)

فاستدبرنا جميعا ، واذا بروى فمالك واقفا أمامنا .
ويداه المغلولتان بالقيد الحديدى مدلاتان أمامه ، وصلعته
تلمع فى أضواء السقف ..

زمجر الشريف قائلا :

— لعنة الله على .. أن فهمت شيئا ! ..

فضحك فمالك قائلا :

— انتى فكرت فى موقفى .. لم أجد مكانا أهرب
اليه .. ولو وجدت المكان فلن أجد ما أعمل ..
وهتفت بدورى :

— لكن أين كنت بحق الشيطان ؟ ..

فدخل فمالك الى المكتب ، وأجاب قائلا :

— أقدم زناد القريحة يا مستر جيتس .. ليس هذا
لفزا .. انتى ما كدت اتخلص من حارسى هذا حتى
عدت فى الحال الى داخل المحكمة وصعدت الى الدور
الثالث .. ولبثت فى غرفة الرجال منذ ذلك الوقت ..
سوف تجد مسدسك هناك يا مستر بوك مولينز ..
رحنا نحملق فى الرجل الضئيل .. والحق يقال انه
كان أكثرنا هدوءا وسكينة فى مكتب الشريف ..

سفاح الجوارب

حينما عرفت أن زوج أخنى سوف يتغيب عن المدينة
اسبوعا كاملا ، تملكنى انزعاج شديد لبقاء أختى
وحدها سبع ليال سويا ، ، فى الوقت الذى يوجد فيه
سفاح مختل العقل يسرح ويمرح طليقا فى كل مكان ..
كنت وقتها اتناول العشاء مساء الأحد فى بيتهما ،
عندما قال لایل عرضا انه سوف يطير الى شيكاغو
صباح الغد .. فسألته :

— والى متى ؟ ..

— سوف أعود يوم الاثنين القادم ..

— سبعة أيام؟! ..

قلت هذا بصوت عال حتى لقد أزعجت الطفل تود
فسقطت منه ملعقة البطاطس المعجون بالزبد فى صحفة
طعامه على مقعده الخاص المرتفع ..

— هل تترك مارتا وحدها فى البيت سبعة أيام
كاملة؟! ..

والحقيقة اننى ندمت لرفع صوتى .. اننى كنت أود
لايل ، لكنه كان حساسا الى حد يدعو الى أن يتكلم
المرء معه بحذر .. وطالما رأيته ينسحب من المناقشة
فجأة لدى أقل تعريض أو مساس به ، ويجلس صامتا
دون كلمة واحدة ساعات كاملة ..

وكانت مارتا تحس هكذا أيضا ، فأنها صوبت اليه
نظرة قلق واشفاق ، ولكنه هذه المرة بدا غير متأثر ..

ولما اطمأنت مارتا قالت مداعبة :
 — سوف يكون تود بجانبى لكى يحمينى ..
 'يا لها من حماية !.. كان ابن أختى واسمه مثل
 اسمى لا يجاوز السنتين والنصف !..
 وقال الطفل الذى كان مقعده العالى بينى وبين
 أختى :
 — لماذا يتكلم خالى بصوت مرتفع ؟..
 فقالت له أمه :

— لأن خياله واسع !.. كل البطاطس يا حبيبى ..
 ومع ذلك لم تكن مخاوفى من وحى الخيال .. فان
 السفاح المعروف باسم (الخانق بالجوارب) قتل حتى
 الآن ست نساء ، كتم أنفاسهن بجواربهن ، حتى لقد
 انتقلت عدواه الى مخبولين آخرين قاما بتقليده ، وقتل
 كل منهما ضحية فى مدينتى كانساس سبتى وشيكاغو ..
 وكانت النساء الست فى مدينتنا سانت لويس كلهن
 شبابت جميلات متزوجات ، وكن وحيدات فى بيوتهن
 عند قتلهن .. وفى حالتين كان الزوج متغيبا عن المدينة .
 أما فى الحالات الأربع الأخرى فكان الأزواج ساهرين
 خارج البيوت ..

وكان أسلوب الجريمة واحدا فى كل حالة .. فقد كان
 القاتل يدخل الى البيت بعد أن تكون الضحية قد نامت .
 وكان يفتش فى المنزل حتى يعثر على زوج جوارب تكون
 الضحية قد لبسته حديثا ولكنها لم تغسله بعد ،
 ثم يخنقها بجورب ويأخذ الجورب الثانى معه ..

ولم يثبت وقوع اعتداء جنسى على الضحايا ، ولم
 يعثر على أى بصمات ، مما حمل البوليس على الاعتقاد
 بأن القاتل كان يلبس قفازا .. وكان الأثر الوحيد هو

وجود شاهدة أبصرت الرجل الذى يرجح أنه القاتل ،
عقب انصرافه من بيت احدى الضحايا ..
ومن سوء الحظ أن هذه الشاهدة أبصرت ظهره
فقط فى ضوء القمر .. فقد كانت الضحية تقيم مع
زوجها فى الدور الأرضى فى بيت مكون من طابقين ،
وكانت الشاهدة تقيم فى الدور الأعلى .. وحدث أن
نزلت الشاهدة عند الساعة الثانية والنصف صباحا
الى تحت عن طريق السلالم الخلفية لادخال قط لها
كان يموء عاليا ، وعندما فتحت الباب الخلفى شاهدت
رجلا يختفى عن طريق البوابة الخلفية ، متسللا الى
الحارة التى تطل عليها ..

ولم تستطع المرأة أن تذكر للبوليس أى شىء عن
أوصافه فيها عدا ملابسه ، إذ قررت انه كان يرتدى
السواد من قلنسوته الى قدميه .. وقدرت طوله بما
يقرب من ست أقدام سنه ووزنه بحوالى ٢٠٠ رطل ..
وعدت أقول تعقيبا على الحديث :

— أنا جاد فى كلامى .. ان احدى هذه الجرائم
حدثت على مسافة تقل من ميل من هنا ..
فقلت مارتا وما زال صوتها يحمل رنة الاستخفاف :
— اذا وقع اختيار هذا القاتل على ، فسوف يجد
مفاجأة فى انتظاره .. لا تنس اننى تدربت على
الجودو ، كمرضة فى الجيش ..
فقلت لها باستياء :

— نعم .. حوالى درسين .. وكيف تؤكدين ان
القاتل لا يعرف الجودو ، هو أيضا ؟ ..
فرفعت مارتا ذقنها قائلة :

— اننا تدربنا ساعة اسبوعيا لمدة ١٢ اسبوعا ..
وبإمكانى أن أطوح بك عبر الغرفة أيها الأخ الأكبر ! ..

— ان حالتى الصحية ليست على ما يرام بسبب الطعام الذى أطهيته بيدي .. ان الشاهدة الوحيدة التى أبصرت هذا القاتل وصفت وزنه بما يقرب من وزن لایل ، فى حين ان وزنك لايزيد عن مائة رطل .. فقال لایل :

— وزنها ٩٩ .. لكنها سوف توصلد الأبواب بعد المظلام .. وقد أكدت عليها الا تفتح الباب لآى أحد ، الا بعد ان تتأكد من شخصيته ..

فانحنيت الى الامام للتأكد على كلامى ، قائلاً :

— اسمع يا لایل .. اننى تابعت هذه القصة منذ وقوع الجريمة الأولى ، وأعرف عنها تفاصيل لا يعرفها الرأى العام .. ان البوليس طلب من الصحافة أن تخفف من النشر ، خشية إثارة ذعر الجمهور ، ولكنهم توصلوا بعد فحص أقفال الأبواب فى عدد من هذه الحوادث فى المعمل الجنائى — الى ان القاتل خبير فى استعمال فاتحة أقفال ..

تطلعت مارتا الى زوجها .. فقطب لایل قائلاً :

— ربما يجب وضع مزاليج على الأبواب .. لكن لا بد لى من اللحاق بأول طائرة صباح الغد .. فهل يسمح وقتك يا تود باحضار بعض المزاليج غدا وتركيبها ؟ ..

— بإمكانى تدبير وقتى ، لكن هذا لا يوفر الحماية الكافية .. نفى احدى هذه الحوادث ، وكانت الضحية قد أغلقت أبوابها بالمزاليج ، استخدم القاتل قاطعة زجاج أحدث بها فتحة صغيرة فى زجاج النافذة قرب السقطة .. ما هى ضرورة هذه الرحلة التى ستقوم بها يا لایل ؟ ..

— انها مهمة كلفتنى بها الشركة لحضور اجتماع

خبراء الأجهزة الالكترونية . وسوف نعرض فيه أحدث
المنتجات ..

كان لایل يعمل مندوب توريد في شركة لبيع الأجهزة
الالكترونية ، وهو عمل كان يبعده عن المدينة بصورة
دورية ، لكن غيابه عادة لم يكن يتجاوز يوما او يومين .
كما كان يضاعف دخله بالعمل في اصلاح أجهزة
التليفزيون في الفترات المسائية ، وقد درس هذه العملية
بالمراسلة بعد تسريحه من الخدمة العسكرية ..
قلت بلهجة حاسمة :

— اذن فسوف احضر للاقامة هنا مع مارتا وتود
في فترة غيابك ..
فهز لایل كتفيه قائلا :

— لا مانع عندي اذا قبلت الاقامة في الغرفة الصغيرة
ذات السرير السفري ..
فقلت له :

— ان الصحفيين مثلى يمكنهم النوم في أى مكان ...
فقالت مارتا :

— ان وجودك معنا سوف يشعرنى بالطمأنينة ...
اليس كذلك يا لایل ؟ ...

فتطلع اليها لایل بافتتان قائلا :

— وأنا موافق يا حبيبتي ...

كانت قصة غرام لایل ومارتا مثار الدهشة دائما
... فان اختى لم تكن بالجميلة ... كانت فتاة عادية ،
بادية النحول ، مديبة الانف مثلى ، ولكنها كانت غاية
في دماثة الخلق وحسن الادراك ، وربما كان هذا هو
ما جعل لایل يفتن بها ...

أما لايلا بارتون فكان شابا فارعا العود قوى العضلات بادي الوسامة أشقر الشعر ، وكان أكثر شبها بتمثيل آلهة الاساطير عند الاغريق ، وكانت له جاذبية خاصة تشد اليه النساء والرجال على السواء ، برغم ما كان ينتابه أحيانا من انطواء على نفسه وانطواء في الحساسية ...

كانت مارتا تعمل ممرضة في مستشفى الامراض النفسية العسكرية في (فورت أورد) عندما نقل الجندي لايلا بارتون الى المستشفى عائدا من فيتنام مصابا بانهيار عصبي ...

وكان تمرضه من نصيب مارتا ... وقد سهرت على حالته حتى تعلق بها وكاشفها بحبه ... وبأدلتها مارتا الحب ، بل كانت هي أكثر تعلقا وافتتانا به ... ولم يمض شهر على شفائه وخروجه من المستشفى حتى تم زواجهما ...

وكان لايلا قد أتم تعليمه الثانوي فقط ، ولو أراد الالتحاق بالتعليم العالي لوجد الظروف المادية ميسرة له باعتباره من المحاربين القدماء ... ولكنه انصرف الى اشباع هوايته في دراسة الالكترونيات ، حتى التحق بالشركة التي يعمل فيها الآن ، مستغلا وقت فراغه في اصلاح التليفزيونات بالمنازل لمن يطلبه ...

وفي خلال ذلك استقالت مارتا من اعمال التمريض ، بعد أن أصبحت حاملا ، وانتقلا للإقامة في مدينة سانت لويس بعد أن رقى لايلا مرتين ، واستطاع شراء بيت صغير في شارع (بيلريف) في المنطقة الجنوبية من المدينة ...

وكان لايلا لا يزال متأثرا من حالته النفسية التي

كانت تتجلى في شدة حساسيته وفي نوبات الانقباض التي كانت تتملكه وتدفعه الى الانطواء على نفسه أحيانا ، ولكنها لم تكن بالحالة الخطيرة ... كانت تكفى لتبرير حصوله على التعويض الجزئي عن اصابات الحرب بعد الكشف عليه سنويا في مستشفى جيفرسون العسكري ... وفيما عدا ذلك كانت حياة الزوجين خالية من المشاكل ، وظلت مارتا مفتونة بحب لایل بعد انجابها الطفل تود ، كما كانت عندما تكاشفا بالحب لأول مرة ...

لقد تجلى لى هذا من حديث دار بينى وبين مارتا ليلا ، وكنا وحدنا في البيت بعد أن نام تود جلسنا نشرب ... وقد حل الشراب عقدة لسانها ، حتى انها حكّت لى أشياء عن علاقتها بلایل لم تقلها لى من قبل ...

كنت اتساعل في معرض الحديث عما اذا كان لایل لا يزال يعانى من آثار الاضطرابات النفسية الماضية ... فصمتت فترة طويلة قبل أن تجيب قائلة :

— الحقيقة ان المسألة ليست بهذه السهولة كما تتصور ...

فاعتدلت في جلستى وحدثت فيها قائلا :

— أنا أعرف أنه عانى الالهوال في فيتنام ، لكننى كنت اظن أنه شفى مع الوقت من آثار الالتهيار العصبى ...

— هذا ما يحدث لكثيرين ، حين لا تكون هناك امراض نفسانية متأصلة ... لكن مشكلة لایل هي أكثر من مجرد صدمات الحرب ...
— كذا ؟ ...

— اتنى اشرفت على تمريضه فى المستشفى
العسكرى ، فانا على علم بتاريخه الطبى كاملا ...
ان له مشكلة عاطفية حادة لازمته قبل انخراطه فى
الجيش ... والواقع انه امضى سنة فى مستشفى
الامراض العقلية بولاية ويسكونسن موطنه الاصلى ...
فحدقت اليها قائلا :

— وماذا كان تشخيص المرض ؟ ...

— انفصام الشخصية ... (شيزوفرانيا) خفيفة .
فقلت وانا لا اصدق :

— شيزوفرانيا ؟ ... وكيف انخرط فى الجيش بهذه
الحالة ؟ ...

— انه اهل ذكر الحالة ... ولم يكتشفها الجيش
الا بعد ان اعيد الى الولايات المتحدة ... وبموجب
القوانين العسكرية كان يجب فصله من الجيش لعدم
الصلاحية العقلية للخدمة ... ولكن نظرا لبطولته فى
المعارك وفوزه باكثر من وسام ، فانهم يتجاوزون هناك
عن الاخطاء الصغرى للابطال .. وهكذا سرحوه فى
النهاية محتفظا بالتكريم ...

فقلت لأختى :

— لكن الشيزوفرانيا ! ... اليس معنى هذا انه
انسان خطر ؟ ...

فقالت مارتا وهى تنظر الى مقبلة :

— لا بالطبع ... ان حالات الشيزوفرانيا الحادة
يمكن أن تكون خطيرة ، ولكنى قلت لك انهم شخصوها
باعتبارها شيزوفرانيا خفيفة .. وربما تعرف
أشخاصا كثيرين تعدهم طبيعيين مع أن بهم نزعات
لانفصام الشخصية ... هذه ليست حالة غير معتادة ..

— افرضى ان حالته ساءت ؟ ...

— هذا غير محتمل ... وغير محتمل ايضا ان يشفى تماما ... المسألة هي معاشيته ، وهو بهذه الانطوائية المعاودة التى تجعله يعيش أحيانا فى عالم خاص به ... تناولت رشفة طويلة من كأسى قبلما قلت لها :

— لا تخطيء فهمى يا مارتا ، فانتى أود لايلى ... لكن كيف أقدمت على الزواج منه ، مع علمك بتشخيص مرضه ؟ ...

فراحت تحقق الى . وقالت :

— لاننى أحبه ...

فقلت لها :

— ليس. هذا جوابا ... هل كنت تتزوجين (جاك السفاح) المعروف لو كنت تحبينه ؟ ...

— لا وجه للمقارنة بين الحالتين ...

فقلت متلطفنا :

— لا تتضايقى منى ... انتى لا أحاول أن أنال من مكانة لايلى عندك ... انتى أحاول فقط أن أفهم كيف يتأتى لفتاة مثلك ذات خبرة بالأمراض النفسانية أن تجازف بالزواج من مريض بانفصام الشخصية ! ...

— ليس مريضا به يا تود ... بل عنده حالة خفيفة ...

— لا بأس ... لا بأس ... لكن بالرغم مما قلته عن حالته من أنها لن تسوء ، فكان يجب أن تعرفى قبل اتمام الزواج أن الحالة ممكن أن تزيد سوءا ... وهذه فى نظرى مخاطرة من جانبك ...

لم ترد مارتا نحو دقيقة ... وفى خلالها راحت ترتشف

كأسها مرارا في غضب صامت ... ثم لم تلبث أن
انحازت الى الهدوء ، وقالت بابتسامة مستكينة :

— اننى أعرف أنك تقول هذا من قبيل الحرص وأنت
على حق ... اننى تدبرت هذه المخاطرة ... لكنه كان
يحببنى كما أحبه ...

فرفعت حاجبى قائلا :

— وما دخل هذا في عنصر المخاطرة ؟ ...
فاجابت بهزة من كتفيها :

— لا دخل له ... لكن لایل هو الرجل الوحيد الذى
أهتم بى ...

وعندما نظرت اليها مقطبا سارعت تقول :

— لا تسيء فهمى ... لم تكن المسألة مجرد حب
من جانب فتاة عانس تعلقت بأول فرصة سنحت لها ...
فاننى لو كنت حتى أجمل جميلات المستشفى العسكرى
لوقع اختيارى على لایل ... انه أجمل وأفتن وأعجب
رجل اتيح لى أن ألتقى به ...

لم أقل شيئا ... وإنما رحت ارتشف كأسى ...
فقالت مارتا برقة :

— انك لم تعرف طعم الحب في حياتك يا تود ...
ان احساسى نحو لایل يجعلنى أستمّر في حبه حتى
لو كان مخبولا مختل العقل ... اننى لا أتردد أن أفعل
أى شيء من أجله ...

كان الشراب قد لعب برأسى أيضا ، ولهذا قلت لها
بصراحة فجأة :

— حتى الى درجة الوقوف أمامه ساكنة لى تتلقى
رصاصة منه اذا مررقتك ؟ ...

راحت تطرف بعينيها .. ويدلا من أن تفضب مرة
 أخرى انحازت الى الدفاع قائلة :
 — ليس هذا الكلام عادلا .. ان حالته لن تسوء ..
 ومع ذلك أقول لك اننى أقف أمامه ساكنة لو انه أقدم
 على ذلك .

شعرت بقشعريرة تسرى فى جسدى وأنا أتصور فى
 خيالى مارتا واقفة تنظر بعين المحبة والصفح الى ليل ،
 وقد قلب الجنون سحنته ، وأخذ يطلق الرصاص
 عليها ...

على اننى تمالكت وقلت لها :
 وربما كان الأفضل أن نترك هذا الموضوع .. انك
 تحبينه وأنا أوده ، وكل ما نفعله هو اننا نضايق
 انفسنا .. هل تريدن كأس الختام ؟ ..

فنظرت الى ساعتها ، وقالت بدهشة :
 — الأفضل أن نكتفى بما شربنا .. الساعة الآن
 قرب الحادية عشرة .. ألا تحب أن تستيقظ فى الساعة
 السادسة ؟ ..

فقلت لها :
 — انى لا أنام أكثر من ست ساعات .. ان كأسا
 أخرى لن تؤذى أحدا منا ..

وذهبت الى المطبخ حيث وضعت الكؤوس قرب
 الحوض واستندرت الى الثلاجة لأخذ مكعبات الثلج .
 عندما استرعى نظرى مشهد عبر الحارة الفاصلة بين
 منزل أختى وبين المنزل المجاور ..

كانت النافذة القائمة فوق الحوض تطل مباشرة على
 الجانب الخلفى للبيت المواجه فى الحارة .. ومن خلال
 نافذة مضاءة فى الدور الثانى بهذا المنزل وقع نظرى

لعبة الجريمة ١٥٣

على غرفة نوم ، كان بها فتاة شقراء جميلة أخذت
تخلع ملابسها ..

لم أكن من النوع الذى يحب التلصص على أحوال
الجيران .. لكن قوة غلابة جعلتني أقف مكانى وأراقب .
كانت الفتاة تتمهل فى خلع ملابسها .. فقد علقت
الفستان فى شماعة ووضعت فى دولاب .. وبعد أن
خلعت جوربيها اختفت عن نظرى برهة ثم عادت بدون
الجوربين ودون مزيد من التجرد .. فتصورت أنها
غسلت الجوربين وعلقتها فى الحمام لكى يجفأ ..

ولم تستغرق عملية خلع باقى الملابس فترة طويلة ،
وكانت فى قميص نوم شفاف عندما دخلت مارتا الى
المطبخ لترى ما الذى أحرني هذه المدة ..

وعندما نظرت مارتا ، انفجرت ضاحكة ، بدلا من
أن ترتاع لخستى .. وقالت :

— انت أيضا ؟ .. انتى أضبط لايلى وهو يتفرج
على هذا المعرض مرة كل اسبوع تقريبا ..
نقلت لها :

— ألا تخطر لها أن تنزل ستار النافذة ؟ ..

— فقط فى أيام عطلة نهاية الاسبوع عندما يعود
زوجها .. انه يعمل ليلا .. وفى تصورى انه هو
الذى ينزل الستار .. وقد تحدثت فى الموضوع مع
لايلى ، ورأينا انها لا تعتمد هذا ، وانما تفعله بدون
وعى .. وأعتقد انها ما كانت تتردد فى انزال الستار
لو تشككت فى أن هناك من يراقبها .. بالاضافة الى
هذا فأننى تبادللت معها أحاديث عابرة كما يفعل
الجيران ، فوجدتها متعلقة بزوجها .. وهكذا يسدو

انها لا تقصد الى شيء .. كل ما هناك انها متهاوثة
في انزال ستائر النافذة ..

وانطفأ نور غرفة النوم فجأة .. فأخذت في ملء
الكؤوس .. وقلت لمارتا :

— الا تتضايقين عندما تشاهدين لایل يراقبها ؟ ..
فأجابت متفكها :

— ولماذا اتضايق ؟ .. انه يختصني انا بحبه ،
لا هي ..



في اليوم التالي قررت ان اعمل برأى لایل واضع
مزاليج على ابواب المنزل ، اماما وخلفا .. وفي طريق
عودتي من مهمة صحفية عرجت على متجر أدوات
منزلية واشتريت مزلاجين .. وبعد انتهاء عملي في
الجريدة قصدت الى بيت مارتا وكانت الساعة تناهز
الخامسة .. فوجدتها جالسة في مدخل البيت تراقب
تود الصغير وهو يلهو مرحا بدراجته ذات العجلات
الثلاث على الرصيف المجاور ..

وقلت لمارتا وانا اريها اللقافة :

— احتمالا لاستدعائي لمهمة صحفية ليلا ، فأتني
عملت برأى لایل واحضرت مزلاجين لتركيبهما .. أين
يحتفظ لایل بأدوات الشغل ؟ ..

— في ورشته الخاصة في البدروم ..

فدخلت الى غرفتي الصغيرة ، ونزعت سترتي وربطة
عنقي ، ونزلت الى البدروم ..

لعبة الجريمة ١٥٥

كان في البدروم قسم خاص منفصل جعله لایل ورشة له ، بها منضدة تشغيل وكافة العدد والآلات ، بالإضافة الى محتويات تليفزيون مفكك كانت فوق المنضدة ، وجهازين آخرين على الأرض ..

اخترت من بين الأدوات مفكا بالحجم الذى أريده . وبدأت أفتح الأدراج للبحث عن مثقاب .. وفى أحد الأدراج السفلية لم أجد سوى حقيبة جلدية صغيرة وعجلة من الصفيح .. ولما وجدت العلبة مغلقة فتحت الحقيبة الجلدية ..

كانت هذه الحقيبة تحتوى على خمسة أشياء .. زردية صغيرة الحجم ، وقاطعة زجاج ، وشفاطة صغيرة من المطاط ، بها حلقة صغيرة بحجم أصبع اليد ، وزوج قفاز أسود ، وأداة صغيرة جدا من الفولاذ تشبه الزمبرك ..

دهشت لوجود الشفاطة المطاط والأداة الشبيهة بالزمبرك .. فهدأتى التفكير الى أن الأخيرة هى فاتحة أقفال .. وبعد تفكير عرفت الغرض من الشفاطة المطاط .. فإذا الصقها الانسان بزجاج نافذة وقطع ما حولها بقاطعة زجاج ، فانها تمنع الجزء المقطوع من السقوط الى الداخل والتهشم على الأرض ..

لقد دهشت أول الأمر لوجود مثل هذه الأدوات عند لایل ، وهى فى مجموعها تكون عدة لصوصية .. ولم يتجاوز تفكيرى وقتها هذا الخاطر الطبيعى الذى يعرض لأى انسان ..

ولست أدري ما الذى دفعنى الى محاولة فتح علبة الصفيح. أيضا .. وسواء كان الدافع هو الأيحاء

الذاتى ، او الشك اللا شعورى ، او الفضول الصحفى ،
فأنتى عالجت القفل حتى فتحتة بعد خمس دقائق ..
فلم أجد فى العلبة شيئاً غير ثمانية جوارب نايلون ..
ثمانى (فردات) ! ..



كانت دلالة هذا الاكتشاف مروعة ..
ولكن بسبب محبتى لزوج أختى فأنتى سارعت
بالتماس تفسير آخر أقل ترويعاً لوجود هذا المخبأ
السرى ..

وفى نفس اللحظة وثب الى ذهنى خاطر آخر يجعل
الاشتباه فى أن لایل هو السفاح (الخانق بالجوارب)
فكرة بعيدة الاحتمال .. فطبقاً لما قالتة مارتا كان
لايل يراقب جارتهم الشقراء التى تقيم خلفهم وهى تخلع
ملابسها .. وكانت جميلة مثل باقى ضحايا سفاح
الجوارب ، وكان لايل يعرف أن زوجها يشتغل ليلاً ..
فإذا كان لايل هو السفاح ، فلماذا لم تكن هذه الشقراء
ضحية من ضحاياه ؟ ..

لم يلبث الرد الكتيب على هذا السؤال أن جاءنى فى
مثل لمح البصر .. فان المجائنين ليسوا بالضرورة
أغبياء .. والشقراء كانت جارة قريبة جداً منهم بحيث
لا تؤمن عواقب المجازفة ..

وعدت أجهد ذهنى للتفكير فى سبب آخر يدعم أى
إنسان للاحتفاظ بمخبأ سرى لجوارب النساء ..

لم أهتم الى أى سبب ، خاصة بعد فحص الجوارب
بدقة .. كانت أربع (فردات) منها على الأقل غير
متشابهة .. فواحدة كانت أطول من الكل ، وأخرى

اقصرها ، واثنان لا تشسبهان الأخريات في اللون .. وكانت. الأربع الأخرى من نفس اللون والحجم ، واذاً فيمكن أن يكونا زوجي جوارب .. ولكن كان من المحتمل بنفس القدر أن تكون الأربع هي (فردات) لأربعة أزواج جوارب متماثلة ..

وقد خامرني بعض الأمل في حقيقة تذكرتها وهي اننى أمام ثماني (فردات) جوارب في حين انه لم تقع سوى ست جرائم قتل .. ولكننى لم البث ان تذكرت جريمة كاتساس وجريمة شيكاغو اللتين افترض البوليس انهما تقليد من مجنونين آخرين لسفاح الجوارب بعد ان قرأ قصته ..

كان لايل يقوم برحلات الى كلتا المدينتين .. ولهذا قررت أن اتحرى عما اذا كان قد ذهب الى أية مدينة منهما أو اليهما معا في وقت وقوع الجريمتين ..

كان لابد أن افعل هذا بهدوء ودون أقل ضجة .. كان لابد أن اتأكد واستوثق تماما قبل أن اذهب الى البوليس .. وكان لابد من أن أضمن بنفس القدر ابقاء اسمى كمبلغ طى الكتمان .. اننى لم أرد بحال أن أدع أختى تعيش مع قاتل مجنون ، لكننى لم أرد كذلك أن تطردنى من حياتها .. والواقع انه حتى لو كان لايل مجرماً ، فقد كنت موقناً انها لن تغفر لى أبدا قيامى بالتبليغ عنه ..

ومن حسن الحظ ان الوقت كان متسعاً لاجراء التحريات الوافية .. فقد كنا لا نزال في يوم الخميس، ولن يعود لايل من شيكاغو قبل ستة أيام ..

هكذا أعدت جوارب النايلون الى علبة الصفيح واغلقتها بفاتحة الأقفال .. وبعد ذلك بحثت في باقى

الأدراج الى أن عثرت على المثقاب المطلوب ، فصعدت الى المنزل وقمت بتركيب المزلاجين على البابين الامامى والخلفى ..

وحول مائدة العشاء قلت لأختى مارتا عرضا :
— ان لايلى يذهب الى شيكاغو أحيانا ، اليس كذلك ؟ ..

فأجابت قائلة :

— 'أنه لا يذهب الا مرتين فى السنة تقريبا .. وفى المرة الأخيرة كان ذلك فى عيد الشكر .. هل تتذكر ؟ ..
وقد تذكرت فعلا .. فان مارتا دعتنى للعشاء فى عيد الشكر ، وكان لايلى مسافرا اذ ذاك .. وقد حاولت ان أتذكر متى وقعت جريمة شيكاغو ، لكن كل ما تفكرته هو انها حدثت فى وقت ما فى الشتاء الماضى ، وقررت ان أبحث هذه المسألة فى الجريدة غدا ..

وقلت ردا على سؤالها :

— نعم .. تذكرت .. وكانت رحلته الى كانساس متفقة مع أحد الأعياد أيضا ، اليس كذلك ؟ .. ؟

— آه .. لا .. كانت فى الصيف الماضى ، حوالى منتصف يونيو ..

وقفت بالحديث عند هذا الحد ..

وفى صباح اليوم التالى ما كنت أصل الى الجريدة حتى نزلت الى قسم المحفوظات فى البدروم ..

ان جريمة كانساس حدثت يوم الأربعاء ١٦ يونيو فى العام الماضى .. وجريمة شيكاغو حدثت يوم الجمعة ٢٦ نوفمبر ، وهو اليوم التالى لعيد الشكر ..

عدت الى مكتبى واتصلت تليفونيا بالدكتور سام كارتر فى منزله .. وكان اتصالى به فى المنزل بدلا من المكتب لأن الساعة لم تكن قد جاوزت الثامنة الا بدقائق، وهو لا يصل الى المكتب قبل التاسعة ..

كان سام طبيبا نفسانيا مشهورا ؛ ولكنه كان زميلى فى جامعة واشنتون عندما كنت أدرس الصحافة وقبل أن يتخصص هو فى الطب ، وقد جمعنا زمالة وطيدة .. ولبثنا بعد التخرج على اتصال ، وما زلنا صديقين حميمين ..

وبعد الاتصال التليفونى وافق سام على أن يستقبلنى فى الساعة التاسعة بعد الغاء موعد مقرر ..

وفى الموعد المحدد ادخلتنى سكرتيرة الاستقبال الى مكتبه .. وكان سام فى مثل سنى ، وهو الخامسة ، والثلاثون ، ولكنه كان أوفر وسامة .. وكان فارغ الطول نحىلا ، قوى الملامح ، ولكنه بشوش ، يعلو رأسه شعر كثيف وخطه الشيب .

وأشار الى مقعد جلدى أمام مكتبه قائلا :

— اجلس يا تود ... ام تحب أن تتمدد فوق مقعد التحليل ؟ ...

فجلست أمامه قائلا :

— ان زيارتى ليست خاصة بمشكلة شخصية ... اننى أريد بعض المعلومات ...

— لا بأس ... هات ما عندك ... فقلت له :

— هل يمكن أن يكون القاتل المشهور باسم (سفاح الجوارب) رجلا متزوجا سعيدا فى حياته الزوجية ، وأبا بارا ، ومحبا لزوجته ؟ ...

بدا الاهتمام على سام ، وقال :

— ممكن ... فقد وجدت حالات تحول فيها ازواج سمعاء الى مجرمين جنسيين ... وكنت أظن أن (سفاح الجوارب) كان أعزب ، ولكن ليس من المستحيل أن يكون رجلا بالأوصاف التي ذكرتها لي ...
— حسن ... السؤال الثاني ... إذا كان الشخص الذي أعنيه هو (سفاح الجوارب) ، فإنه يحتفظ بفردات الجوارب التي يستخدمها لخلق ضحاياه في علبة مغلقة من الصفيح ... فلماذا يفعل ذلك ؟ ...

هز سام كتفيه ، وقال :

— أنا طبيب نفسي وليست منجها ... وإذا أردت بعض الآراء الاجتهادية ، قلت لك أنه ربما يحتفظ بها سجلا لضحاياه ، كما كانت بعض القبائل تحتفظ بفرواات رعوس ضحاياها تذكارا للنصر ... وربما كانت عنده لوثة جنسية كالاحتفاظ بقطعة من الملابس كما يفعل بعض الشواذ ... أو ربما يحتفظ بهذه الجوارب لكي يحشو بها ومادة ! ...

لقلت متعصبا من تهكمه :

— لقد أخطأت المهنة الملائمة لك يا صديقي ...
كان يجب أن تكون ممثلا كوميديا ... هل يمكن أن تسدى الى خدمة ؟ ..

— بالتأكيد ، طالما أنها قانونية ولا تتعارض مع التعاليم الطبية ...

— هو كذلك وليس كذلك ... لكنني أولا أريد التأكيد لي أن ما سأقوله لك هو شيء شخصي تماما .
فاوما قائلًا :

— أن أكثر ما اسمعه في هذا المكتب هو أشياء شخصية ...

- فتنفسست عميقا ، وقلت :
- أظن أن (سفاح الجوارب) هو لایل بارتون ...
حذق الى في دهشة ، قائلا :
- زوج أختك مارتا ؟ ...
- نعم ...
- وعلى أى أساس اقيمت هذه النظرية البعيدة
التصديق ؟ ...
- فحدثته بالتفصيل عن كل شيء ، بما في ذلك قصه
مرض لایل العقلى ...
- وعندما فرغت لم يعد تبدو عليه الدهشة ، بل علائم
التفكير فقط ، وسألنى :
- ما هي الخدمة التى تريدها منى ؟ ...
- أريد أن تفحص تاريخ لایل من ناحية المرض
النفسانى ... وبما أنه يجرى سنويا فحوصا طبية في
مستشفى جيفرسون العسكرى لاستمرار حصوله على
تعويض الحرب الجزئى ، فأظن أن التقارير الطبية عن
حالته في الخدمة العسكرية موجودة في المستشفى ...
- من الأسهل بالنسبة لك كطبيب نفسانى أن تطلع على
هذه التقارير ...
- لا صعوبة في هذا ، فانا في عداد الهيئة الطبية
هناك ... ان سجله لابد ان يشتمل لا على التقارير
الطبية في الجيش فقط ، بل أيضا على التقارير الخاصة
بحالته في مستشفى الأمراض العقلية في ريسكوتسن
موطنه الاصلى ... مما لا شك فيه أن يكون مستشفى
جيفرسون قد طلب هذه التقارير أيضا ...
- فقلت له :
- ومتى يمكنك أن تذهب الى هناك ؟ ...
- ليس قبل هذا المساء ، نظرا لارتباطى بمواعيد

محددة حتى هذا الوقت ...
فقلت له :

— لا بأس ... لا يزال هناك خمسة أيام للعمل في خلالها ... ما رأيك في الاتصال بى تليفونيا بمنزل مارتا بعد عودتك من المستشفى ؟ ...
— اننى سأحتاج الى فترة لتقييم ما أجده من التقارير ، وأفضل أن يكون اتصالنا صباحا ...
— حسن ... لا أريد أن أجعلك تلغى مواعيد أخرى ... هل يمكن أن تستقبلنى هنا في الساعة الثامنة صباح غد ؟ ...
— سأقوم بهذه التوضيحية اذا شئت ...
فقلت له :

— ليست توضيحية بالنسبة لى ... غائتى ابدا عملى في الجريدة الساعة السابعة والنصف ...

* * *

في صباح الخميس وصلت انا وسام الى مكتبه في وقت واحد ... وجلس الى مكتبه مشبكاً يديه فوق بطنه وقال لى :
— لقد وجدت اشياء طريفة في سجل لايلى الطبي ... هل تعرف ان والده خنق والدته ، ثم انتحر باطلاق الرصاص على رأسه ؟ ...
فقلت بدهشة :

— ان مارتا لم تخبرنى بهذا ابدا ! ... متى ؟ ...
— عندما كان لايلى في الثانية عشرة من عمره ... وطبقا لما ذكره الطبيب النفسانى الذى اشرف على علاجه في مستشفى ويسكونسن للأمراض العقلية ، فإنه كان يشعر بأن أمه استحققت ما أصابها ... كان يكرهها ،

ويحب أباه . . . وقد وصفها بأنها كانت امرأة جميلة .
ولكن مخادعة . . . والظاهر أنه استشعر في سنن
مبكرة جدا أنه كان لها عشاق متعددون . . . وقد
استخلصت مما ورد في السجل أنها لم نبذل أى محاولة
لإخفاء ذلك عنه ؛ لكنها كانت تهدده بالضرب إذا أفشى
السر لو والده . . . أنه لم يذكر له شيئا أبدا ، لكنه تعمد
ذات يوم عدم إبلاغها رسالة تليفونية من أبيه على أمل
أن يكتشف والدته الحقيقية . . . وكان والده قد اتصل
تليفونيا من خارج المدينة بأنه سيعود قبل مواعده المنتظر
بيوم ، وأنه سيصل حوالى منتصف الليل . . . ونتيجة
لتهاون لایل في إبلاغ هذه الرسالة ، فإن والده عند
وصوله وجد زوجته في الفراش مع رجل آخر . . .
— وقتلها ؟ . . .

— لم يقتلها في ذات الوقت . . . لقد طرد العشيق ،
وحمل عليها حملة نارية ، ثم تغيب خمسة أيام استسلم
فيها للسكر . . . وبعد عودته وهو لا يزال تحت تأثير
السكر خنقها ثم أطلق الرصاص على رأسه . . .
فقلت له :

— وهكذا أصيب لایل بعقدة الذنب لأنه تسبب في
هذه الفاجعة ؟ . . .

فنظر الى سام بشيء من الامتناع قائلا :

— ان تعبير (عقدة الذنب) تلوكونه انتم وغيركم
بمناسبة وغير مناسبة . . . ان جميع التقارير الطبية
النفسانية عنه لم يرد فيها أى شيء يفيد شعوره بأى
ذنب في مصرع أبويه . . . أنه حزن أشد الحزن لموت
أبويه ، ولكنه القى اللوم على أمه ، لا عليه هو نفسه ،
وقد أبدى سعادة متناهية لأنه كان مسئولا بصفة غير

مباشرة عن مقتل أمه ... لقد شعر أنه كان أداة في
مسح العار واستئصال الشر ...
فقلت له :

— لا بأس ... ان لم تكن (عقدة الذنب) ، فما هي
اذن ؟ ...

— الأرجح أنها مجموعة مختلطة من المشاعر ...
ان هذه الأمور ليست من السهولة كما يتصور أى
إنسان ... لكن أوضح ما يتجلى في هذه الحالة هو
أنه أصبح يضرر شكاً قوياً في النساء الجميلات ...
ويغير رغبة في جرح مشاعرك الخفية : أظن أن هذا
ربما كان هو السبب في اختياره أختك مارتا زوجة له
... فربما شعر أنه يمكنه الاطمئنان الى أنها لن تخدعه
كزوجة ...
فقلت له :

— ليس هناك جرح لمشاعر أحد ... فليس في
أسرتنا من فاز في مسابقة جمال ! ... اذن فان عقده
هي ببساطة كراهيته للنساء الجميلات ؟ ... وفي كل
مرة كان يقتل فيها امرأة جميلة ، كان في خياله يقتل
أمه ؟ ...

فبانت في وجهه نظرة الامتعاض مرة ثانية ، وراح
يقول :

— لا تتكلم بلساني يا ثود ... لو كان من الممكن
أن يأتى لایل الى هنا ليجلس على مقعد التحليل
النفسى بضع جلسات ، فربما استطعت أن أعرف
على دوافعه ، لو صح أنه هو (سفاح الجوارب) ...
لكننى لا أقوم بالتشخيص على البعد ... وربما تسنى
هذا ، لكنه يكون من باب التخمين ، وتبقى فيه ثغرات
كبيرة من نواحى علم النفس والتحليل النفسانى ...

إذا كان لاييل يختار ضحايا كبيبات لأمه المحتقرة .
فلا يجب أن يكن جميلات فقط ، بل أيضا خائنات ...
فقلت له بعد فترة تفكير :

— ربما كن كذلك ... فقد كن كلهن متزوجات ...
فهز كتفيه قائلا :

— وكيف كان لاييل يعرف انهن خائنات ، لو كن
كذلك ؟ ... لم يكتشف وجود أية علاقة بين أية واحدة
من الضحايا ... واذن فكيف يمكن أن يتقابل مع ست
نساء جميلات متزوجات كل منهن على انفراد وكل منهن
لا تعرف الاخرى ، ومع ذلك تتوثق معرفته بهن الى
الحد الذي يعرف معه انهن يخن أزواجهن ؟ ...
طراً الجواب على ذهني في ومضة الهام خاطفة ،
اذ قلت :

— عن طريق زيارته لاصلاح التليفزيونات ...
— عفوا ؟ ...

— ان لاييل يشغل في وقت فراغه باصلاح
التليفزيونات مساء ... ربما كانت كل أولئك النسوة
من زبائنه ... وربما طارحته كل منهن الحب ...
انه هو نوع الرجل الذي تسعى الزوجات الساخطات
على حياتهن الزوجية الى خطب وده ... فهو في البنية
كالمصارعين ، وفي الوسامة كتمثيل آلهة الاغريق ...
زم سام شفتيه ، ثم هز كتفيه مرة أخرى قائلا :
— اذن فلماذا لم يقتلن وهن يطارحنه الغرام ؟ ..
فأجبت على الفور :

— المسألة مسألة فرصة ... ربما كان الزوج في
البيت ولكن في غرفة أخرى ... وربما كان الأولاد
يلعبون عن كئيب ... او ربما كان الارجح أن الوقت كان
مبكرا وفي استطاعة الجيران رؤيته عند حضوره وعند

انصرافه ... تفكر أنه كان يقوم بهذه الزيارات في المساء المبكر ... ولست أقول أن الضحايا كن يستدعيه الى غرفة النوم ... ربما كان يكفى التلميح له بأنهن رهن مشيئته اذا أراد أن يعود في وقت يكون فيه الزوج خارج البيت ... الا يكفى ذلك لاطلاق نغمته ؟ ...

فقال الطبيب النفساني :

— جائز ... ولا يمكنني ان اجزم باحتمال شيء كهذا قبل استقدام لایل للجلوس على كرسي التحليل ... فقلت له وأنا انهض :

— أنك بطبعك العلمي اميل الى التشكك قبل ان تتوصل الى درجة اليقين ... أما أنا فان هذا القدر يكفيني لكي اذهب به الى برميستر مفتش البوليس السري ، وسأذهب في الحال ...

كان فريتز برميستر هو المختص بتحقيق قضية (سفاح الجوارب) ، وقد وجدته في مكتبه بإدارة المباحث الجنائية ... وكان رجلاً بديناً في نحو الخمسين من عمره ، تبدو عليه سمات التجهم ... وقد استقبلني بمودة لا تخلو من خشونة ، قائلاً :

— أهلاً بطويل الأنف ... اجلس وارح عظامك ..

فقلت وأنا اجلس امام مكتبه :

— ما رأيك في عملية تختم بها قضية (سفاح الجوارب) ؟ ...

فبدأ الاهتمام على وجهه قائلاً :

— هذا أحب شيء عندي ...

— بإمكانني أن أقدم لك دفعة قوية ... ولكن

بشرط ...

فقال متبرماً :

— لا بأس ... هل هو سبق صحفي ؟ ...

فهزرت راسي قائلا :

— أريد ضمانا بأنك لن تقشى لاي انسان من أين
استقيت معلوماتك ، وبانتى لن استدعى كشاهد في
محاكمة ...

فرغ حاجبيه قائلا :

— هل سنحتاج الى دليل الادانة منك ؟ ...
— لا ...

— حسن ... لك ما تريد ...

فأخبرته بالقصة كاملة ...

وعلى أساس ما فكرته ، قام المفتش برميستر بإعادة
سؤال أزواج الضحايا الست ... فقرر ثلاثة منهم أن
رجال اصلاح التليفزيون قد دعوا الى منازلهم ...
ومن سوء الحظ في حالتين كانت ترتيبات الاستدعاء قد
اتخذت بمعرفة الزوجتين ، وكان الزوجان غائبين عند
حضور عامل الاصلاح ، ولم يعرف أيهما شخصيته ...
وكان الرجلان الغائبان عن المدينة عندما قتلت زوجة كل
منهما من معتادى الاسفار للعمل ... ولم يعرف كلاهما
أى شيء عن عملية اصلاح تليفزيون تمت في بيته ،
ولكنهما قررا أن من الجائز أن تكون زوجتاها قد
استدعتا رجال الاصلاح وتهاوتتا في ابلاغ الزوجين ...
وقرر الرجل السادس أنه يتأكد أنه لم يزر بيته أحد
من مندوبى اصلاح التليفزيون ... ولكن الرجل الذى
استدعى مندوب الاصلاح بنفسه ذكر أنه استدعى لایل
بارتون لهذا الغرض ، وأن عنده شيكا ملفيا لاثبات
ذلك ...

ولم تتحقق أية نتيجة من الاعلان الذى نشر بعد
القبض على لایل لمعرفة من قام بعملية اصلاح
التليفزيون في المنزلين اللذين لم يعرف فيهما الزوجان

من قام بهذه العملية ، ولكن امورا اخرى تكشفست قبل ذلك ..

ففى يوم الجمعة هبط المفتش برميستر على مارتا ومعه امر يسمى بالتفتيش .. وتقديرا منه لطلبى قرر لها ان حضوره هو نتيجة لمعلومات تلقاها البوليس بان زوجها قام بزيارة لاصلاح التليفزيون فى منزل احدى ضحايا (سفاح الجوارب) وأنه ربما قام بزيارات مماثلة لضحايا أخريات ، وان البوليس يريد فحص سجلات الاصلاح التى يحتفظ بها ..

والواقع ان مارتا انزعجت أشد الانزعاج بسبب هذا التفتيش ، لكن لم تكن لديها أية فكرة باننى السبب ..

وقد عثر برميستر على الحقيبة الجلدية وعلبة الصفيح فى المكان الذى فكرته له ، لكن سجلات لایل لم تتضمن قيامه بأية زيارات لاصلاح التليفزيونات فى منزل أية واحدة من الضحايا ، فيما عدا الحالة التى عرف برميستر بأمرها سلفا ..

وثبت ان ستا من (فردات) الجوارب التى عثر عليها برميستر فى علبة الصفيح مشابهة لمثيلاتها التى استخدمت فى خنق الضحايا .. وذكر المعمل الجنائى انه لا سبيل الى الجزم بأنها متطابقة ، لان جوارب مثلها تصنع بالملايين ، ولكن يمكن على الأقل الأخذ بهذا التطابق .. وقد أرسلت (الفردتان) الباقيتان واحدة الى مدينة كانساس والأخرى الى مدينة شيكاغو ..

والحق ان الصدمة كانت شديدة على مارتا ، حتى خفت أن تصاب بانهييار عصبى .. ولهذا قررت أن استمر فى الإقامة معها خوفا من عواقب وحدتها ..

وطبيعى اننى انسحبت من متابعة هذه القصة كصحفى ، لصلتى الوثيقة بإبطالها ، ولكنى كنت أتابعها عن طريق برميستر لمعرفة كل ما يجد .. كان برميستر مقتنعا بأن لایل هو السفاح ، ولكن عناصر القضية لم تكن مكتملة لتقديمها الى المحكمة .. فمثلا لم يعثر فى سجل اصلاح التلفزيون عند لایل الا على زيارة لواحدة فقط من الضحايا .. وكان برميستر مقتنعا بأنه زار على الأقل المنزلين اللذين عرف امرهما للبوليس ، وربما زار ايضا منزلى الزوجين الغائبين فى السفر .. وقد بدأ له أن لایل كان من الدهاء بحيث لا يسجل شيئا عن تلك الزيارات فى سجل اصلاح التلفزيون ، ولكنه سجل فقط تلك الزيارة التى دفع له أجرها بموجب شيك ، اذ يمكن اثبات امر هذه الزيارة ..

ولكن المفتش برميستر ما كان يستطيع تقديم مجرد قرائن استنتاجية أمام المحكمة .. وهناك عقبة أخرى وقفت فى طريق برميستر هى التقارير التى وردت من مدينتى كانساس وشيكافو .. فقد تبين عدم مطابقة الجوارب المضبوطة لآى من الجوربين اللذين استخدما فى خنق الضحيتين فى المدينتين .. كما ثبت أيضا أن لایل عاد الى مدينة سانت لويس من مدينة كانساس فى اليوم السابق لوقوع الجريمة بهذه المدينة .. وهكذا بدأ أن نظرية البوليس الأصلية الخاصة بارتكاب الجريمتين بفعل سفاح مقلد هى نظرية صحيحة ، اذا كان لایل يارتون هو (سفاح الجوارب) الأصلى فعلا .. وكان برميستر يرى تفسيرا محتملا لهذه الانتكاسة ولكنه تفسير لا يمكن أن تأخذ به المحكمة .. كانت

نظرية برميستر في هذه النقطة هي ان لايلا قد تسلل الى هذين المكانين وفي نيته ارتكاب جريمة القتل ، ولكنه وصل فقط الى حد وضع اليد على الجوارب الذي يستخدمه اداة للقتل ، ثم جد شيء روعه وجعله يبتعد قبل اتمام الجريمةين حاملا معه الجوربين ..

وعلى الرغم من هذه المعوقات فان المفتش برميستر كان مقتنعا بأن قضيته سيكون لها قوتها أمام المحكمة .. فسوف يكون من الصعب على الدفاع عن المتهم ان يفسر أسباب وجود عدة اللصوصية وعلبة الجوارب التي اشتملت على ست (فردات) جوارب مطابقة للست التي استخدمت في ارتكاب الجرائم .. بل لقد أمكن في عملية تفتيش ثانية لمنزل لايلا العثور على بنطلون أسود وسويتير أسود طويل السكم وقلنسوة سوداء في دولاب ملابسه .. وقد طلب الى الشاهدة التي أبصرت ذات مرة (سفاح الجوارب) من الخلف ووصفته بأنه كان يلبس ملابس سوداء مماثلة — طلب الى هذه الشاهدة ان تعين لايلا من الخلف مرتديا هذه الملابس .. ومع أنها لم تستطع ان تتثبت من أنه هو نفس الرجل الذي شاهدته تلك الليلة ، الا أنها كانت على استعداد للشهادة أمام المحكمة بأنه يماثل ذلك الرجل في الطول والبنية عموما ..

وفوق هذا كله فان تاريخ لايلا المرضي النفساني كان كفيلا بالتأثير على هيئة المحلفين .. ومن ناحية مارتا فانها رغم شدة الصدمة قد استطاعت ان تتمالك وتسيطر على أعصابها ، وان بقيت رغم ذلك ممتعة وقد رفضت حتى الأكل .. وفي خلال ذلك تكفلت صديقه لها برعاية الطفل تود في

منزلها ، وتيسر أن تهذا مارتا عما كانت لدى أول عهدا بالصدمة ..

والواقع أنه حتى في مواجهة القرائن الدامغة ضد زوجها ، فإنها راحت تفكر بكل قوة إمكان قيامه بارتكاب تلك الجرائم .. ولهذا الغرض استعانت بالمحامى جورج تينكو أحد مشاهير المحامين فى سانت لويس للدفاع عن زوجها ..

رافقتها عند ذهابها الى المحامى للمناقشة فى اعداد خطة الدفاع ، وذلك بعد مقابلة المحامى لزوجها فى السجن ودراسة الادلة القائمة ضده ..
وقد بدأ المحامى كلامه قائلا لمارتا :

— ان الادلة المقدمة ضد زوجك هى أدلة مادية صرفة يا مسز بارتون ، ولا بد للاتهام من اثبات أدانته بها لا يدع مجالا لآى شك .. وكل ما نستطيع ان نقوم به هو القاء الشك على هذه الادلة ..
فقلت مارتا :

— وكيف تنوى أن تقوم بذلك ؟ ..
— لنبدأ أولا بموضوع عدة اللصوصية المزعومة ..
هذا هو وصف الاتهام لها ، ولكننا سوف نسميها عدة الطوارئ لاصلاح الأجهزة الالكترونية .. ان زوج اختك قد شرح لى كيف ان فاتحة الاقفال المزعومة يمكن استخدامها كأداة لاختبار حالات الماس الكهربائى وكيف يلزم لهذا الغرض استخدام القفاس كعازل ضرورى ..

ولاحظت ان المحامى لم يذكر مسألة قاطعة الزجاج (والشفاطة) المطاط ، فقلت له :

— وكيف تنوى أن تفسر حكاية الجوارب ؟
فأجاب المحامى .

— آه .. لبسنا مطالبين بهذا التفسير .. ان للاتهام ان يثبت ان الجوارب المضبوطة مطابقة للجوارب التي استخدمت في ارتكاب الجرائم ، ولاشك ان الجوربين السابع والثامن سوف يلقيان ظللا على سلامة أدلة الاتهام .. لكننا لسنا مطالبين بأن نفس سبب احتفاظ المتهم بجوارب نايلون في علبة مقفلة .. لا يهمنى اذا عدته هيئة المحلفين شاذا .. ولكنى اريد فقط الا يعدوه قاتلا ..

وعلى هذا النمط أيضا رأى المحمى أنه يمكنه القاء الشك بصدد مقابله لایل لضحاياه لاصلاح التليفزيونات الخاصة بهن .. فمسا دام لم يعرف شخص من قام بالاصلاح في حالتين ، فان الشك يمكن أن ينسحب لصالح لایل في الحالات الأخرى ، فيما عدا الحالة التى أعترف لایل بقيامه فيها بالاصلاح ، وهى حالة يمكن أن يقنع المحامى فيها المحلفين بأنها من قبيل المصادفة البحتة ..

وعند انصرافنا من مكتب المحامى كان شعورى أنه ليس لديه أمل قوى فى تبرئة ساحة لایل ، وأنه كان متفائلا لمجرد بث الطمأنينة فى نفس مارتا .. وبنظرة الى وجهها المتجهم أدركت أنه ترك لديها نفس هذا الانطباع ، ولكننى لم أقل شيئا ..

وعند هذا الحد بدا من مارتا انها لم تعد فى حاجة الى استمرار وجودى عن كثب منها .. فقد أعادت طفلها تود الى البيت ، وعدت انا للاقامة فى مسكنى الخاص .. وكنت أتردد عليها دوما للاطمئنان عليها ، وفى حين انها كانت فى حالة غم وانقباض بالغين ، فإنها كانت تتظاهر بالتحل والتماسك .

لعبة الجريمة ١٧٣

وحدد موعد المحاكمة بعد ستة أسابيع من تاريخ القبض على لایل ، وهو ما يوافق منتصف شهر مايو .. وتصادف قبل أسبوع من هذا الموعد اننى كنت أمارس عملى فى الجريدة عندما جاء نبأ بوقوع جريمة قتل فى (دوفر بليس) فى منطقة جنوب المدينة ، فتطوعت بتغطية أنباء هذا الحادث ..

ولم أدرك الحقيقة الا بعد أن وصلت الى (دوفر بليس) ، وعرفت أنه الشارع الخلفى لشارع (بلريف) وأن المنزل هو المنزل الذى يواجه بيت لایل ومارتا من الجهة الخلفية ..

وعند وصولى شاهدت اشخاصا عديدين فى الغرفة الامامية ، منهم اثنان من رجال البوليس بالزى الرسمى ، ومندوب العمل الجنائى ، وشاب فى نحو الثلاثين من عمره جلس فى مقعد وهو يادى الذهول ، والمفتش فرينز برميستر .. وكان مندوب العمل الجنائى على وشك الانصراف ، بعد أن اتم فى عملياته كما يبدو ..

وعندما نظرت متسائلا الى الشاب الجالس ، قال برميستر :

— الزوج .. تعال معى الى فوق ..

تبعنا المفتش الى الدور العلوى .. وفى نفس غرفة النوم التى أطلت عليها مرة من نافذة مطبخ أختى مارتا ، رأيت نفس الشقراء التى راقبتها وهى تتجرد ، ممددة فى الفراش بقميص النوم .. وكان وجهها أرجوانيا ومحتقنا بصورة بشعة .

بعد أن التف جورب نايلون معقودا باحكام حول رقبتها ..

وقال لى المفتش باعيا :
 - ان الزوج عثر عليها بهذه الصورة عند عودته
 الى البيت صباح اليوم .. فهو يشتغل ليلا .. انها
 نفس القصة القديمة المتكررة التى عرفناها .. ولم
 يحدث اعتداء جنسى ، ولم توجد بصمات .. وكان بابا
 البيت الامامى والخلفى موصدين بالمزلاج .. وعثرنا
 على كسر فى زجاج الباب الخلفى هو عبارة عن فتحة
 مربعة صغيرة تمت بعناية مجاورة للمزلاج مباشرة .
 وكالمعتاد ايضا ، وجدنا (فردة) الجورب الثانية
 مفقودة .

فقلت وانا ابتعد بنظري عن القتيلة :

- وما الذى يترتب على هذا بالنسبة الى لايل
 بارتون ؟ ..

فاجاب بنفس لهجة الاعياء التى آتستها منه :

- انه يبرئه .. كيف يمكن بحق جهنم ان يكون هو
 (سفاح الجوارب) ، فى حين انه محبوبس فى زنزانة
 سجن تحت الحراسة المشددة ؟ ..

وبعد ، فهذه ايها القارىء هى نهاية القصة تقريبا
 .. لقد اطلق سراح لايل بارتون بكل الاعتذار اللازم ،
 وهو ينعم الآن مع مارتا بالسعادة التامة ..

ولم تحدث بعد ذلك جرائم قتل بالجوارب ، ولكننى
 كنت مع العهد الاخير افكر مليا .. فقد تذكرت ماقالته
 لى مارتا وهى فى ابان محنتها : « ان احساسى نحو
 لايل يجعلنى استمر فى حبه حتى لو كان مخبولا مختلس
 العقل .. انتى لا تسردين ان افعل اى شئ من
 اجله .. » ..

لعبة الجريمة ١٧٥

كنت دائم التفكير في كلمات مارتا تلك ، وفي أنها تلقني تدريبا على (الجودو) وهى ممرضة في الجيش .. ان تدريبا مدته ساعة كان اسبوع لمدة اثني عشر اسبوعا لا يكفى بالتاكيد لكى تفوز بالحزام الاسود وهوشارة ابطال اللعبة ، ولكنه يكفى قطعاً لكى تصارع امرأة اقل منها حجماً وتتغلب عليها ! ..

وبالمثل يستطيع اى انسان ان يشتري قاطعة زجاج .. فهى تباع فى كل مكان ! ..

وفي آخر مرة دعتنى فيها مارتا وزوجها للعشاء ، صحبنى تود الصغير الى البدروم لكى يرينى شيئاً .. فقد ازيل الفاصل الذى كان يقسم البدروم ، ولم يبق اثر للورشة التى كان يقوم فيها لایل باصلاح التليفزيونات ..

وقد خشيت ان اسال لماذا ترك لایل عملية اصلاح التليفزيونات بصفة نهائية ، ولكن احساساً داخلياً كان يراودنى بأن مارتا قد اصرت على هذا اصراراً ، لمنع كل افراد فى المستقبل ! ..

التوزيع في ج . م . ع : مؤسسة الاهرام
التوزيع في جميع الدول العربية
الشركة الشرقية للنشر والتوزيع - بيروت - لبنان

رقم الايداع ٢٤٦٨ / ١٩٧٧
الترقيم الدولي ٣ - ٢١ - ٧٠٢٦ ISBN

مطابع الاهرام التجارية

لعبة الجريمة

هاجرت جويندا من نيوزيلانده الى انجلترا ،
واشتريت فيها بيتا ، رأت فيه شواهد عجيبة ، تدل
على انها تعرف كل ركن فيه ، على الرغم من انه لم
يسبق لها ان رآته قبل ذلك ، وخشيت ان تكون قد
أصابها مس من الجنون .

واكن مس ماربل تخف الى نجدتها ، وتكتشف ان
جويندا أقامت في ذاك البيت ، منذ ثمانية عشر عاما ،
وهي طفلة في الثالثة من عمرها ، وان
وقعت فيه منذ ذاك الوقت ، ولم يعلم
استيقظت الجريمة وتكلمت من جديد .

Bibliotheca Alexandrina



0490984

الشمس ١٩ قترشا
في ج ٢٠ ع